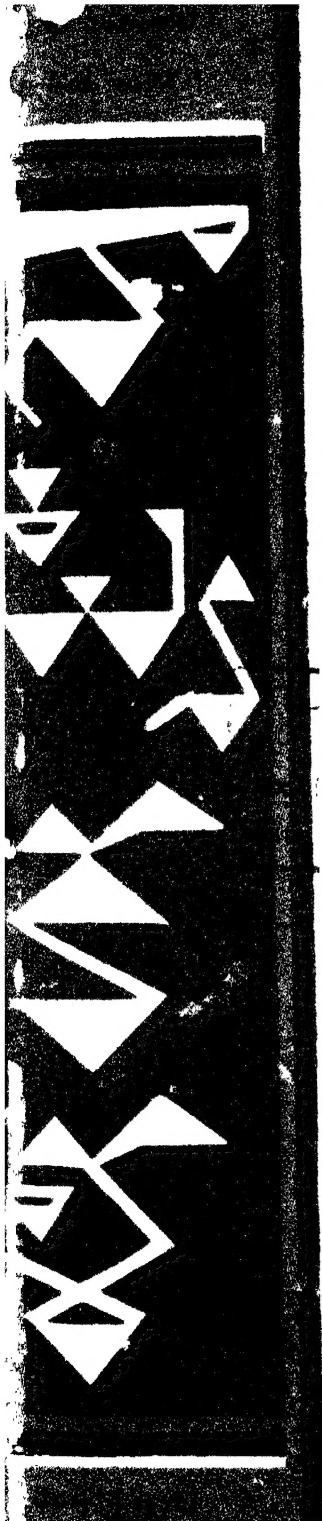


2183



నాళ్ళు

ఆంధ్రనాటక కళాపరిషత్తు క్షమన ప్రచురింపబడు

సచిత్ర త్రైమాసిక పత్రిక

సంపాదకుడు

నీలంరాజు వెంకటేశ్వయ్య

సంపుటము 1

సంచిక 2

కార్యాలయము

7 తంబుశెట్టి వీధి

తపాలాపెట్టె 288

మ ద రా ను

ముద్రణము

లోద్ర ముద్రణాలయము

మ ద్రా ను

వీధాది చందా
రెండు రూపాయలు

విడిసంచిక
8 అణాలు
(పోస్టేజి వేరు)

విషయ సూచిక

సింహావలోకనము

జే.బి. శివరామశాస్త్రిగారు 103—109

సారంగధర 'శకలము'

వేదము వేంకటరాయశాస్త్రిగారు 110—112

నాటకప్రయోజనము విలాసమా, విజ్ఞానమా?

శ్రీ విశ్వనాథ కవిరాజుగారు 113—119

ఇబ్నెనఖ్: ఆధునిక సాంఘిక నాటకనిర్మాత

మాటుపల్లి రామానుజాలరావుగారు 120—127

'వేనరాజు'

గుట్టం వేంకటసుబ్రహ్మణ్యంగారు 128—132

నవ్యనాటక రంగము

గొల్లపూడి శ్రీరామశాస్త్రిగారు 133—136

మాతృప్రేమ

పా. వే. రాజమన్నంగారు 137—144

ఆప్తమరణము

ద్రోణరాజు చినకామేశ్వర రావుగారు 145—162

మన నాటకములందలి సంగీతము

వింజమూరి వరాహ నరసింహాచార్యులుగారు 163—168

నేటి నాట్యకళ పరిశీలనము

టి. రాఘవాచార్యులుగారు 169—172

చతుర్థాంధ్రనాటక కళాపరిషత్తు అధ్యక్షుల ప్రసంగము

173—186

సమాలోచనము

187—191

రాజపోషకులు

శ్రీయుతులు సురభి గోవిందరావుగారు

శాశ్వత చందాదారులు

శ్రీయుతులు డా. కె. శివరామయ్యగారు,

,, బందా కనకలింగేశ్వరరావుగారు,

వీరికి మాకృతజ్ఞతా పూర్వకవందనములు. ఇట్లే నాట్యకళాభిమానులెల్లరును రాజపోషకులుగాను, శాశ్వత చందాదారులుగను చేరి మాయుద్యమమును సఫలపరుపగోరుచున్నాము.

A black and white portrait of a man with a beard and mustache, wearing a suit and tie. The image is grainy and has a high-contrast, almost halftone appearance. The man is looking directly at the camera.

உயிர் தாக்கச் செய்துள்ளது 1935

సింహావలోకనము

వేలూరి శివరామశాస్త్రి

పూర్వరంగము

౧౯౧౧ సాలు చివరనెలలో గుంటూరున ఒకటిరెండు నాటకములు చూచితిని. అవి పాండవవిజయము, నేణీనంహారము. ఈ రెంటినే రెండుమూడు తడవలు చూడవలసినవచ్చెను. పిదప నాటకములు చూచుట శుద్ధతప్పు అని తోచెను. ఏలనగా ఈ చాతుష్కరమునందు పశుహింస యెక్కువ.

అయినను నాటకమునకు వెళ్లకుండుటకు వీలుకలుగలేదు. అని మా శతావధానపు రోజులు. ఆంధ్రదేశమున నాట్యకళ అపుడపుడే తప్పటడుగులు వేయుచుండెను. నటులు మ మ్మికనువిందులకు ప్రేమపురస్కరముగా ఆహ్వానించుచుండెడివారు. విందుకు వెనుకంజవేయరాదుగదా! విశేషించి 'అనా హూతోఽధ్వరం గచ్ఛేత్' అని కలదు.

కాని రంగముమీఁద పాత్రప్రవేశించిన పదినిమిషములకు కనులను అంతర్ముఖ మొనరించుకొని చెవులను దొరబెట్టుకొని యుండవలసి వచ్చెడిది— 'ఏకో ధీరః ప్రత్యగాత్మాన మైష దాప్య త్తచక్షు రమృతత్వ మిచ్ఛన్.' అంకాంతమునందే మరల కనులకు పని. అపు డీతీతిగా చాల నాటకములను వింటిని.

సభ్యులలో రసికులు నిమ్మకునీరెత్తినటు లూడియుండి మంచిపద్యము వినబడగానే 'వన్ మో' కొట్టెడువారు. నటులును మంచి బడిపిల్లకాయల వలె పాత మప్పగించుచుండెడివారు. ఆకాలమున వన్ మోదుల సంఖ్యాధిక్యమే నటుని గొప్పదనమునకు నిర్ణాయకము.

ఏడాది తిరుగకముందే నటపరీక్షల కంకురార్పణ మాయెను. గయో పాఖ్యానమున ఒక ఘట్టము పరీక్ష్యము. ఒక బంగారుపతకము కానుక. దానికి పరీక్షకులు ఏమగురు. ఇందఱ నేల నియమించిరో, ఏల వా రంగీకరించిరో నా కిప్పుడు గుఱుతుచాలదు. వారు కోరుటయు, వీ రియ్యకొనుటయుమాత్రమే కారణమనుకొందును. నేచుగూడ ఒక పరీక్షకుడను (judge).

ఈ ప్రదర్శనము దీర్ఘసత్రముగా సాగెను. చిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహము గారు పరీక్షకులలో నొకరు. వారే ధన్యులు. ఏలనగా వారికి కనులు లేవు.

మా కవి ఆనందదినములు. రాత్రిబరువంతయు పగలు పోయెడిది. పరీక్షకు లగు వడ్డాది సుబ్బారాయణుగారును, చిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహము గారును, హరినాగభూషణముగారును, నేనును ఒకచోటనే బస. నేతి సోమయా జులుగారు మమ్ముంటుకొనియుండువారు. లక్ష్మీనరసింహముగా రొకహాస్యతరంగ మును లేవదీసెడివారు. వడ్డాది సుబ్బారాయణుగారికి ఎన్నెన్ని గ్రంథములలో ఎన్నెన్ని పద్యములు వచ్చునో అంతదొరకెడిదికాదు. నేనును వీరినడుమ ఆసులో కండెవలె ఆడుచుండెడివాడను. హరినాగభూషణముగారికి మాకంటె పాట యొకటి పెచ్చు. ఈ పగటినాటకములకు టిక్కెటులేకపోవుటవలన రాత్రి నాటకములకంటె వీనియందే జనసంఖ్య హెచ్చు.

ఈ పరీక్ష బెజవాడలో. అచట కొందఱనటులమీఁద కొందఱ కసూయ. ఫలానావారిని మీరు ప్యాసుచేయించుచో మీ బుర్ర రామకీర్తన పాడింతునని ఆకాశవాణి పలికెను. నేను దానిని లెక్కచేయలేదు. నాది పదునెనిమిదేండ్ల ఉపకుపాలు. మిగిలినవా రందఱది చల్లాటినపాలు. వా రాలోచించిరి. ఇంతలో ఆకాశవాణి ఆకాశధ్వనిగా మాతెను. పెండాలురేకులమీఁద రాళ్ల వాన కుఱి యుదొడిగెను. మాలో పెద్దలు మంచిమాట చేసికొనుటకు నన్నొకమూలకుఁ గొంపోయిరి కాని లాభము లేకపోయెను. వోటింగు పెట్టి వా రపుడు నెత్తిమీఁది అపాయమును తొలఁగించిరి. నాట్యకళ అపు డిటులు అభివృద్ధి పొందెను.

దీనికి ఫలితముగా పదియేండ్ల పాటు నాకనులకును, చెవులకును విశ్రాంతి కలిగెను.

పి ద ప

నే నొకనాఁడు రైలుప్రయాణము చేయవలసినచ్చెను. రైలులో ఎక్కడను చోటులేదు. దీనికి కారణము బెజవాడలో సావిత్రి! దాని కీజన ప్రవాహము.

నే నీనాటకము చూచుభాగ్యమును బడయనైతిని. ఈ నాటకమున వేషము ధరించిన సంజీవరాయాదుల పే రాంగ్ధలోక మెఱిగినదే.

తరువాత కొన్నియేండ్లకు స్థానం నరసింహారావుగారిని రంగస్థలమున హఠాత్తుగా చూచుట తటస్థించెను. అపుడు నాకనులు మూతలుపడలేదు.

కాని చెవులకు విశ్రాంతి కలిగెను. వెంటవెంటనే వీరివి మఱిరెండు వేషములు చూచితిని; మెచ్చితిని.

నా మిత్రులు కొందఱు పారుపల్లి సుబ్బారావుగారిని చూడు మనిరి. వారిమాట వింటిని. శాంతమును, గంభీరమును అగు వారివేషము నన్నాకర్షించెను. నాటకములు చూచుట నల్లమందువలె అలవాటులో పడఁజూచ్చెను.

ఇటులుండఁగా బళ్లారి రాఘవాచార్యులవారు బెజవాడకు వచ్చిరి. వీరిని నాలుగయిదురూపములలోఁ జూచితిని. ఆంధ్రనాటకసారస్వతమున ఒక అభావమును, ఒకశూన్యమును, ఒకలోపమును వీరు నాకనులకు చూపిరి.

గొప్పనటుఁడు ఉద్భవించెను. గొప్ప నాటకములు ఉద్భవించలేదు.

దానివలన వీరిప్రదర్శనములలో కొన్నికొన్ని ఘట్టములు సినీమాలాయెను. అంకాంతములందు, లేక అటువంటివానియందు పాత్రము లేవోఅనుభావముల నభినయించుచుండఁగా తెరపడును. దాన అనుభావము వ్యక్తమగును. అంగహారమువలన అనుభావవ్యక్తియేకాని కవితలో వ్యక్తి లేదు. అట్టియెడల రాఘవప్రెజ్డే యగుఁగాక యేమి చేయఁగలఁడు?

ఈ రాఘవునిమహిమచే రాలుగాపడియున్న పలువుర హల్యలు రంగముమీఁద రూపము పడసిరి, పడయుచున్నారు, పడయఁగలరు. ఇటులు శాప విమోచనమందిన మొదటిసటిని నేను చూడలేదు కాని ఆమెకు సబ్రహ్మచారిణి యగు పద్మావతీదేవిని మొన్న చెన్నపురిలోని పరిషన్నాటకసందర్శమున 'తప్పెవరిది'లో చూచితిని. మగవా రాఁడువేషమువేయుటతప్పు అని ఈమె చెప్పక చెప్పెను (ఒక్క దాడిగోవిందరాజులవంటివారి మాట తప్పు).

ఉత్తర రంగము

౧౯౩౪ డిసెంబరు చివర చెన్నపురిలో నాట్యకళాపరిషత్తు ప్రారంభించిన దీర్ఘసత్రమున పలువురు నటులను చూడ తలస్థించెను. పద్మావతీరాఘవులొకప్రహసనము ప్రదర్శించిరి. వారొనరించినది నాట్యముకాదు. అది నాట్యాభాసమును విమర్శించు ఆనందాత్మకమగు నాట్యకవితాకుల్య. ఈ రాఘవుని గుఱించి యింక వ్రాయను. ఈయన కలమునకును, కాకితమునకును మిగిలియుండును.

పారుపల్లిసుబ్బారావుగారిలో శాంతి పక్వమాయెను. శ్రీరామమూర్తిలో గానవార్ధకములు పోటీచేసెను. తుంగల చలపతిరాయని గాన

మధురిమలో నాట్యకళయు కొంత తావు దొరకించుకొనఁ జూచుచున్నది. మాధవపెద్దిలో పెద్దతనము బలియుచున్నది. యుగంధరుని నేర్పు, మందరభంగి, చాకిత అమాయికత, బోగముపిల్ల హారంగు, దానిపేషియున్న పైహంగు, మొదలగునవి కళాభిజ్ఞుల హృదయమున ముద్రితము లాయెను.

లబ్ధ ప్రతిష్ఠలగు వీరలమాట యిటుండ దాడి గోవిందరాజులుగారును, ఒందా కనకలింగేశ్వరరావుగారును, వసంతసేనయు, శ్రీరంజనీవసంతాదేవులును ఇతముందు నటులనంఖ్యను వృద్ధిచేయఁగలరని యనిపించిరి. గోవిందరాజులుగారి దివ్యటికే గొప్పస్థానము.

జ్ఞానాభివృద్ధి

నటు లీరీతిగా నాట్యాభివృద్ధి చూపుటయ కాదు. కళాపరిజ్ఞానమునఁ గూడ ఆఱిణియున్నారు. వారు వారి ప్రదర్శనములందు అసనుకూలము లయిన ఘట్టములను తెలిపిరి. పండితులతో చర్చించిరి. పద్యములు పనికిరావనిరి. స్వగతములు, అపవార్యలు కూడవనిరి. దీర్ఘోపన్యాసములు రోసిరి.

ఈ యభిప్రాయములు రాఘవాచార్యులవారు తెలిసినచో విశేషము లేదుకాని సారస్వత సంబంధ మంతగా లేని నటులు తెలుపుట విశేషము. నాట్యము వీరికి కొంతకొంత అనుభవమునకు వచ్చినటులు దీనివలన తెలియ నగుచున్నది.

పద్యములు తీసివేయవలయు ననియే వీరిలో పలువుర అభిప్రాయము. కాని పాటలు తీసివేయవలయు ననరు. ఏల? గానము లేనిచో ప్రేక్షకులలో పలువురు ప్రదర్శనము సాగనీయరు.

పది పండ్లపండ్లకొండ ఏలూరులో ఒక ప్రదర్శనమున కేగితిని. బి. యే. ప్యాసుచేసిన ఒక సుప్రసిద్ధనటుఁడు శివాజీవేషము ధరించెను. ఆనటునకు పద్యమును, పాటయును లేదు. అల్లరి ఆరంభమాయెను. క్రమముగా దక్షాధ్వర ధ్వంసము జరిగెను. నేటికిని అదియే అవస్థ.

సంస్కృతనాటకముల కాలములో రాజుగాని, దైవముగాని సభాపతి. నాటకమున రసము ప్రధానము. నటుఁడు రసజ్ఞుఁడును, సహృదయుఁడును. నర్తవ్యము, భావన, రసకావ్యపఠనము కల సహృదయలేయే టిక్కెట్టు.

ఇప్పుడు డెమోక్రసీయే సభాపతి. నాటకమున రచనాసౌందర్యమే ప్రధానము. నటుఁడు ఆర్టు-పక్షపాతి. డబ్బుపెట్టి కొనఁదగినకాకితమే టిక్కెట్టు.

నాటక మేకకాలమున చూడఁదగినదియు, వినఁదగినదియు. ఇటులని కంటికిని, చెవికిని వినువు కలుగరాదు. కలిగినచో లోటే.

సుప్రసిద్ధములగు సంస్కృతనాటకములు మన చెవులలోనేగాని కంటి యెదుట లేవు. వానిలో కొన్ని నాటకములు కావ్యములే. మృచ్ఛకటికమున వర్ణావర్ణనము కావ్యము. వేణీసంహారమున సుందరకుండు పౌరాణికుండు. కొన్ని నాటకములునాటకములూ వాకోవాక్యములు కలవు. ప్రదర్శనసౌభాగ్యము లేని ఆకాలమున ఇట్టి రచనలు నాటకములలో దూఱెనని తలఁపవలసియున్నది. కాలవిషయమునఁగూడ వారిలో కొందఱది దేవమానము. మృచ్ఛకటికమున పదవయంకము కొంతవఱ కభినయించుసరికి సూర్యోదయ మైనదట.* మాలతీ మాధవము డీటో.

వినువు కలిగించినను రసమునకు పునఃపునర్దీప్తి కలిగించినను ఆకాలమున రూపకసామాన్యమునకు రసమువలననే చరితార్థత. ఆరసమునుబట్టియే వస్తువు. ఆవస్తువునుబట్టియే విభావాదులు. దానినిబట్టియే భాష. దానినిబట్టియే నటుఁడు, సహృదయుఁడు మొదలుగాఁగల పరంపర.

ఆర్ఘ్య

పాశ్చాత్యభాషల సంపర్కమువలన ముఖ్యముగా మన నటులును, బి. యేలును, యెమ్మేలును, రసమును మాటమఱచి ఆర్ఘ్య అనుమాటమీఁద ముగ్ధులగుచున్నారు. ఈపద మేభాషలో పుట్టెనో ఆభాషలో అది ఒకానొక కాలమున రచనామాత్రమునందును, పిదప సుందరమగు రచనమునందును, రాను రాను పందొమ్మిదవశతాబ్దిలో రసవిశిష్టమగు సుందరరచనమునందును ప్రయుక్త మగుచు వచ్చెను. సుందరమగు రచనము అను అర్థమే గ్రహించి చాలమంది నటులు ఈఆర్ఘ్యపదము నుపయోగించుచున్నారు. వారు దీనికి రసమును జోడింపరు.

ఇట్టి వీరు రసవంతములయినను పద్యములను నిషేధింతురు. ఏల ? చాల రసవత్పద్యములలో నటుఁడు చూపఁదగు నాట్యము (ఆర్ఘ్య) ఉండదు. పద్యము లను స్ఫుటముగా చదువుటయే అపుడు నటునిపని. రసింపనేరని నటుఁడుగాని, సహృదయతలేని నటుఁడుగాని పద్యమును నిషేధించును. అనఁగా నటునకు

* యథా సూర్యోదయభయతః కవినోచితపాత్రమేలనం స కృతమ్, సుందరయంత్రీభి రరచయ దాచందనోక్తి నీలకంఠ (స్య) ? (న) తత్.

రసముమీఁదకంటె రచనమీఁద, ఆర్థముమీఁద కన్ను. నాటకములు దృశ్యములును, శ్రవ్యములును అనుమాట వీరు మఱచుచున్నారు. నాటకములలో ఇట్టి రసవత్పద్యభాగములే కొన్ని శ్రవ్యములు.

సాంఘిక నాటకములు

నటులకును, కొంతమంది ప్రేక్షకులకును రసదృష్టి సన్నగిల్లి ఆర్థదృష్టి ఎప్పుడు బలిసెనో అప్పుడే సాంఘిక రాజకీయ ధార్మికాది నాటకముల అక్కట కలిగెను. ఈనాటకములు గద్యబహుళములుగా నుండవలయు ననుట నిర్వివాదము.

ఇట నొకసంగతి చెప్పవలసియున్నది. మొన్నజరిగిన పరిషత్సభలలో పలువురు పండితులును, కవులును సాంఘికనాటకము లసంగతే మూతివీటిచిరి; వ్యావహారికభాషయెడలను, స్వగతాదులుండరాదను నెడలను మాటికిమాటికి తమ అసమ్మతిని దెలిపిరి.

వీరు కన్యాశుల్కము, తప్పెవరిది, టుడేలను చూచినవారే.

వీరు చెప్పు ముఖ్యాపత్తు లివి: పౌరాణిక నాటకములకు వచ్చినటు లీనాటకములకు జనులురారు. వీనిలో వస్తుగౌరవములేదు. ఉన్నచో కొలది. దానినిబట్టి వీని ఆయుర్దాయము తక్కువ. గానమును భాషాగానమును ఉండవు. కన్యాశుల్క మస్తమించెను. రాఘవాచార్యులుగారు లేనిచో 'తప్పెవరిది'కి పోవుట తప్ప. టుడే మెఱుగువురువు.

వీరిమాటలలో కొంతసత్యము లేకపోలేదు. కాని సాంఘికనాటకములు అపరిహార్యములు. సంస్కృతవాఙ్మయమున మహాకవులురచించిన ఉత్పాద్యములు కలవు. వస్తుగౌరవములేని నాటకములును కలవు. వ్యావహారికభాషలో వ్రాయఁబడిన కర్పూరమంజరి వగైరాలు కలవు. ఇవన్నియు రసాత్మకములని గుఱుతుంచుకొనవలెను.

వీనివలె సాంఘికనాటకములుగూడ రసాత్మకము లయినచో హాని యుండదు. వస్తుగౌరవము తగ్గుఁగాక, ఆయుఃపరిమితి పరిమిత మగుఁగాక, సంఘ శ్రేయోభిలాషతో రచింపఁబడిన రసాత్మకమగు ఏసాంఘికనాటకమయినను ఉపాదేయమే యగును.

సాంఘికనాటకములకు ఆయువు తక్కువయే. సహగమనము రామ మోహనుని అమరప్రయత్నముచే మృతమైపోయెను. ఈయాచారమునుగుఱించి

ఆకాలమున ఒక సాంఘికనాటకము రచింపబడె ననుకొందము. ఆయాచార మస్తమింపగనే ఆనాటకముగూడ అస్తమించును. కాని అది రసాత్మకమయినచో అంత సులభముగా అస్తమింపదు.

‘నాటకము చూడఁదగినదేకాని వినఁదగినది కా’దని అతివాదులందురు. అయితే మనము నాటకమునకుఁబోయి చూడవలయునది మూకాభినయమా? కాదు, ఎంతమాత్రమును కాదు. మనకు వినఁబడు శబ్దజాలము అర్థమునకును, నాట్యమునకును ఇసుమంతయు నాతంకము చేయరాదు. ఎవరయినను నాటకము చూచివచ్చితిమందురు గాని వినివచ్చితి మనరు. కావున కవి శ్రవ్యభాగమును దృశ్యములోనికి కరుగఁబోయవలెను.

ఆలంకారికులు శృంగారరసమునెడల నీమాటలేయనిరి. కరుణరసమునకు అద్దమువలె స్వచ్ఛమగు భాష వాడమనిరి.

ఇచట నొకటి గమనింపవలయును. పడమటిదేశములలో ప్రేక్షకులలో నిరక్షరు లుండరు. మనదేశమున ఉందురు. కావున ప్రకృతసాంఘికనాటకములు వ్యావహారికభాషలో నుండవలయుననుట తేటతెల్లము. కాఁగా రసప్రతిబంధకత లేనంతవాస్తవముగాఁగూడ నుండవలయు ననుట అర్థసిద్ధము.

ఆలంకారికులు కావ్యము పలుఁదెఱఁగు లనిరి. అందు అస్ఫుటమగు వ్యంగ్యముతో వాచ్య చమత్కారము కలదానికిని మూఁడవస్థానము కలదు. దాన సుందరమగు ఆర్తు కలదని మన మనవచ్చును. ఇట్టి నాటకములు ఇబ్ సెన్, షా మొదలగువారు పెక్కులు రచించిరి. ఇఁక సాంఘికవిషయములను గ్రహించి కవులు వానిని రసాత్మకములనుగా చేయఁగలిగినచో వివాదమేడ? దానివలన ప్రకృతము నాట్యకళ కొక కళ హెచ్చును. సంఘమునకు ఒకమేలు చేకూరును. అట్టి నాటకములకు నటులును, సహృదయులును ఎదురుచూతురు.

సారంగధర 'శకలము'

వేదము వేంకటరాయశాస్త్రి

[అస్మత్ప్రకారము శ్రీ 'కళాప్రహర' వేదము వేంకటరాయశాస్త్రిలవారు తాము జీవితదశలో చేసిన వాఙ్మయసేవకన్న పెక్కుమడుగులు చేయ సంకల్పించియు జీవితములోఁ గలిగిన ఒడుదొడుకులచే అందు కొంతమాత్రమే చేయఁగల్గినట్లు ఎల్లవారికిని తెలిసియున్నది. అట్లే పదునైదు స్వతంత్రనాటకములను వ్రాయ సంకల్పించుకొని యుండిరి. వానిలో సారంగధర నాటకమును సంపూర్ణవిషాదాంతముగా, చిత్రాంగి విషమత్రాగుట, సారంగుఁడు తల్లి దండ్రులయొడిలో మృతిజెందుట, అతనిని అగ్నిసాత్కరించి రాజును, రత్నాంగియు అనల ప్రవేశమొనర్చుట లోనగు సన్నివేశములతోను, ప్రతాపరుద్రీయమందు విద్యానాథునింబోలె నన్నయ నారాయణ భట్టులను ఇందు నెక్కిల్పి పదియంకములలో నాత్మనాటకనిర్మాణ చాతురి కవధిగా వ్రాయ సంకల్పించి యుండిరి. కాని అట్లుజరుగలేదు. విధి విపరీతముగదా !

మా తాతగారట్లు రచియింప సంకల్పించిన సారంగధర నాటకమున నొకశకలము, వారే వ్రాసినది, ప్రాంతకాగితములలో కనుపించినది. అది యానాటకమున కాయువుపట్టయిన చిత్రాంగిపలవంతను తెలుపు రసవంతమగు నొక 'దృశ్యము.'

దీని యునికిని సేను ప్రసంగవశమున చెప్పఁగా "నాట్యకళ" సంపాదకులు శ్రీ నీలం రాజు వేంకటేశ్వయ్యగారు విని తమ పత్రికలో దీనిని ప్రకటింపవలసినదిగా నున్నుం గోరిరి. వారి కోరిక మెయి దీని నీ "నాట్యకళ"మూలముననే ఆంధ్రలోకమున కందఁజేయు చున్నాఁడను.

—వేదము వేంకటరాయశాస్త్రి

చిత్రాంగి:—ఒసే భామతీ, నే నట్లు కుమిలిపోవలసినదే ?

భామతి:—కలువ వెన్నెలకు, కమలము ఎండకు వాడెనందువు. నీ కేమి లోపము ? మగఁ డాంధ్రనాథుఁడు, నిన్నుగన్న కంటితో వేటొకతెం గననొల్లఁడు. మీరు పూవుందావియుంబోలె, మణియుండేజమువోలె ఏకమైయున్నారు. నీభాగ్యము ఇంద్రాణికైన లేదు. పతి నిన్ను క్షణ మయినబయలుఁడు.

చిత్రాంగి:—కంతమున కాలపాశమువలె తగుల్కొన్నాఁడు.

భామతి:—క్షణక్షణము నీమీఁది ప్రేమ హెచ్చుచున్నది.

చిత్రాంగి:—ఉరి బిగిసికొనుచున్నది. నాగతి యీముదుకని తెలిమీసాలకు సంపెంగనూనెపూయుట యైనది. నాకు పటములో ఆమోహనమూర్తి

జూపుటయేమి, యీవల్లకాటికొరికి నన్ను కట్టుటయేమి? ఈయన సాధువు, నేను సాధ్వీనిగాను. దైవమున్నాడా! బలవంతునిదే ధర్మము, అబలది యేమయిన నధర్మమే. ముదుకని ముద్దుబానిసను, నా కేల యీభాగ్యము! తప్పించుకొని పోదునా, సాయపడుదువా?

భామతి:—నిన్నుం గొలువనేని నేనేల? అయినను విను, నీదొరదయచేత నీవు పట్టినదెల్ల బంగారము, తలచినదెల్ల సిద్ధము.

చిత్రాంగి:—బ్రదికినదెల్ల మృతి, ఆరగించినదెల్ల విషము. ఏల ప్రసంగము చేసెదవు? మెడకు రాయిగట్టి అగడిదలోనైన త్రోయుము, లేదా ఆ పటములోని యా నామనోనాయకుని సారంగధరుని తేనైనందెమ్ము. ఈయొకయేడు ఒకయుగముగాఁ గడపితిని. ఈయంతిపురికైదు తల్లి కడుపులోవాసముకన్న ఫహారము. నిన్ను నమ్ముకొని ప్రాణములను బిగఁబట్టుకొనియున్నాను.

భామతి:—అయ్యో! రెండిండ్లకు, రెండులోకములకుకాని యీబుద్ధి నీకేల పుట్టినదమ్మా! నీబుద్ధి యిట్లగునని నేను తలఁపనైతిని. నీమాటల నమ్మలేకున్నాను. నన్ను కంగించెదవా. రాజాంగనవే, రాజాధిరాజ భార్యవే.

చిత్రాంగి:—ఏమి మరల వేదాంతమారంభించితివి. వెంటనే రెంటినొకటి తెమ్ము, ఆవిషమాయుధవిజయినేని, విషమునేని.

భామతి:—కూడదమ్మా. అంతఃపురములందు ఇట్టినడతకు ఎట్టిచిత్రవధ లగునో ఎఱుగవు. దోహవిన్నను అపాయము కలుగును. నామాట విని కుదురుగానుంకి కీర్తిపొందుము.

చిత్రాంగి:—ఈబ్రదుకుకన్న ఆచిత్రవధయే మేలు. నాయాన చేసెదవాలేదా?

భామతి:—నేను చేయను, చేయజాలను. నీకొలుపు మాని ఎటకేని పోయెదను.

చిత్రాంగి:—[స్వగతము] దీనికి నాపై ప్రాణము. కాని ఇది రాచది, కుల గర్వముకలది. ఆబాల్యము నాతో పెరిగినదయినను నాకు ఈవిషయ మున తోడ్పడదు. దీని పోసేగూడదు. పోనిచ్చిన బయటికి ఈవృత్తాంతమును పోవును. కానీ [[ప్రకాశము] ఓసీ, నాకు నీవు కూడపెరిగిన ప్రాణప్రియవని గుట్టు చెప్పుకొన్నందులకు మొట్టసాగితివి. కానీ, ఇందుకై నిన్నుఁగూడ కోల్పోవలయునా? నాకు నీవే శరణమని

తలంపకు. నీచేతఁగానియెడల నాప్రజ్ఞచేత సాధింపలేనా. నీవే నన్ను కడతేర్తువని నమ్ముకొనియుంటిని. స్నేహపాశములవలన మోసపోయితిని.

భామతి:—మోసమనవలదు. ఈవృత్తాంతము నాతోచెప్పట బావిలోవైచుటయేయని నమ్ముము.

చిత్రాంగి:—చాలు. నీపని చూచుకో.

భామతి:—నీయాజ్ఞ [స్వగతము] ఏపుట్టలో ఏపామో! ఏకాలానికి ఏయుత్సాహమో!
(అని నిష్క్రమించును.)

చిత్రాంగి:—ఇందిరా!

[అంతట ఇందిరయనుచేటి ప్రవేశించును.]

ఇందిర:—ఏమి అమ్మగారియాజ్ఞ?

చిత్రాంగి:—నీవు మాదయవలన గొప్పదొరకు రాణివి కాఁగోరెదవా లేదా?

ఇందిర:—మీదయవలన తప్పక అయ్యెదను.

చిత్రాంగి:—అట్లైన నీతెలివిని మాకై ఏపాటి వినియోగించితివి?

ఇందిర:—నేను ముందే తెలుసుకొని చెప్పితినిగదా ఆయనకు పాపురమువేట ఇష్టమని. అతని పాపురము మగది. అతని పాపురాన్ని లాగడానికి మనకు ఆడుపాపురాన్ని తెచ్చినాను. మనపాపురంరెక్కలలో విప్పి సప్పుడు కనబడేలాగ, అతని పాపురముమీఁద అతనిపేరున్నట్టే అమ్మగారిపేరు చిత్రించినానుగదా. ఇప్పుడు ఆయన ఆవేటమీఁద ఈవీధిని ఎల్లుండిమధ్యాహ్నము వచ్చుచని తెలుసుకొంటిని. అప్పటికి అమ్మగారు సిగ్గపడవలెను.

చిత్రాంగి:—నీవు ఆసమయాన మింటనాడు నాతని పాపురమును మనపాపురము చేత నాకర్షింపవలయును.

ఇందిర:—అంతా ఆలాగే చేస్తాను. ఆపైని అదృష్టము.

చిత్రాంగి:—సరి, ఇంచుకనేపు సుగీతశాలలో వినోదించెదము.

ఇందిర:—ఇటుఇటు అమ్మగారు.

[అందఱు నిష్క్రమింతురు.]

నాటక ప్రయోజనము విలాసమా, విజ్ఞానమా?

శ్రీ విశ్వనాథ కవిరాజు

‘కావ్యం యశనేఽర్థకృతే వ్యవహరవిదే శివేతరక్షతయే,
సద్యః పరనిర్వృతయే కాంతాసమ్మితతయోపదేశయుజే’

—కావ్యప్రకాశము

మా పరిషత్తోష్ఠిలో ఏ నాటకముయొక్కగాని గుణగుణప్రసంగము వచ్చేటప్పుడు ఏమూలనుండియో ‘దీని ప్రయోజన మేమిటి?’ అనే ప్రశ్న వస్తూవుంటుంది. ఇనువెంటినే దానికి జవాబుగా ‘ప్రయోజన మేమిటి? రామరావుగారి చిత్రములకూ, ఉదయశంకరుని నృత్యమునకూ, నాయుడుగారి ఫిడేలువాద్యమునకూ ఫలమేమో దీనికి అదే—ఆనందము’ అని వినబడుతుంది. దానికి ప్రత్యాఖ్యానంగా ఇంకొకధ్వని “అట్లా అనడానికి వీలులేదు. కావ్యం పీటి అన్నిటికంటే విశిష్టమైనది. దీనికి కేవలనందముకంటే భిన్నమైన ప్రయోజన ముండితీరవలె” అని బయలుపెడలుతుంది. తుదకు పరిషదభిప్రాయము రెండుగా తేలుతూవుంటుంది. “ఇది ఆద్యంతమూ సంతోషావహంగా వుండడంవల్ల చాలా ఉత్తమగ్రంథము” అని ఒకటి— “దీని కింకొకప్రయోజనమేమీ కానరానందువల్లనూ, దీనిమూలమున దేశమునకుగాని, సంఘమునకుగాని యేవిధమైన లాభమునూ కన్పట్టకపోవుటచేతనూ ఇది అంతగా ప్రశంసింపరానిది” అని ఒకటి. ఎవరిభిప్రాయము వారిదేకాని పర్యవసానంలేదు. అయితే నాటకప్రయోజనమేమో నిర్ధారణగా తేల్చవలెనని మేమందరూ మాతాచార్యులవారిని కోరినాము. వారిసందర్భమున ఒకవ్యాసమువ్రాసి తేల్చి చదివినారు. వారు చదువుతూవుండగా నడుమనడుమ ఎవరికితోచిన ప్రశ్నలు వా రడుగుతూపచ్చినారు. సమాధానములు సంతృప్తికరముగా నుండెను. ఈవ్యాసచర్చ పూర్తిఅయ్యేసరికి నాల్గుగంటలకాలం పట్టింది. కనుక ఆచర్చఅంతా ఎత్తివ్రాయుకుండా ఆవ్యాసంమాత్రం తమ కందజేస్తూవున్నాను. వ్యాసం గ్రాంథికభాషలో వున్నది—భాష యేదైతే మనకేమి?

వ్యా స ం

‘కావ్యం ద్వివిధమ్—దృశ్యం శ్రవ్యంచేతి’ అనువచనమున నాటకము కావ్యభేదము. దృశ్యమును తొలుత వాకోనుటచే నాటకమునకే అభ్యుర్జితత్వము. కావుననే ‘కావ్యేషు నాటకం రమ్యమ్’ అనియు, ‘నాటకాంతం కవిత్వమ్’ అనియు, ‘నాటకాంతంహి సాహిత్యమ్’ అనియు పెద్ద లాడుదురు. వేదములకు, వేదాంతములకు (ఉపనిషత్తులకు)గల సంబంధమే కావ్యనాటకములకును గలదు.

భరతాచార్యులవారు ప్రవచించినట్లు

‘సతత్ శ్రుతం సతత్ శిల్పం ససా విద్యా ససా కళా’

నాసా యోగో సతత్ కర్మ యన్నాత్మేఽస్మి స్పద్యత్యతే.’

(శ్రుతము, శిల్పము, విద్య, కళ, యోగము, కర్మ సమస్తమును సమస్తభేదములతో నాటకమున ప్రదర్శింపబడును.)

‘ధర్మ్యం యశస్య మాయుష్యం హితం బుద్ధివివర్ధనమ్’

అనుటచే నిది లోకారాధ్యమనుటయు సునిశ్చితము. ఈయర్థమునే ఆంగ్లకవిశేఖరుడగు షెల్లీ (Shelly) సుధీమణి — ‘The connection of poetry and social good is more observable in the drama than in any other form; and it is indisputable that the highest perfection of human society has ever corresponded with the highest dramatic excellence, and that the corruption or extinction of the drama in a nation where it has once flourished marks a corruption of manners and an extinction of energies which sustain the soul of social life; for the end of social corruption is to destroy all sensibility to pleasure’ అని వివరించియున్నాడు.

ఒకానొక జాతియాన్నత్యము తజ్జాతిని ప్రకాశించు నాటకకళ నానుకొనియుండునని ప్రాజ్ఞులు తలంతురే, అట్టి యమూల్యపదార్థము నెట్లుపయోగించుకొనవలయును అనుప్రశ్న సామాన్యముగ నెల్లరకు పొడకట్టుచుండును.

‘సద్యః పరనిర్వృతయే’ అనుటచేతను, ‘కావ్యేషు నాటకం రమ్యమ్’ అనుటచేతను నాటకముఖ్యప్రయోజనము ప్రీతియేయని తరచుగ తలంతురు. సాశ్చాత్యపండితులలో అనేకులుకూడ కవిత్వమునకును తక్కినకళలకును ముఖ్యప్రయోజనము హృదయజన్య రసాస్వాదలక్షణమగు నానందమే అని నుడివియున్నారు.

“ And they shall be accounted poet-kings
Who simply tell the most heart-easing things ”

—Keats

“ If you get simple beauty and naught else,
You get about the best thing God invents.”

—Fra Lippo Lippi

“ I wish to state my firm belief that poetry should not try
to teach, that it should exist simply because it is created
beauty.”

—Amy Lowell

“Lying, the telling of beautiful untrue things, is the proper aim of art”

—Oscar Wilde

“A poem is that species of composition which is opposed to works of science, by proposing for its immediate object pleasure not truth”

—Coleridge

సంస్కృత నాటకకర్తల యభిప్రాయమును ముఖ్యముగ పై యర్థమునే బలపఱచునట్లు పొడకట్టును—

‘అపినామ స్వయమేవ కవితాకోవిదాః పారిషదాః, అన్యసూక్తిభిర్వినోదయిష్యంతే.’

‘అపి ముదముపయాంతో వాగ్విలాసైః స్వకీయైః
పరభణితిషు తోషం యాంతి సంతః కీయంతః.’

—ప్రసన్న రాఘవము

‘యద్యేవ ముద్దామశబ్దార్థ సన్నివేశ శిల్పకల్పేన—
కేనాపి రూపకేణ వినోదసిరూపయమితి’

—మల్లికార్జునము

‘రసాస్వాదేన తరలా యే మాద్యంతి వివశ్చింతః,
తపవ భావుకా లోకే భవంతి హృదయాలవః’

—ప్రతాపరుద్ర కల్యాణము

‘ప్రీతిర్నామ సదస్యానాం ప్రియా రంగోపజీవినః’

—అనర్థ రాఘవము

శేషకృష్ణ విద్వత్కవియు తన కంసవధనాటకమున—

‘తద్యావ దేతాం నిజవిజ్ఞానోపహారేణోపదిష్టే’ అని విజ్ఞానపక్షపాతము జూపగా సామాజికులు (audience) వినోదమునే వాంఛించిరి, ‘దూరాధ్వ సంచార పరిశ్రాంత స్వాంతాన్ అస్మాన్ కేనచి దభినవగ్రధితవస్తునా ప్రయోగేణ భగవత్కృపానుబంధినా వినోదయ’ అని. కళలను, ముఖ్యముగ నాట్యమును కేవలముగ ప్రీతికొఱకే యుద్దేశించిన పాశ్చాత్య పండితులేమి, భారతీయ విద్వాంసులేమి— ‘ఈశ్వరాణాం విలాసశ్చ’ అనునట్లు సంపూర్ణ సంపదలతో తులతూగుచున్న తత్త్వాలములనుసరించి యట్లు ప్రవచించిరి. దేశము సుభిక్షమై మతసాంఘిక రాజకీయాందోళన లెవ్వియు లేని కాలమున పండువగా నొకానొకప్పుడు నాటకము లాడుకొనుచుండుట గలదు.

విజయలక్ష్మీవిరాజితుడై శ్రీ మహీపాలదేవుడు చండకాశికము నాడించెను. దిగ్విజయానంతరము కుమారునికి పట్టముగట్టి గోపాలవర్మ మహారాజు శాంతరసప్రధానమగు ప్రబోధచంద్రోదయము నాడించెను. అట్లే శ్రీ యువరాజదేవుడు విద్ధసాలభంజికను, మహేంద్రపాలదేవుడు బాలరామాయణమును, శ్రీ నిర్భయ నరేంద్రనందనుడు బాలభారతమును, ప్రతాపరుద్ర గజపతి చైతన్యచంద్రోదయమును, మహారాజ గోవర్ధనధారి కంసవధను ప్రయోగింపజేసినట్లు కలదు. శ్రీహర్ష మహాకవి చెప్పినట్లు—

‘రాజ్యం నిర్జితశత్రు యోగ్యసచివే న్యస్త స్సమస్తో భరః
సమ్యగ్లలితపాలితాః ప్రశమితాశేషోపసర్గాః ప్రజాః,
ప్రద్యోతస్య సుతా వసంతసమయ స్తవ్విచేతి నామ్నా ధృతిం
కామః కామ ముపైత్వయం మమపున ర్మన్యే మహా సుత్సవః.’

అను నకలుషిత సుఖమయావస్థలో నట్టి విలాసప్రధానములగు నాటకములే యొప్పియుండును.

కాని యిప్పుడన్ననో జాతీయనైతిక సాంఘిక రాజకీయ సంఘర్షణముల సుడిబడిన యాకువలె ప్రతిమానపును విరతిలేక సంక్షోభించుచుండ, అంతులేని బానిసత్వమున నెంతవానికి బ్రదుకుటయే దుర్ఘటమగుచుండ, అగ్నిపర్యవేతము భేదిల్లినట్లు ఒక్కొక్కధర్మము బ్రద్దలుగా నాయూపదనుండి తప్పికొన దేశమంతయు తనశక్తిని ధారపోయవలసియుండ విలాసముమాట స్మరింపనైన నవకాశమున్నదా! చేతనిండుగా పనిగలవాడు సంగీతము నానందించుచు గూర్చుండ జాలడు గదా? కాబోవువానికి కావ్యముకంటె కార్యము ప్రధానమగును. ప్లేటో (Plato) సుధీమణి తన రిపబ్లిక్ (Republic) అను మహాగ్రంథమున కావ్యనాటకాదులదెస నిట్లనాదరణ జూపియున్నాడు:

“Let us assure our sweet friend (Poetry) and the sister arts of imitation (drama etc.,) that if she will only prove her title to exist in a well-ordered state, we shall be delighted to receive her . . . we are very conscious of her charms, but we may not on that account betray the truth, . . . Shall I propose, then, that she be allowed to return from exile, but on this condition only, that she makes a defence of her-self . . . Let then (the lovers of art and poetry) show not only that she is pleasant but also useful to states and to human life we will listen in a kindly spirit.”

ప్లేటో సుధీమణియని ప్రాయమును మన్నించి కొందరు పండితులు కళల యందు విలాసమును, విజ్ఞానమును (fancy and wisdom) కూడ పొడకట్ట

వలయునని సెప్పించిరి. పూర్వవాదమునకు చెందినవారికంటె నీవాదమును సమాదరించుచున్న వారు పాశ్చాత్య దేశములలో విమర్శకులలోను, రచయితలలోనుగూడ చాలమంది గలరు.

“ A marsh, where only flat leaves lie,
And showing but the broken sky
Too surely is the sweetest lay
That wins the ear and wastes the day
Where youthful fancy pouts alone
And lets not Wisdom touch her zone.”

—Landor

“ Poesy therefore is an art of imitation,
. . . with this end, to teach and delight.”

—Sir P. Sidney

‘ But I speak to this purpose, that all the end of the comical part be not upon such scornful matters, as stirreth laughter only; but mixed with it, that delightful teaching which is the end of poesy.’

—W. Webbe

“ I am confident whoever writes a tragedy, cannot please but must also profit.”

—T. Rymer

ఇట్లే బుద్ధిమంతులనేకులు కావ్యనాటకములకు ప్రీతితోపాటు సదుపదేశమును ప్రధానమని నిశ్చయించుకొన్నారు—

‘ధర్మ్య మర్థ్యం యశస్యంచ సోపదేశం ససంగహమ్,
భవిష్యత్తస్య లోకస్య సర్వకర్మానుదర్శనమ్’ అనియు,
‘సర్వజ్ఞాస్తాథ్యసంపన్నం సర్వశిల్ప ప్రవర్తకమ్,
లోకోపదేశజననం నాట్యమేత ద్భవిష్యతి’ అనియు,
‘ఉత్తమాధమమధ్యానాం సరాణాం కర్మసంశ్రయమ్,
హితోపదేశజననం నాట్యమేత ద్భవిష్యతి.’ అనియు,
‘వేదవిద్యేతిహాసానా మర్థానాం పరికల్పనమ్’ అనియు,
‘వేదోపవేదే స్సంబద్ధో నాట్యవేదో మహాత్మనా’ అనియు
‘శ్రుతిస్మృతి సదాచార పరిశేషార్థ కల్పనమ్’ అనియు,
‘అబోధానాం విబోధశ్చ’ అనియు, ‘సర్వోపజీవిना మర్థః’ అనియు.

భరతాచార్యులు వేయిసందర్భములలో వేయిసారులు నొక్కినొక్కి యాదేశించుటచే నాటకమున కుపదేశమే ప్రధానమని విశ్వసించవలయును.

నాట్యవేదము సృష్టింపబడినవెనుక తోలుదొల్త భరతాచార్యులు తన కుమారులతోను, శిష్యులతోను గలిసి నాందియొనర్చి తదంతమున దేవతలు రాక్షసులగెల్చిన యుదంతము నాటకముగ నాడెను. తర్వాత నాట్యమందిరము నిర్మించుకొని పరమేష్ఠియాజ్ఞచే 'అమృతమంథనము' అనునాటక మాడెను. అమృతమంథనమున దేవతలకు నష్టనస్తువునర్థి చేకూరినది; శత్రువిజయము ఘటిల్లినది; అమర్త్యత్వము లభించినది. కావుననే యిది 'ఉత్సాహజననమును, సర్వప్రీతికరము'నై నది. ఆవెనుక బ్రహ్మ వీరనెల్లర గొనిపోయి హిమవంతమున మహేశ్వరునియెదుట 'త్రిపురదాహ'మను డిమమును ప్రదర్శింపజేసెను. మహేశ్వరునియెదుట ప్రదర్శింపవలసినది తత్పరాక్రమమును ప్రకటించు త్రిపురదాహ మే. ఇవి నాటివారి పరిస్థితుల కనుకూలములైన చక్కని సరిక్రొత్తకథా విశేషములు.

మనదేశమున జ్ఞానప్రచారమునకే నాట్యకళ ప్రభవించినది. భరతాచార్యులు నాట్యోత్పత్తికి హేతువు నిట్లు చెప్పుచున్నారు:

‘గ్రామ్యధర్మే ప్రవృత్తేతు కామలోభవశంగతే,
 ఈర్ష్యాక్రోధాదిసమ్మూఢే లోకే సుఖతదుఃఖతే.
 మహేంద్రప్రముఖై ర్దైవై రుక్తఃకిల పితామహః,
 క్షీడినీయక మిచ్ఛామో దృశ్యం శ్రవ్యంచ యద్భవేత్.
 నవేదవ్యవహారోఽయం సంశ్రావ్యః శూద్రజాతిషు,
 తస్మాత్ సృజాపరం వేదం పంచమం సార్వవర్ణికమ్.’

లోకమున గ్రామ్యధర్మము ప్రబలగా మరల పనాతనధర్మమును ప్రతిష్ఠింపగోరి మహేంద్రుడు పరమేష్ఠిని ప్రార్థించెను. అతడును కామలోభ వశంగతమును, ఈర్ష్యాక్రోధాది సమ్మూఢము నగు లోకము సుద్ధరింపదలచి, విద్యా గంధములేని శూద్రజాతులకుగూడ ప్రబోధము కల్గింపదలచి సార్వవర్ణికముగా నుండునట్లు

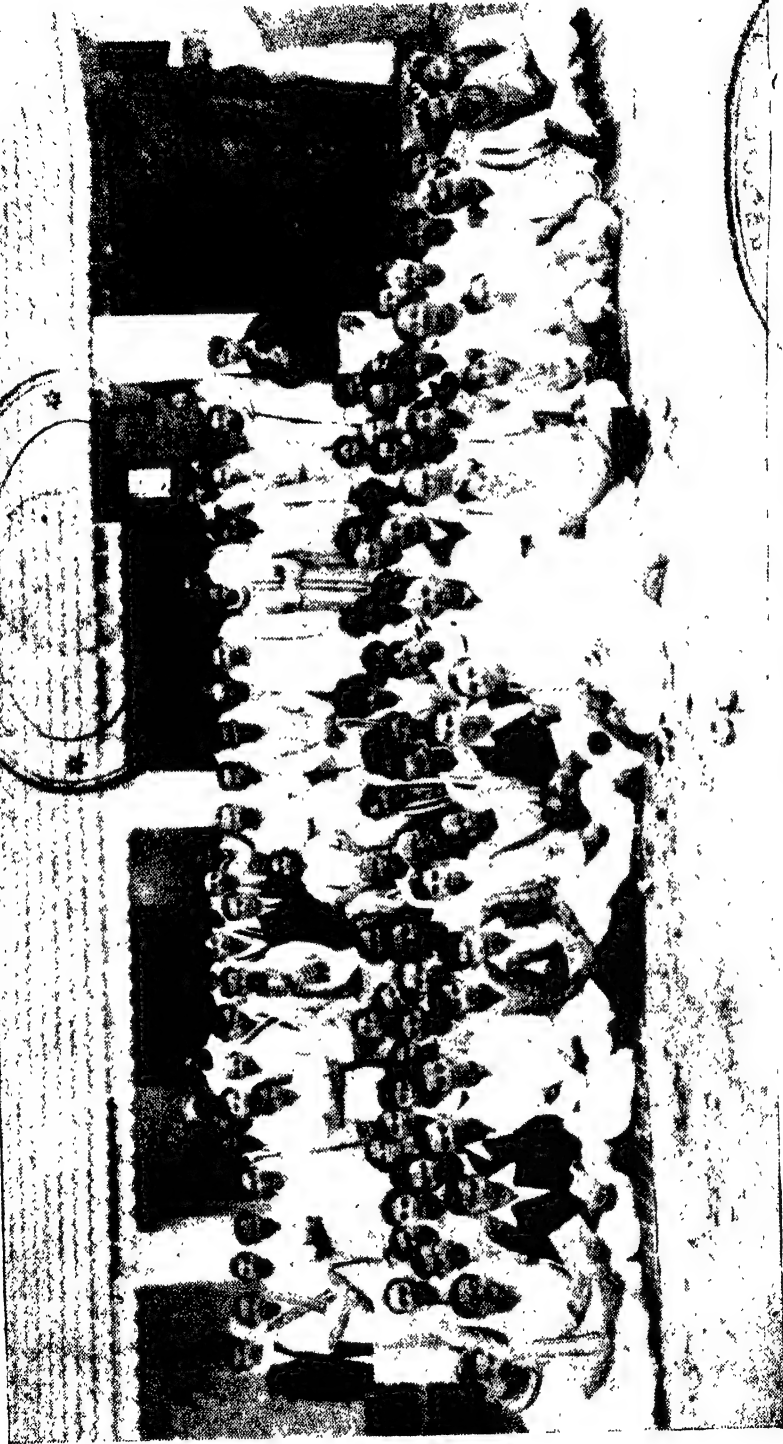
‘జగ్రాహ పాత్యం ఋగ్వేదాత్ సామభ్యో గీతమేవచ,
 యజుర్వేదా దభినయాన్ రసా నాధర్వణాదపి’

చతుర్వేదసారంబుగ నాట్యకళను సృష్టించెను.

నాటివలెనే నేడును దేశ మజ్ఞానహతమైనది. విద్యాహీనులకంటె విద్యాధికులమనుకొనువారే కుక్షింభరులై గుణహీనులు, పాపకర్ములు నైయున్నారు. ఇప్పుడు దేశమున నొసంగబడుచున్న విద్య విద్యకాదనియు, దీనికి



శ్రీ గో పు, బహుళాశ్వినామ సంవత్సరం



మొదటి పేజీ నాటకకళావేదకర్త, నటు బృందము

న్న తాదర్శములకు మానవహృదయమునదక్క చోటులేదు. వానిని మన మాచరణములోనికి దేవలయునన్నచో, మన పరిస్థితుల ననుసరించి, మన పరిసరములకు దగినట్లు, వాటిని మార్పుకొనుటయో, సవరించికొనుటయో కావలెనవలయును. లోకము ఇట్టిసవరణపై ఆధారపడియున్నది. దీనిని గ్రహింపజాలనివాడు కష్టములను గురియును. బ్రాండు ఒక మతప్రవక్త. తన ఆదర్శములను, అభిప్రాయములను కాలానుగుణముగా తీర్చిదిద్దకొనుట నీచమని తలచినాడు. అట్లు చేయక అనేకకష్టములను లోనైనాడు. ఇందు మఱొక విశేషము. బ్రాండు తన ఆదర్శములను మహాన్నతములను భావించినను, మన కవి యట్లు గాన్పించవు. అట్టివాటికై తన జీవితమును వ్యర్థము చేసికొని, తనతో బాటు తన్నునమ్మికొనియున్న వారలనుగూడ వృథాకష్టములపాలేసినని నిందించుటవలయును, అతడు మనఃపూర్వముగా నిబంధననున్న ఆదర్శములకై స్వస్వము సమర్పింపజాలిన వీరుడని ఇబ్నెన్ బ్రాండును స్తుతించినాడు. అసత్యాదర్శములలో నైత్యములేదు; కాని కాలానుగుణముగా స్వలాభముకోసము వానిని మార్పుకొనుటలో నైత్యమున్నదని ఇబ్నెన్ మతము. ఈ భావము “పీర్ గింటు” నందు వ్యక్తపఱుపబడినది. ఈ నాటకము “బ్రాండు” నకు బ్రతియుని చెప్పవచ్చును. దీని కథానాయకుడైన పీర్ గింటునకు ‘లోకమున హాయిగా జీవించుట’ అంటే పరమాదర్శము. ఇట్లు చేయజాలకుండా అతడు తన భావములను, ఆదర్శములను, కోరికలను, నిమిషనిమిషమునకు మార్చుకొనుచు, వ్యక్తిత్వమును జంపివైచికొని, జీవితమును ధ్వంసము చేసికొన్నాడు. ఇట్టిజీవితముకంటెను మృతి మేలని ఇబ్నెన్ ఆశయము.

పైరెండు నాటకముల రచనానంతరము ఇబ్నెన్ సమకాలిక సంఘముపై దృష్టితీర్చెను. ‘మానవకోటి కానందమును సొంగుటయే కళ యొక్క పరమాపధి,’ ‘Art for art's sake’ అను శుక్ల సిద్ధాంతము నీత డామోదించలేదు. మానవాభ్యుదయమునకు గూడ నని సాయపడవలయునని యీతని మతము. ఈయభిప్రాయమున కనుగుణముగా నీతడు సంఘమరాచారములను తన నాటకములతో సవరింపబూనుకొనెను. “పీర్ గింటు” నకు దర్శిత రచింపబడిన నాటకము లట్టి ఆదర్శములను గలవే.

ప్రణయప్రహసనము (Comedy of love, 1868) నందు ఇబ్నెన్ వివాహసమస్యను చర్చించి, దానిని తన తీర్ణవిమర్శకు గుఱికావించినాడు. వివాహము స్త్రీపురుషులకు గాల్గ సంకల్గవంటిది. తన్మాత్రమున వారి స్వేచ్ఛ అడుగంటును. ‘భార్యాభర్తలు మనస్సరము ప్రేమించుకొనవలయును; వారికి రొకరిని వీడి విశృంఖలముగా జరింపరాదు’ అని వివాహము శాసించును. కాని యిట్టివలాత్కారము సహజప్రణయమునకు, వ్యక్తిత్వవికాసమునకును వేరు పురుగువంటిది. సహజముగ, ఆప్రయత్నముగ ప్రేమ మైకుబుకవలయునేకాని తెచ్చికొలున రాదు. మఱియు నిచ్చానుసారము ప్రేమించుటకు స్వారంభమునవ్విని ఈయాచారముయొక్క పవిత్రత యెట్టిది? వివాహము ఒక కృత్రిమ నాటకమనియు, ఆచారమును రద్దుచేయువఱకు మానవకోటికి సుఖముండదనియు ఇబ్నెన్ మతము. ఈ నాటకమున నిద్రలువ్యక్తుల ఒకరినొకరు విశేషముగా ప్రేమించుకొనియు, వైవాహిక బాధ్యతవలన దమనిష్కళంకమైన ప్రేమకు చాలి న్యము దాకునేమాయని జంకి, వివాహమునొల్లక విఘటంభముననే కాలముగడప దొరకొందురు. తత్కారణముగా వారి ప్రేమ శరీరసంబంధ మేమాత్రమునులేనిదై, కేవలము మానసికమై, న్యచ్చమై విరాజిల్లినది.

దీనితర్వాతినాటకము “యౌవజనసమితి” (The League of Youth, 1869). ఇందు సంఘముయొక్క దుర్లయములను, ముఖ్యముగా రాజకీయములైనవానిని ఇబ్ సన్ నిరసించినాడు. ప్లెటోనుగార్థ ఒక రాజకీయప్రవక్త. ఉడుకెత్తించు ఉపన్యాసములతో ప్రజల ఆదరామోదములను బడసి, సమయానుసారముగా నొకరాజకీయకక్షనుండి మఱొకకక్షకు చెంగుచెంగున దాటు స్వభావము గలవాడు. ఇతనికి ఉన్నతాదర్శములు లేవు; ఉదారభావసంపత్తి పూజ్యము. మాట ప్రజాక్షేమముపై; మనసు స్వలాభముమీద.

ఈకడపటి రెండునాటకములందలి పోకడలు తర్వాతినాటకమగు “సంఘ స్తంభములు” (Pillars of society, 1887) బాగుగా వ్యక్తపరచినది. ఇంతవఱకు ఇబ్ సన్ రచించిన నాటకములతని నాటకరచనాభ్యాసకాలమునకు జెందినవి. అవన్నియు పద్యరూపములుగా రచింపబడినవి. కాని యీనాటకము మొదలుకొని తక్కినవన్నియు ముందువాటికి భిన్నములై నూత్నమార్గమును త్రొక్కినవి. ఆదర్శమునందేమి, రచనాపద్ధత్యుండేమి వానియందు దొక ఐక్యము కాననగుచున్నది. అన్నియును పంచనమున రచితములు. సామాన్యముగా నన్నియును ఒకటిరెండుగంటలలో బ్రదర్శింపదగినంత చిన్నవి. పాత్రలు పలువురుండరు; ఏనలుగురైదుగురో. అన్నియును సమకాలపు సంఘదురాచారములనే ఖండించునవి. సుత్రసిద్ధులయూ, ధనికులయూగాక సాధారణజన జీవితమునే యితివృత్తముగాగలవి. అప్పుడప్పుడు రాజకీయములు చర్చింపబడినను, సాధారణముగా నన్నిటియందును సామాన్యుల సాంసారికమే చిత్రింపబడినవి. వ్యక్తులను, సంఘమునకును సతతము తటస్థించు సంఘర్షణయే వాటికన్నిటికి బ్రతుకమమైన సన్నివేశము. వ్యక్తుల మానసికప్రవృత్తులయందు తటిల్లతలవలె తీక్షణము సంభవించు మార్పులను తత్కారణములతో జతించుటయే వాని ముఖ్యశయము.

“సంఘ స్తంభముల”యొక్క కథానాయకుడు కార్నెట్ బర్ నిక్ అనునతడు. పైకి మర్యాదవంతుడు; కాని నిజముగా మాయావి. కేవలము స్వాస్థ్యపరుడు; కాని సంఘమున కాదర్శ పూరుషునివలె గాన్పించును. తనయూరియందు రైలువేయునద్యమము బయలుదేరినప్పుడు తనయోడపర్తకమునను నప్తమురావచ్చునని జంకి దాని నడ్డగించును. కాని తనభూములమీదుగా వేయబడనున్న రైలువలన తన కెక్కువలాభముపచ్చునని గ్రహించి, దానికై పాటుపడును. వివాహితయైన యొకనర్తకితో సంబంధముగల్గియుండియు, లోకమునకు జంకి, ఆనిందను మఱొకనిపై మోపును. తనకంపెనీలో డబ్బులేనప్పుడు, దొంగతనమువలన డబ్బు వ్యయమైనట్లు పదతిని బుట్టించి, ఆనేరమును తాత్కాలికముగా నొకన్నేహితునిపై మోపును. అతడు శిథిలమైన తనయోడమీద ఆమెరికాకు బయనముకాగా, అతనిమృతి తన కన్నివిధముల సహాయకారి యగునని తలచి, తక్షణమే యాపడప రేవునదలుట కాజ్ఞయిచ్చును. కాని తనకుమారుడొకడనయందే దాగియున్నాడని తెలియపచ్చినప్పు డీతనిదుఃఖమునకు మేరయొండదు. ఈ విషాదానలమే యతని శుభపటచి, మార్చివేయును. ఇదివఱకు రోర్ లెండు మొదలగువారు తెల్పుచుండిన సంఘనీతికిని, ఆదర్శములకును లొంగియుండి, తన వ్యక్తిత్వము చంపికొనిన తెఱంగుగాతనికి విశదమగును. అట్టిజీవితము వాయుమని తలచి, యతడు తననైజము నెల్లరకును విశదీకరించి, సంఘనీతికి దానురై మెలగు తదితరులనుగూడ సంస్కరింపబూనుకొనును. సంఘమర్యాదకు లొంగని స్త్రీ లీనాటకమున మువ్వరు. ఒక్కతే నర్తకియొక్క కుమార్తె. తాను

పుట్టిపెరిగిన సంఘమునందలి జనులు నిరర్థకపు సంఘమర్యాదలకు బ్రాకులాడువారనియు, గావుననే తన్ను దనతల్లికారణముగా దృఢీకరించి ఆగౌరవపటమునున్నారనియు, ఆమెరికా దేశమున నిట్టిమర్యాదలకు జోటులేదనియు నమ్మి, అటువలెనే బతుకనుగును. మఱొక స్త్రీ సంఘమర్యాదలను లొంగియుండి, తనవ్యక్తిత్వమును పూర్తిగా జంపుకొని, మంచియిల్లా లని పించుకొనెను. ఆమెకు యాథార్థ్యము గోచరించినప్పుడు తనజీవితము నసహించుకొని, తన వలెనే జీవితమును నిరర్థకముచేసికొనకుడనియు, స్వేచ్ఛయే వ్యక్తిత్వపోషణమునకు బ్రధాన మైనదనియు తదితరులకు జాటును. మూడవ స్త్రీ మొదటినుండియు సంఘసీతిని దృఢీకరించి, విశ్మంఖలుముగా జీవించి, తన వ్యక్తిత్వమును వికసింపజేసికొనినది. నాటకాంతమున బర్నిస్ సత్యము, సేచ్చ యను రెండు సద్గుణములే మానవసంఘముయొక్క స్తంభములని చాటును. కాని ఇబ్నన్ మతమున ఈమాటలయర్థము వేరు. స్వేచ్ఛయన సంఘసీతియొక్కయూ, సామాన్య జనాదర్యములయొక్కయూ దాస్యమునుండి విముక్తిగాంచుట. సత్యమునగా వాగ్రూపముగా నబద్ధముపల్కుమియే కాదు; మఱి, విషయము లున్నపున్నట్లు గ్రహించుట. మన కవి నచ్చక పోయినను, లోకుల కవి రుచ్యములు కాకున్నను వాటిని మఱుగుపఱచక, వాని యాథార్థ్యమును గ్రహించి, మనలను మనమే మోసగించుకొనకపోవుటయును.

బొమ్మరిల్లు (Doll's House, 1879) జైవాహికాదర్శములను ఖండించుచున్నది. కథా నాయకుడు హెల్మర్. అతడు తనభార్యయగు నోరాతోడను, మువ్వురు బిడ్డలతోడను నుభయముగ నుండును. తనభర్త ఆదర్శపురుషుడని నోరా నమ్మును. కాని త్వరలోనే ఆమెకు నిజము తెలియవచ్చును. భర్త యిదివఱకు రోగపీడితుడై దూరదేశమున కేగవలసివచ్చినప్పుడు నామె తన తల్లిడిపేరును తానే సంతకముచేసి, కోర్ స్టాడ్ అనునాతనికిడనుండి ధనమును స్వీకరించును. తాను చేయున దక్కత్యమని పాప మామెకు దెలియదు. కొంతకాలమునకు హెల్మర్ బ్యాంకి మానేజరును. కోర్ స్టాడ్ ఈబ్యాంకియందే ఉద్యోగమును బడయుగోరి, నోరాసాహాయ్యము గోరును. నోరా మొదట ఇష్టపడదు. అప్పు డాతడు నోరాయొక్క కృత్రిమసంతకమును జ్ఞప్తికి తెచ్చి, ఆవిషయమును బహిరంగపఱచునని బెదిరించును. తర్వాత హెల్మర్ తో నావిషయమై ప్రసంగించినప్పుడు హెల్మర్ కోర్ స్టాడ్ ను తీవ్రముగా నిరసించుచు, వాడిదివఱకుజేసిన తప్పు సంతకపునేరమును దెల్పి, అట్టినేరములకుబాధ్యులు తల్లులేయనును. అప్పుడు నోరా తన చేసిన తప్పును గ్రహింపగల్గును. తర్వాత ఆమె పత్రమును కోర్ స్టాడ్ నుండి గ్రహించుటకై యత్నించి తనకును, తనభర్తకును జిరకాలపున్నేహితుడైన రాంకు అనువాని సాయ ముపేక్షించును. రాంకు తన కామెపైగల వలపును దెలుపును. వెంటనే ఆమె వానినుండి మరలును. కాని ఆమెకొక క్రొత్తవిషయ మిప్పుడు తెలియవచ్చినది. తనభర్తకడ తా నిదివఱకు బొందుచుండిన గౌరవమునకు గౌరవము తన స్త్రీత్వముగాని తాను కాన ట్లామెకు వ్యక్తమయినది. కాని యింకను సంప్రదాయ ములపై మమతపోలేదు. తనభర్త అనదృశుడనియు, దన్ను గాపాడుటకై తన సర్వస్వము నిచ్చి వేయుననియు నమ్మును. అట్టివాని కగౌరవము నాపాదించుటకంటెను మరణించుటయే మేలను కొనును. ఇట్టి యభిప్రాయములతో నామె తననేరము నాతనికి దెల్పినప్పుడు అత డాగ్రహ గ్రస్తుడై, పరుషవాక్యములాడును. ఇప్పు డామెకు యాథార్థ్యము గోచరించినది. తనసంసారము,

భర్త, ప్రేమ, బిడ్డలు,—ఇవన్నియు కేవలము భ్రమాజనితములని యామెకు దోచును. తన యిల్లాక బొమ్మరిల్లువలెను, అందు దానును, దనభర్తయు కృత్రిమనాటక మాడుచుండినట్లును ఆమె తలచును. పెంటనే గృహమును వీడి, లోకముయొక్క యాథార్థ్యమును తెలిసికొన బయలుదేరును. ఆమెభర్తయు నామెమనస్సును గ్రహించి, లోకమున స్త్రీపురుషులకు నిజమైన, గౌరవప్రదమైన సంబంధ మెన్నటికైన గలుగునా యని చింతించును.

‘దయ్యములు’ (Ghosts, 1881) అనునాటకమున ఇబ్సన్ బొమ్మరిల్లునందు చాటిిన సత్యములనే బలపఱచినాడు. వివాహము అనునది కేవలము మానుషికము, దైవత్వముగాని పవిత్రతగాని అందేమియులేదు. దానికొఱకై అనేకమానవులు వృథాగా బలియగుచున్నారని ఇబ్సన్ భావము. ఇందు కథానాయకుడగు ఆల్వింగు స్త్రీలోలుడు; త్రాగుబోతు; కాని పైకి మర్యాదనుడు. అతనిభార్య ఆతని విశేషముగా ప్రేమించి విధ్వక్తముగా తనజీవితమును సాగించును. భర్త తన కండ్లయెదుట పనికత్తెలను ప్రేమించుట మొదలగు దుష్కయములను జూచి, ఆమె అతని నేవగించుకొనియు, లోకమర్యాద కనుగుణముగ మెలగును. భర్తదండగములను లోకులకును, దన చిన్నికుమారునకును తెలియనీయక కప్పిపుచ్చును. ఇట్లు పరిస్థితు లామెను లోకమర్యాదకు, వివాహసంప్రదాయమునకు బలియొసంగినవి. ఒకపరి భర్తతోడిజీవితము దుస్సహమైనప్పు డామె తాను చిన్ననాడు ప్రేమించిన మాండ్రును అండ చేగఱాచును. కాని మాండ్రున కూడ సంఘమర్యాదకు దాసుడే కావున ఆమె నంగీకరింపక బుద్ధులుచెప్పి భర్తకడ కంపి వేయును. చేయునదిలేక ఆమె తనధర్మనిర్వృత్తమనునందే సౌఖ్యమును బడయగోరి భర్తకడకు వచ్చును తదనంతర మామె భర్త కెక్కికళకము రాకుండునట్లు నడచుకొనును. కాని యిదంతయును కేవలము నటన; కృత్రిమము. రాత్రులయందు తనభర్త బాగుగా త్రాగియుండినప్పు డాతడు వీధిలోనికిబోయి తన త్రాగుబోతుతనమును లోకులకు తెలియజేయకుండుటకై ఆమె అతనితో నుంటుకు సహించుకొనును. తనభర్త చెఱచిన స్త్రీలను బోషించుచు, వారిలో నొకర్తకు బుట్టిన యాడుబిడ్డను దనఇంటిలో బనికత్తైగా నుంచుకొనును. ఇట్లామె సహించుకట్టములకు మేర యుండదు. తన కుమారుడైన ఆనవోల్డు తండ్రికడనుండిన సతనికి దండ్రమీద నుండవలసిన గౌరవము పోవునేమాయని శంకించి, విద్యార్జనము నెవముగా నూగదేశమునకు బంపును. ఇట్లామె మెలగి, యెల్లరిగౌరవమునకును బాత్రురాలగును. తదనంతర మామెభర్త చనిపోగా, నీమె అతనిపేర అనాధశరణాలయమును గట్టించి, గతమును గప్పివేయ దలచును. కాని అట్లు కొనసాగదు. ఆమెకుమారుడు తండ్రిగుణములనేకాక తండ్రిగోగములనునైతము గ్రహించినాడు. తనకు జెల్లలివరుసయై, యింటిలో బనికత్తైగానుండిన రెజినా ఇంగ్లాండును ఆతడు ప్రేమించును. తనకుమారుని దుష్కయములనుజూచి యేవగించుకొనక, అతని సౌఖ్యమున కడ్డుపడుటకు దన కధికారములేదని యామె గ్రహించును. లోకమర్యాదకై తనకుమారుని బలియాయ కూడదని ఆమె దృఢపఱచుకొనును. అతని జీవితమును సౌఖ్యవంతముచేయుటకై, దేనినైనను చేయ నిశ్చయించుకొనును. తండ్రిమూలమున దనకువచ్చిన రోగము క్రమేణ తన్ను బిచ్చి వానినిగా జేయునని యొకవైద్యుడు ఆనవోల్డునకు చెప్పగా నాతడు అట్టిదశకంటెను మరి ణమే మేలనితలచి ఆనూచనలు పొడనూపగనే త్రాగుటకై విషము నెప్పుడును తనయొద్దనుంచు

కొనువాడు. తుట్టతండ కట్టివేయవలసిన కన్పించగనే వానితల్లియే ఆకార్యమును కావించి ఆతని కోర్కెను నెఱవేర్చును.

ప్రజాశత్రువు (An Enemy of the People, 1882) అను నాటకమునందు ఇబ్నన్ ప్రస్తుతపు రాజకీయాదర్శములను, అందు ముఖ్యముగా ప్రజాస్వామికమును నిరసించినాడు. ఇబ్నన్ సకు ప్రజాస్వామికమన్న రోత. అధిక సంఖ్యాకుల ఒప్పకొలుపై ఆధారపడునది ఆ ప్రభుత్వము. కాని ఏదేశమునగాని అధిక సంఖ్యాకులు పామరులే. స్వల్ప సంఖ్యాకులే ప్రతిభాశాలురు. వారలే ఒక దేశముయొక్క అభ్యుదయమునకు గోడ్డుపాదారు. దేశముయొక్క గొప్పదనము వారియందే ఆధారపడియుండును. కాని అట్టివారికి ప్రజాస్వామిక ప్రభుత్వమున విశేషము చొరవయుండదు. మెజారిటీలపై ఆధారపడు ప్రభుత్వము ఎప్పుడును వమ్మే. అది మెజారిటీలను లొంగ జేసికొని, వారల వ్యక్తిత్వమును జంపి వేయును. ఇట్టివి ఇబ్నన్ అభిప్రాయములు. ఇవి ఈనాటకమున వ్యక్తపఱపబడినవి. ఈనాటకమున సామాన్యజనులయొక్క మెజారిటీలు కావించు దుండగములు చిత్రీకరింపబడినవి. స్టాక్ మన్ అనునతడు కథానాయకుడు. అతని పట్టణమున వైద్యుడు. ఆ పట్టణమున నాతని మామకు లోళ్లను బాగుచేయు యంత్రశాలలు కలవు. వీటినుండి వచ్చు నీటివలన నాయూరికి శిశువుల నీళ్లు తగ్గుతమగుట, తన్మూలమున జనులు రోగపీడితులగుట నితడు గ్రహించెను. ఈవిషయము నాతడు బహిరంగపఱపదలచును. కాని పురపాలక సభాగృహమున యతని సోదరుడు తన కాలమునందు వేయబడిన కొర్రాయిలు కావున తన కెట్టి కళంకము వాటిల్లునోయని, యాతనియొక్క మార్గదర్శకును. పౌరులు నీవిషయము బహిరంగమున అంతదనుక నాగోగ్యమునిమిత్తమై వచ్చుచుండిన విదేశీయులు రాగనియు, దానివలన పట్టణమునకు, దమకును వచ్చురాబడి తగ్గుననియు దలచి, యాతని యుద్యమమును మాన్పదలతురు. సుద కామూరిపత్రికలుపూడ ఆతనితో సహకరింపవు. కాని స్టాక్ మన్ సత్యబద్ధుడై వారిని విసిడు. అందువలన నాతడు పడునష్టములకు మేరయుండదు. ఉగోగ్యమును గోల్పోవుటయేకాక, ఆతడు సంఘమునుండి బహిష్కృతుడగును. ఎక్కడనుపోయినను తిట్లు, అమర్యాదలే. అందరు సతనిని బ్రజావిరోధియని చాటించి, పలుబాములను బెట్టుదురు. కాని యాతడు దీనినంతయు సహించి ప్రజను తనవైపునకు ద్రిష్టకొని యత్నించును. ఇట్లీనాటకమున సామాన్యజనుల మెజారిటీ ఎట్లు వ్యస్తీలనుగా మార్చి, వారి వ్యక్తిత్వమును జంపి వేయునో చాటబడినది.

ఇబ్నన్ యొక్క కథపటి సాంఘికనాటకము “రోస్ మర్ దంపతుల గృహము” (Rosmers home, 1886). కథానాయకుడు రోస్ మర్ మతబోధకుడు; సద్వంశీయుడు; ధనవంతుడు; లోకము నుదరింపవలయునను ఆదర్శముగలవాడు. ఆతని భార్య గుణవతి; ఆతని విశేషముగా ప్రేమించునది. కాని తన భర్త ఆదర్శము అసంభవమగు పిచ్చియూహాయని నమ్మకముకలది. రోస్ మరున కీమె యిట్లునుకొనుట నచ్చదు. నీరికడకు రిబెక్కా వచ్చును. రిబెక్కా విద్యావతి; వయసున జిన్నయైనను ప్రౌఢ. ఒకనిమేషమున పరిసితులను దరిసికొని, రోస్ మర్ ఆదర్శము నామోదించి, ఆతని హృదయమును జూలగొన్నది. రిబెక్కా రోస్ మరులు పరస్పరము ప్రేమించుకొందురు. కాని వారిప్రేమ వారలకే తెలియదు. రోస్ మర్ యొక్క భార్య దీనినిగ్రహించి తన భర్తను, ఆతడు ప్రేమించిన స్త్రీకిని అడ్డముండకూడదనుకొని, ప్రాణ

త్యాగము చేసికొనును. అందఱు నామె మతిభ్రమచే నిట్లు కావించెనని తలతురు. కాని రిబెక్కా సోస్ మరులకు యాథార్థ్యము తెలియును. రిబెక్కా మిక్కిలి చింతించును. ఈచింతలో నామె కదివఱకు సోస్ మరుపైనుండిన మోహము క్షయించినది. దానికిబదులుగా స్వచ్ఛమైన, నిష్కళంకమైన ప్రేమ పుట్టినది. సోస్ మరును కార్యవీరుడవు గమ్మనియు, లోకాభ్యుదయము నకు బ్రయత్నింపుమనియు బురికొల్పెను. కాని ఆతడు తన అంతరాత్మ శుభ్రముగా లేనప్పు డట్టికార్యమునకు బూనుకొనజాలనని చెప్పెను. అప్పుడు రిబెక్కా, ఆతనిభార్య చనిపోవుటకు తానే కారకురాలనియు, ఆమె శంకించుచుండినప్పుడు ప్రాణత్యాగము చేసికొన దానెట్లు పురి కొల్పినదియును జెప్పెను. తర్వాత తమకావించిన పాపపరిహారార్థ మిర్వురును ప్రాణత్యాగము కావించికొందురు.

ఈనాటకమే ఇబ్సన్ యొక్క కడపటి గొప్పసాంఘికనాటకము. దీనితర్వాత నాతడు పూర్తిగా నాటకరచన మానుకొనలేదు. కాని ఆనాటకములన్నియు వేరుతెగకు జేరినవి. ఐయోల్ ఫ్, (Eyolf 1894), బోర్క్ మన్ (Borkmann, 1896), పునర్జన్మ (When we dead Awaken, 1900) అను నాటకములు భావప్రధానములై, ఉదారాశయములను, ఉత్కృష్టగ్రమ్మలను జాటుచు, ఇబ్సన్ ప్రతిభ కంతయును వన్నె దెచ్చుచున్నవి.

ఇంతకుబూర్వమే సూచింపబడినట్లు ఇబ్సన్ యొక్క నాటక రచనావిధానమున నొక ప్రత్యేకత కలదు. 19-వ శతాబ్దమున యూరపునాటకలోకమున రచనాచమత్కృతియందు పేరెన్నికగన్నవారు ఫ్రెండ్లికపులయిన స్క్రిబ్ల్ ద్యూమాస్ లు (Scribe and Dumas). స్క్రిబ్ల్ రచనావిధానమున గ్రొత్తమార్గములు చూపెను. హ్యూమాను తన నాటకములను భావ ప్రధానములుగాజేసి, స్క్రిబ్ల్ యొక్క విధానమునకు మెలుగుదచెప్పెను. ఇబ్సన్ ఈయిద్దరి మార్గములను స్వీకరించెను. కాన నాతని నాటకములు రచనాచమత్కృతిని గలవియేకాక, భావగాంభీర్యములుగాగూడ నున్నవి. నాటకరచనమున ఇబ్సన్ కనబఱచిన ప్రత్యేకలక్షణములు దిగువ చెప్పబడినవి:—

(1) ఇబ్సన్ నకు కథమీదకంటెను భావములమీద ఆసక్తిమెండు ప్రేక్షకులదృష్టిని మఱింపజాలు ఘోరములు, చిత్రములు నగు సన్నివేశముల నీతడు నిరసించెను. యాదృచ్ఛికములు, హఠాత్సంభవములు, స్వగతిములు, యుద్ధములు, మొదలగునవి యీతని నాటకములందు గానరావు. కథ మిక్కిలి సహజమై, జనులెల్లరి దైనందిన చర్యతో సంబంధము కలదిగానుండును.

(2) నాటకమునందు అనేకరంగములుగాని, అనేకపాత్రలుగాని యుండవు. కథయంతయు సాధారణముగా ఒకటి రెండు దినముల పరిమితిగలదియై యుండును. రంగస్థలమునందు నాటకము ఒకటి రెండు గంటలలో జూపదగినదై యుండును; తత్ప్రేక్షకమునకు విశేషపరికర సంపత్తి యవసరము.

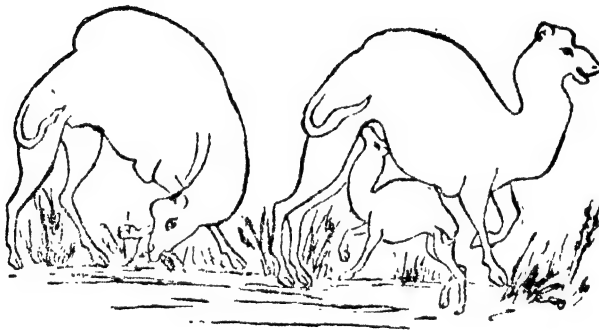
(3) సాధారణముగా నాటకములన్నియును వ్యక్తుల ఆదర్శములను, సంఘసంప్రదాయములను గల వైషమ్యమును జీతించును. చమత్కారమైన వాగ్యుద్ధముచే మనకు గ్రొత్త సత్యముల నీనాటకములు తెల్పును.

(4) నాటకములందు చూపబడుకథ ఆత్మలృప్తి. కథయందు జాలభాగము సూచ్యమే. మఱియు రంగస్థలమున మరణములు మొదలగు విషాదకరమైన విషయములు జూపబడవు.

(5) ఇతరనాటకకర్తలు సాధారణముగా గడపటియంకమున దెల్పు కథాభాగముతో నీతడు తన నాటకమును ప్రారంభించును. గడచినకథను సంభాషణములమున మనకు దెల్పి నాలుగైదు రంగములతో గథను బూర్తిగావించి, మన హృదయములను జూఱగొనును.

(6) ఈతని నాటకములను జదువునప్పుడుగాని, చూచునప్పుడుగాని యితడు మనలోకమునకంటెను భిన్నమైన కృత్రిమలోకమును జీతించుచున్నాడన్నభావము మనకు దట్టదు. అనగా నతడు తన నాటకముల నంత సహజములుగను, యథార్థములుగను జేసెనన్నమాట. అందు వచ్చుపాత్రలు మనమే యనియు, వారిసంభాషణ మనమాటలే యన్నభావము మనకు దయించును.

ఇట్టి నాటకచక్రవర్తినిగూర్చి ఆంధ్రులలో బలువురి కేమియు దెలియదు. ఆతని కళాప్రతిభ ఆంధ్రనాటక లోకమునుగూడ వెల్లింపజాలినదని నాయాశయము. అట్టివాని గ్రంథపఠనమునకు ఆంధ్రయువకులను ప్రోత్సహింప నీవ్యాసము వ్రాయబడినది.



‘వేనరాజు’

గుఱ్ఱం వేంకటసుబ్రహ్మణ్యం

విశ్వనాథసత్యనారాయణగారి ‘వేనరాజు’ ఆంధ్రభారతికి నూతనాలంకారము. ఈదేశమున నాటకముదయించి అర్థశతాబ్దమైనను, ప్రతిభావంతమైన కృతులు విరివిరిగముగా నున్నవనుట సత్యదూరముకాదు. ప్రచారము గొప్పయైనను, కొద్దియైనను రసజ్ఞులమదికెక్కిన కొలది కృతులలో వేనరాజు దొడ్దది. ‘నర్తనశాల’ వెలువడినపుడే సత్యనారాయణగారు నాటకలోకమును సాధించినవారైరి. వేనరాజుతో వారి కందు సిరసీతము కుదురుకొన్నది.

వస్తుతత్వమునుబట్టి తెలుగునాటకములను మూడుతెఱగులుగా విభజింపవచ్చును: బాలిగౌరవమును పోషించునవి—ప్రతాపరుద్రయము, బొమ్మిలి మున్నగునవి; వ్యక్తిగౌరవమును పోషించునవి—నర్తనశాలవంటివి; భావగౌరవమునే ప్రధానముగాగలవి—శబరి, రేణుక మున్నగునవి. ఇట్టివిభజన ప్రాధాన్యమునుబట్టియేకాని ప్రత్యేకతనుబట్టికాదు. వేనరాజునాటకమున వ్యక్తిగౌరవమును, భావగౌరవమును సమభాగములుగా నున్నవి. ‘ఇట్టిసత్యమున కేమిగతి, అనుప్రశ్నతోగూడ ‘ఇట్టితత్వమున కేమిగతి?’ అను కుతూహలమును జీవింపజేయుచున్నది. వేనుని పతనము ఒక జీవితమునకుమాత్రమే అధ్యాయాంతముకాదు; ఒకమతమునకే స్వస్తి.

అంగపుత్రుడగు వేనునిచరిత్రము శ్రీమద్భాగవతమున కలదు. అందలికథ కేవలము పౌరాణికము. ద్రువునివంశమున అంగరాజు జనించి రాజ్యముచేసెను. అతనికి నునీభయందు వేనుడు జనించెను. వాని దుష్కీలతకు విమనస్కుడై రాజు అడవులబట్టెను. వేనుడు సింహాసనమెక్కి పూర్వక్షుల మార్గమును ధిక్కరించి ప్రజావీడగావింప నారంభింపగా, ధర్మకోవిదులైన మునులు నయమున నతని వారింప ప్రయత్నించి సాధ్యముగామిచే హుంకారమాత్రమున ఈశ్వరనిండా హతుడగు నతని పోలియజేసిరి. తదనంతరము దేశమున ఆరాజకము ప్రబలుటవలన, ఋషులు వేనుని కశీబరమును మణించిరి. తొలుత ఊరువునుండి నివాడు డుద్భవించెను. పిమ్మట దక్షిణ బాహువును మణింపగా అర్చియు, పృథువు ననుమిథునము జనించెను. పృథువు దేవతలచలన ననేక వరములు పడసి, వంశదీపకుడై రాజ్యముచేసెను. భూదేవిని గోవుగను, హిమవంతుని వత్సముగను నొనర్చి, ఓషధుల పిడికి పృథువు లోకకల్యాణము గావించెను. అతనివలన భూమికి పృథ్వియను పేరువచ్చెను. ఇది పురాణాధానము.

నాటకమున వస్తువు అభినవమైనది. వేనుడు పెదత్రోవపట్టిన యొకమహాపురుషుడు; సంగీత శిల్పపారగుడు; కవిత్వతత్వధురీణుడు; స్నేహసంభరితుడు. ఇది అతని సహజప్రకృతి. కాని ఆర్ష మతనిరాకరణమువలన చండశాసనుడు, క్రూరకర్ముడు, లోకకంటకుడు నై అతడు పతనము గాంచును. కైవారము వలదని శాసించినాడు. ఆయాజ్ఞ సుల్లంఘించినందులకై ఒక వందివంశమును క్రమముగా నాశముచేసినాడు. వేనునిమాటకు వెనుబాటులేదు. కాని హృదయమునకే

‘వేను బాటుగల్గినది. బలవన్మరణమందిన వందులందఱు పిశాచములై వేనుని భావలూకమును ఆతలకులెలముగావింపజొచ్చిరి. స్వమతవిశ్వాస మున్నవజులను వేను డెట్టిపాపకర్మకుగాని, యెంత ఒంటిపాటునకు గాని వేనుచేయడు. తండ్రికి ఉన్మాదము, తల్లికి మృతి, మిత్రునకు వైరబుద్ధి కలుగ జేసియు చలింపడు. కాని ఆశ్వాసము సడలుటతోడనే ఆగాంభీగ్యము అస్తమించును. చగనూం కమున గౌతముడు దక్షిణబాహువును నలుకగా పడియున్న వేనుడు తండ్రిని చూచి ‘తండ్రి, అనర్హుడనైనను ఒక్కప్రశ్న యడుగుచున్నాను. నాతల్లి సునీథాదేవి యేమైనది? ఆమె నొకసారి అమ్మాయని పిలిచి నాచేసినపాపములకు నిష్క్రమింపజేసికొందును’ అనుపట్టున మరల శిశుప్రాయుడు. మరణముచే నతడు ధన్యుడుగాని శోచనీయుడు కాదు. అందువలననే ‘విషాదనాటకము’నకు ఉత్తమనాయకుడు. పాపఫలముకుడును ప్రతిప్రాకృతునిపాతమువలన వైక్లబ్ధము జనింపదు. లోకాతిగులైనవారి పరిణామము వేఱురీతిగా నుండును. వేనుడు దుష్టమతముకలననేకాదు, స్నేహముకలనైనతెలుసు మృతికొంచుచున్నాడు. కానియెడ మున్నే గౌతము నవలీలగాచంపి, విప్లవము నణచియుండవచ్చును.

వేనునితండ్రియగు అంగరాజుస్వప్నిలో సత్యనారాయణగారిప్రతిభ చక్కగా రాజించినది. మొదటినుండియు చివరవఱకు అంగరాజు బహిఃసీతనిబట్టి పిచ్చివాడు. కాని ఆపిచ్చిలో ఒక విశేషము గలదు. అది నటనగాదు, నిజమునం గాదు. వాక్యము, ధర్మాభిమానము, పుత్రాభిమానము, దారావియోగము కలిసి హృదయమున పొందిన యొకవిపాకమే ఆపిచ్చి. ఇతనికి గత పుత్రాభిమానము నాటకమున గుప్తముగా నున్నది. చివరకు ‘నాయనా, నీబుద్ధి పెడత్రోవపెట్టి నదికాని దాని నైతిత్య మప్రతిమానమైనదికదా’ అని వేనుని సంబోధించునపుడు ఉచితకన్నీళ్లతో ఆయభిమానముకూడ వెల్లుడుచున్నది. ఉన్మాదదశయందు అంగరాజు ప్రలపించు గీతములు ఆంధ్రకవితకు నూతనములు. పాత్రకు అనురూపమైన ఆవేశము పరిపరివిధముల పొంగి ప్రవహించినది. దిశ్చాత్రముగా దీని నవలూకింపుడు—

‘అగ్నిహోత్రము నాకు నందిచ్చిన సునీధ
భుగ్గుభ్రువై నన్ను పాలుపురిద్దు సునీధ
నగ్నమనస్కులై ననుగొల్పిన సునీధ
ప్రాగ్నవోహపవిత్రతనూజ్వుల సునీధ
నీవెవ్వ రడుగగా నీవెవ్వ రడుగంగ.’

ఉన్మాదమునకు ఉన్నతమనస్కులకునుగల సన్నిహితత్వము ఇట్టిగీతములవలన అనుభూత మగుచున్నది.

గౌతముడు కథకు నూతనమైనను కాలమునకు నూతనుడుకాదు. సనాతన, సంస్కరణమత భేదముచే ఇరువురు ప్రాణమిత్రులు ఎడబడినవారై పరస్పరము మృత్యుకారకులగుట రమోర్త నాధుల ‘మాలిని’ నాటకమున పరిచితమైయున్నది. గౌతమునితోట కవిపలికించిన వాదములు ప్రకృతకాలప్రబోధకములుగాకూడ నుద్విప్లవమైనట్లు తోచును. వేనుని వ్యక్తిస్వాతంత్ర్యవాదమును, గౌతముని అధికారవాదమును ముఖ్యముగా ఈకాలమున నిరంతరసంఘట్టనము నందుచున్నవి.

గౌతముడు ధర్మవాది. పూర్వమును మహత్వమున నతని విశ్వాసము అప్రతిహతము. కవి సైతము అతనితత్వమునే అవలంబించినాడనుటకు నాందిపద్యముననే సూచనగలదు—‘వేదవేదాంతములయందె వెలుగువెలుగు, మలగు చీకటిదారుల దొలచుగాక.’ కాని మతావేశము గౌతముని హృదయమును కర్మశ మొనరింపలేదు. వేసుని బాహువును నఱకునపుడు సైతము అతని స్నేహ బంధము సడలదు. ‘ఇంతటి మహాపురుషుడవు నీవీలాకమును వదలిపోవుచుండగా నేనేలాగున బ్రదుకుదును’ అని యేడ్చును. పృథువు చక్రవర్తియగుటయేతడవుగా, తాను తపస్సునకై అడవుల కేగును. గౌతమునిలో నిజమైన ఆర్యహృదయము వ్యక్తమగుచున్నది.

ఈనాటకమున పృథుపాత్రముమాత్రము దుర్గాహ్యముగా నున్నది. పుట్టువునుబట్టి పృథు వబల. గోరూపయగు భూదేవి పురుషత్వమును పృథువునందు ఆవహిల్లజేసినట్లు శంవిధాన మేర్పఱుపబడినది. వేసుని రోసినదై భూదేవి పృథువునే రాజుగావరించినది. రాజత్వముచేతనే గావలయు నారాయణాంశయు పృథువున కొదవినది. కథాసరణి ధౌతీకలాకము నతిక్రమించి భావుకలాకమున పడమిడినది. వేసునివలన నాటకమున కొనగూడిన వీరభావము పృథువుచే లలితభావముగా పరిణమించినది. ఇట్టిసంయోగము నాటకమునం దెంతవఱకు ప్రయోగ్యమో విచారింపదగును. సత్యనారాయణగారి కవనప్రతిభవలన ఈఅభూతకల్పనకును రమణీయమైన ఆచ్ఛాదనము కొంత లభ్యమైనది.

ఐనను చక్రవర్తులందు ప్రథముడైన పృథువునకు జన్మవలన స్త్రీత్వ మారోపించుట న్యూనతాపేకువగుచున్నది. శిఖండిప్రతికృతి ఆర్యజనులకు అభిమానపాత్రముగాదు. ఇట్టిపరివర్తనకు ఆధారముగాని, అవసరముగాని సామాన్యదృష్టి గోచరించుటలేదు.

కైవారముకథయంతయు సత్యనారాయణగారి ప్రజ్ఞాకల్పనము. వేసుని యజ్ఞ సుల్లంఘించి వినీతభట్టుమనుషుడు శ్రీధరుడను కుజ్జవంది మనోహరముగా కైవారము జరుపును. వేసుడతనితలీయించును. దానితో వినీతభట్టుప్రాణములుపోవును. ఆవెంటనే శ్రీధరునితండ్రి అట్లే కైవారముచేసి నుతుని పరలాకమున కనుసరించును. ఆవెన్న వినీతభట్టువియ్యంతుడు, పదంపడి అతనిభార్య వేసుని కోపాగ్నికి హతులగుదురు. వీరిపితామహులు వేసుని బాధింప నారంభించును. ధౌతీకలాకమునకు పరమైన దొకటి యున్నదాయని శంకించిన వేసున కీయనుభవము కనులు విప్పను. క్రూరకర్మలవలన తన కీపితాచత్వ మబ్బినదేమో. ఐనను వేసుడు పందగాడు. పితాచములతో సంభాషణము జరుపును. వృద్ధపితాచములభీషణప్రలాపములకన్న శ్రీధరుని జ్ఞాతాజ్ఞాతజన్మములే అతనిహృదయమును దహించును. ఈభూతములను ప్రత్యక్షీకరించుటయందును, వానిమనస్తత్వమును పరిశోధించుటయందును కవీరచనము అపూర్వమై, అతిలాఘమై రాణించుచున్నది. ఇట్టిప్రకరణము భానుని బాలచరితమున కొలదిగామాత్రమే కలదు. కంసునిసైత మిట్లే భూతములు బాధించును. కంసునకును వేసునకును మనస్సులందు కొంతపోలిక కలదు. దానిని సహృదయు లూహించుకొనగలరు. చివరకు వేసుడు బాహువులై మరణశయ్యయందుండగా శ్రీధరభట్టుతల్లి నియమప్రకారము కైవారముచేయవచ్చును. కాని ఆమెకు బదులు ఆమె గర్భస్థశిశువు పృథుచక్రవర్తి మనోహరముగా కైవారమాచరించును. కైవారమే కూడదని శాసించిన వేసుడు తుదకు ‘జిగిరిూచున్న’ అప్రశంసాగీతిని ప్రశంసించును.

విపులమైన కైవారగాథతో నూత్నమైన బ్రాహ్మణశాపవృత్తాంతమును జోడించి వేనుని పరిణామమును, కథానిర్వహణమును ఏకస్థాయికి తెచ్చుటలో కవినైపుణ్యము మెచ్చదగియున్నది. అవిశ్వాసముతో నిరాకరించిన ఆయాసత్యములే వేనుని పైకొని అతని అంతస్సౌధమును కూల్చినవి. దానితో అతని జీవమును జాతీనది.

ఈనాటకమున తత్వగౌరవమును వివరించినట్లు రచనాప్రాగల్భ్యమును విశదపరచుట కష్టము. ఐనను ఇంచుక ఆవసరము. సంభాషణలు, స్వగతములు దీర్ఘములుగా నున్నవని కొందఱు అధిక్షేపించినను అసితక్షేపింపవచ్చును. కాని వ్యంగ్యప్రధానములై సంగ్రహమైన సంభాషణము లును విశేషముగానే కలవు. అవి ముఖ్యముగా అంకాంతములందు కననగును. తార్కాణ కీరెండు చాలును—

వినీతభట్టు:—వేనుడా, రెండుబాములైనని. మొగసాలలో గంటలు కొట్టుచున్నారు. నాయాశ యు ప్రాణములు నొకేసారి నాగొంతులో నిలిచిపోవునా యేమి?

(తెరలో)

కుర్రవంది నెత్తురుచేత మాధ్యాహ్నికసంధ్యకును ఎఱ్ఱదనము వచ్చినది.

వినీతభట్టు:—(పడిపోవును.)

వేనుడు:—పృగూ, నీ వామందారపుష్పము తలకు పెట్టుకొనుము.

పృగువు:—వేనా, నీ వామర్రవందితల మొలకు కట్టుకొనుము.

(ప్రథమాంకము)

వేనుడు:—పృగూ, చూచితివా? ఆపిచ్చివానిమాటలు, గజము మిథ్య, పలాయనము మిథ్య యన్నట్లున్నది.

పృగువు:—ఆయనది మిథ్యావాదముకాదు. అస్తివాదు.

వేనుడు:—అస్తివాదము కాదు, అస్థికలవాదము.

పృగువు:—ఆవాదము మనది.

వేనుడు:—అనగా?

పృగువు:—అనగా? వినీతభట్టు, వానియల్లుడు, వాని మనుమడు— వీరందఱి యస్థికలు మన వాదమువలననేకదా కల్గినవి. అసలు మనది అస్థికలవాదము.

(తృతీయాంకము)

ఇట్టి సంభాషణలు నిజముగా జగివీటియున్నవి. కాని భావముమీద లక్ష్యముంచని ప్రేక్షకులకు మనోహరములు గాకపోవచ్చును.

సత్యవారాయణగారి పద్యకవితమగూర్చి విశేషించివ్రాయుట అనవసరము. ఇప్పటి ఆంధ్రకవులందఱు వీరు ప్రధానులని చెప్పట సత్యదూరముకాదు. ముఖ్యముగా పటుత్వమున వీరికి సాటిలేదు. ప్రతిభావ్యుత్పత్తులు రెండును సరితూగుచున్నవి. తమ కైలినగూర్చి నిజాభి

ప్రాయమును వేసునినోట వీరు పలికించినట్లు తోచుచున్నది. 'ఒక చిక్కని తియ్యని శైలి కలవాని కవితయంతయు భావములవెంట మారిక నొకజేరీతిని నడచుచుండును. భావమునకే ప్రాధాన్యమిచ్చు కవిత్వము శయ్యయు, భావమునుబట్టి మారును. కాని లోకము ఆశయ్యకు ఆశ్రీ సౌందర్యమునకు ప్రాధాన్యమిచ్చుచున్నది. కాదన్నచో వినదు. పదిమంది నడచినదే త్రోవ. మన మేమిచేయగలము?' నిజముగా వీరిశైలి పురుషతత్వమువలె పటిష్ఠము. శ్రీతత్వము వలె లాలిత్యప్రధానముగాదు. ఐనను ఎల్లపట్టుల ఆవస్థానురూపము.

‘అతిమనోబుద్ధ్యహంకృతు లౌపనిషదు
లాత్తగంధూషితశ్రయ లౌర్వపహ్ని
గర్భితాంత స్తపస్కులు ఘనులు ఋషుల
కేవల విరోధి తద్వధ కెత్తినయది’

ఇట్టిశైలి భవభూతిని తలపించుచున్నది. మనోహరమైన నూతనభావన కీక్రిందిపద్యములు దాహరించుచున్నాను. వేనుని వీణానాదమును గౌతముడు ఆనందించి లోలోన మెచ్చుకొనుట.

‘కలువపూలోని పచ్చలదిమ్మచుట్టును
ముసరి తుమ్మెదగమి మ్రోసినట్లు
మెల్లైన యిసుకలమీద సన్ననినీటి
పొరజాలు ముర్దుర పుట్టినట్లు
తల్లిలోకొక్కలో దాగి వెచ్చగ నంచ
కూన క్రొమ్మెడవంచి కూసినట్లు
రేవెదుళ్ల పొద వాలించి పాలాలపై
నుండివచ్చిన గాలి యూదినట్లు
ఏపురాజన్మసంస్కారమో పరిణత
మై స్వయంబ్రాహ్మ మందినట్లు, మంచు
గొండ తెల్లనికొమ్మన గూడుకట్టు
తుమ్మెదల పట్టులేనియల్ తోణికినట్లు.’

* * *

‘సారిది గోదమవన్నెత్రాచు లొకటొకటి
ప్రేమ పెనవేసికొనుచు పింపిల్లుకూసి
నట్లు గేదంగిపుప్పొడులందు మెరసి
పోయినట్లులు మధునాదమూర్తివైతి’

అని కేదారగౌళరాగము నుద్దేశించి సంబోధన.

వస్తువెంతపరిచితమైనను ఇట్లు సవనవముగా తోపింపజేయగల భావనాశక్తి కలదు గావుననే కవి అంతిమపద్యములందు సతత రసోద్గతికై తెనుగుజాతి రసజ్ఞత చావదేని నీకృతి చిరకాలజీవనగు నని ఆత్మవిశ్వాసమును ప్రకటించుట సమంజసముగా నున్నది.

నవ్య నాటక రంగము

గొల్లపూడి శ్రీరామశాస్త్రి

లోకవ్యవహారమునఁ గళ లనంతములుగాఁ గనఁబడుచున్నను జనుల కత్యంతోపకారకములు అటువదినాలుగని మనపూర్వులు పరిగణించిరి. వానియందును గానము, కవిత్వము, చిత్రలేఖనము, అభినయము అనునవి ముఖ్యములు. వీనిని లలితకళలందురు. లలితములన మనోజ్ఞములు. వీనులవిందుగ నొకగీతమును వినినపుడును, కన్నులపండువుగ నొకదృశ్యమును గాంచి నపుడును మనసున కానందము గలుగును. కనుకనే లలితకళలపరమాగ్ర మానంద మనుట.

అభినయ మనునది లలితకళలలో నొకటి. ఆవయవములకదలిక మొదలగువానిచేఁ జెలియఁజేయఁదగిన విషయమును దెలుపుట యభినయము. దీనికి వ్యంజకమనియు నామాంతరము. విషయమును వ్యక్తపఱచునది వ్యంజకము. అభినయముచే శృంగారాదిరసముల కాశ్రయమైన నాయకులయునికిని అనుకరించుట నాట్య మనఁబడును. అనఁగా నుఖదుఃఖములతోడి దగు లోకస్వభావము అంగికాదులగు నభినయములతోఁ గూడినపుడు నాట్య మనిపించుకొనును. నాటకమందలి కథను బాహ్యగత్తునకు సాక్షాత్కరింపఁజేయుటయే నాట్యకళాకృత్యము.

భరతముని గ్రంథారంభమున నొనరించినప్రస్తావన నాట్యప్రశస్తిని వేనోళ్లఁ జాటుచున్నయది. దేవతలు బ్రహ్మదేవునికడ కేగి దృశ్యము, శ్రవ్యము నగు క్రీడనీయక మొకటి యనుగ్రహింపుమని వేడిరి. చతుర్ముఖుఁడు దేవతలవేడికిఁజూలు నంగీకరించి చతుర్వేదాఁగ సంధము, సార్వస్థికము నగు నాట్యవేదమును ప్రసాదించి ఇయ్యది ధర్మ్యము, బుద్ధివర్ధనము, ఉపదేశజననము, ఓనోదకరణము అని వాక్రుచ్చెను. ఈబ్రహ్మోపదేశమునె తరువాతిమహాకవులును లోకమున కుపదేశించిరి.

ఒక్కొక్కలలితకళయు నానందప్రదమన పెక్కుకళలమేళగింపుచేఁ గలుగు నానంద మమేయమనక తప్పదు. నాటకప్రదర్శనమందు నభినయకళయే ముఖ్యమయ్యు కవిత్వము, సంగీతము, చిత్రలేఖనము అనువానికిని ఆవకాశము గలదు. నాటకప్రదర్శన మన లలితకళల ప్రదర్శన మనుటయు నొప్పును. కనుకనే వేఱువేఱు రుచులుగలజనుల కెల్లరకు నాట్య మానందప్రదమని నుడిపిరి.

మహాప్రపక్తలును తమ జీవితకాలమెల్ల వినియోగించియుఁ జేయఁజాలని సంఘసంస్కరణము నాట్యరంగ మల్పకాలముతోఁ జేయఁజాలును. ఆరంభదశలో భారతీయనాటకము లేమి, పాశ్చాత్యనాటకము లేమి మతబోధకములుగా నుండినవనియే విజాలసిద్ధాంతము. ప్రతిభావికారదులగు నాటిప్రపక్తలు తమయుద్వమము లశ్రమంబు గాఁ గొనసాగుటకుఁ బన్నిన పన్నుగడయేమో యిది యని తోఁచెడి. రష్యా మొదలగు విదేశములయందు రాజకీయవిషయములు సయితము రంగములఁ బ్రదర్శింపఁబడుచుండెడి వనియు, తన్ములమున నాదేశము

లచిరకాలముననే యభివృద్ధికి వచ్చినవనియుఁ దెలియుచున్నది. ప్రకృతము డబ్బుఇచ్చి చూడఁ బోయినవారు చెండుకన్నులతోనైనఁ జక్కఁగా చూచెదరో లేదో కాని, మన దొరతనము వారుమాత్రము నాటకప్రదర్శనములను వెయ్యికన్నులతోఁ గనిపెట్టియుండుట మనమెఱుంగనిది కాదు. జనులచిత్తములయందు నూతనభావముల సంకురింపఁజేయుటలో నాట్యరంగ ముండే నేసినచేయి.

మన నాట్యరంగము నేటి ప్రజాజీవితమునకు సర్వవిధములఁ దోడ్పడవలయునన్నఁ దొలుత నాటకరచనలో సంస్కరణ మావశ్యకము. నేటివఱకు వెలువడిన యాంధ్రనాటకము లలోఁ దెక్కులు నిరీక్ష్యములు. ఇప్పటి యసంఖ్యాకనాటకము లన్నియు నే చెండుమూఁడు నాటకముల యనుకరణములో యనఁదగినస్థితిలో నున్నవి. కనుకనే యీనాటకములలో నౌచిత్యము పూర్ణముస్వార మైనది. అనౌచిత్యభావములగు నాటకప్రదర్శనములు పరిహాస భావము లగుటలో వింత లేదు.

లోకప్రపంచమునందువలెఁ గావ్యప్రపంచమునందును ఒక్కొక్కవిషయమునను నౌచిత్యమునకే యగ్రతాంబూలము. నాటకకర్త కథాసంవిధానమందేమి, పాత్రపోషణమునందేమి ముఖ్యముగఁ బాటించవలసినది నౌచిత్యమే. రససిద్ధమైన కావ్యమునకు జీవిత మౌచిత్యమనియు, అనౌచిత్యమునకుఁ బై రసభంగమేతువు మఱొకటి లేదనియు ప్రాచీనాలంకారికుల యాశ యము. కావ్యలోకాద్యసభములఁ బురస్కరించుకొని విభావాద్యౌచిత్యము నుచితరీతిఁ బోషించినచో నాటకము శోభాకరముగ నుండును.

పూర్వులు నాటకరచన కొనఁగినగౌరవము నేడు తలక్రిందైనది. వారు 'నాటకాంతం కవిత్వ'మన్నారు. ప్రకృతము 'నాటకాద్యం కవిత్వ'మైనది. ఇప్పటి నాటకకర్తలకు ప్రాత్ర కోత. (అందరిరహస్య మిది: ఆవిషయ మంతయుకుటసుఁ దగినయవకాశము లేకపోవుటయే) క్రొత్తయేమో తెలియదు. రథమేమో నిలువకూడదు. దీనికిఁబోదు నిరున్యోగసమస్య యొకటి.

ఒక చిన్నవిషయము: కడచినవత్సరము మాన్యులులో అఱవసారిము చదివినయువకుఁడు, 'తెలక్' కాకపోవుటచే ఆవత్సరము అతఁడు పరీక్షకు పోలేదు. చదివి ప్రయోజనమేమని యావత్సరము చదువే మనివేసెను. 'తెలక్' కాకపోవుట తెలుఁగుమాన్యులు తక్కువ యయి కాదు. అతఁడు చాల కుదురైనవాఁడగుటచే నతనిపట్ల నా కభిమానముండుట సహజము కదా. పూర్వజన్మసంస్కార విశేషమువలనఁగాఁబోలు, అతనికి తెలుఁగుక్లాసన్న చాలఇష్టము. క్లాసులో జరుగుపాఠములను విడిచియు నేవో తెలుఁగుపుస్తకముల నవ్వుడే చదువుచుండెడి వాఁడు. ఈవత్సరారంభమున, అనఁగా చదువు మానివేసినవెంటనే భాషాజ్ఞాన మలవడుటకై చదువవలసిన పుస్తకములఁగూర్చి నన్ను సలహా అడిగినాఁడు. తరువాత కొంతకాలమునకు మనుచరిత్రములో ఘట్టాఘట్ట పూర్తిచేసినాననికూడ చెప్పినాఁడు. ఇటీవల నొకటిరెండు చిత్రకలను వ్యాసములేమో వ్రాసినట్లును నుడివెను. మఱచిరిగఁజాలుకట్టడముకూడ నేర్పుకొన్నాఁడట. ఇది యతనిచరిత్రము.

ఆయువకుఁడు వారముదినములక్రిందట నామఁ గనఁబడి చెప్పినమాటలు: 'సార్ మొన్నటి ఫిబ్రవరి భారతీసంచికలో నాట్యకళాపరిషత్తువారు నాటకపోటీపరీక్షకుగూర్చి

ప్రాసినదానిని చూచినారా? నాటకమునకు వెయ్యిరూపాయలు బహుమానమిస్తారట. నాటకము ప్రోజులోనే ఉండవచ్చునట. మనము మాట్లాడేభాషలోనే నాటకమంతా వ్రాయవచ్చునట. నేనుగూడ సోషల్ డ్రామా ఒకటి ఆరంభించి రాస్తున్నాను. మహాబలిగూడ నాకు ఉంటుందిగదా అని నాకు చాలా ధైర్యము. మొదలగునవి. ఆయువకుని కడపటిమాట మాత్రము భావకవిత్వములో చేరినది. కనుక ముఖముఖి మాటలాడిన నేనె దానికి ఇందుక వ్యాఖ్యానము చేయకపోయినచో అపార్థమున కవకాశము గలుగును. కడదిన నాట్యకళా పరివత్సందర్శమున జరిగిన సంతర్పణములో సర్వవిధములఁ బాల్గొన్నవారిలో నేనొకఁడను. అది యెట్లో అతనిచేవిఁ బడినది. కనుక బహుశా... ఉండవచ్చు నేమో అన్నతలంపుతో అనిన మాటయని నేను గ్రహించితిని. అది యటుండనిండు. నాటకబహుకృతినిర్ణాయకసంఘ సభ్యులహస్తముల నలంకరించునాటకములలో మాప్రియశిష్య విరచితనాటకరాజముగూడ నొకటియని తెలుపుట కంతయు గర్వపడుచున్నాఁడను. అదృష్టవంతుని చెఱువవారుండ రండురు. ఒకవేళ నతనినాటకమునకే బహుకృతి వచ్చుభాగ్య ముబ్బెనేని అందు నేనును భాగస్వామిఁడనే; ద్రవ్యములోఁగాదు, గౌరవములో.

నేటి నాటకగౌరవమునకు నిదర్శనముగ నియ్యది నుడిచితిని త్తమింతురుగాక. ఆంధ్ర నాటకకర్తలు మన జన్మహక్కును సంస్కృతనాటకవాఙ్మయము నొక్కరి పరిశీలించి నాటకరచనకుఁ గడంగుట ముఖ్యకర్తవ్యము. భారతీయనాట్యకళ యుచ్చదశలో నున్నతటి వెలువడిననాటకములు, తత్ప్రదర్శనములు పరిశీలించి నాటకము సర్వాంగమందరముగా నుండుటకై ప్రతిభావిశారదులగు ఆలంకారికులు చూపినపద్ధతు లెల్ల ప్రకృతము గ్రాహ్యములు గావనుటకంటె నవచారమాలకము మఱొకటి యుండదు !! కవులు నిరంకుశులు అను నుడి నేటిదికాదు. ఉత్తమకవులకు లక్షణము లెన్నుండును పాశములు గానేరవు. ప్రాచీన లక్ష్య లక్షణములఁ బరిశీలించి, వానితోద్బాటునఁ దమ ప్రతిభావిశేషమును జూపుటయే యుత్తమ కవుల లక్షణము.

పూర్వలాక్షణికులు ఇతివృత్త భాగములని ముఖాదిసంధులు, తదంగములు వివరించి వీని ప్రయోజనము నాటకమునందలి కథాభాగమునకుఁ బ్రకృతిని సంపాదించుటయే అని నుడిచిరి. అంతియ కాదు: సంధ్యంగములు మొదలగువానికి రసాభివ్యక్త్య పేక్షచే నాటకమునం దవకాశ మొసఁగవలయుఁగాని బలవంతమాఘస్నానము తగ దనిరి.

మఱియుఁ పద్య, యుద్ధము, భోజనము, చుంబనము, స్నానము మొదలగువాని ప్రదర్శనము రసావకర్షక మగుటచే నిష్పిద్యమని నూచించిరి. పూర్వులు నిష్పిదించిన వన్నియు నేటి నాటకరంగములఁ బ్రదర్శింపఁబడుచు వారి యనుభవజ్ఞానమును వేనోళ్లఁ జాటుచున్నవి. మఱియు, ఒకయంకమున ననేకదినపర్య ప్రదర్శించుట రసపోషకము గాదని పూర్వుల యభిప్రాయము. సంపూర్ణ రామాయణాది నాటకప్రదర్శనములఁ గాంచిన నేటిబుద్ధిమంతుల యభిప్రాయమును వేఱంగ నుండనేరదు. నాటకమున నొకరచన ప్రధానముగను, తక్కినవి యంగములుగను ఉండవలయునని పూర్వులయూహము. నేటిప్రదర్శనములు పెక్కులూ బీభత్సము లగుటకు కారణము ఆనాటకకర్తలు తమ నాటకములు సంపూర్ణ నవరసభరితములుగనుండ

నెంచుటయే యని తెలియునది. నాటకమునందు శృంగారవీరములలో నొకరసము ప్రధానముగ నుండుట ప్రశస్తమనిరి. అందులకుఁ గారణము ఆరెండురసములే సర్వజనాహ్లాదకరములు, మీదుమిక్కిలి లోకమునుత్పత్తినితులకు హేతువులు నగుటయే. పూర్వలాక్షణికుల యభిప్రాయముల నిట్టివానిని గొన్నింటిని మనసునం దుంచుకొని నాటకరచనకుఁ గడంగుట ముఖ్యము.

నేటినాటకప్రదర్శనములు పెక్కులానందదాయకములు, నాదగృభూతములు గాక పోవుటకు ముఖ్యమైన కారణము మఱియొకటి కలదు. నాట్యమునకు శరీరమువంటిదగు నాటకేతివృత్తము నేటి ప్రజాజీవితమునకుఁ గొంతకుఁగొంతయైన సంబంధించియుండకపోవుట. ప్రాచీననాటకములఁ బరిశీలించినచో వందుఁ దాత్కాలిక ప్రజాజీవితము ప్రతిఫలించుచుండును. ఇంతవఱకు వెలుపడిన యాంధ్రనాటకములలో ముప్పాతికమువీర్సము ప్రాచీననాటకానుకరణములేకదా. తద్భిన్నములు గొన్ని లేకపోలేదు. కాని, యవి పాశ్చాత్యనాటకానుకరణములు. ఇవి మన సాంఠములు అనుకొనుభాగ్య మింకను చక్కగా మనము నోచుకొనమైతిమి.

నాటినేటి ప్రజాజీవితములోఁ గలిగిన మార్పులను నవ్యనాటకరత్నములు ముఖ్యముగ గమనింపవలయు. దేవతాసాక్షాత్కారములు, తన్మూలమునఁ గార్యసిద్ధులు అనునవి నేటి హేతువాదప్రవాహమునఁ గొట్టుకొనిపోయినవి. నావిష్టుఁ పృథివీపతియన్నభావ మడుగంటుటచే రాజులయు, రాణులయుఁ గథలు అవ్యకథలైనవి. ఇవి స్వయంరాజా, స్వయంమంత్రి యను రోజులు. ఇంక ప్రాతపదతులు పాటికక్కవు.

నాటకనాయకుఁడు ఉత్తముఁడుగ నుండవలయునని ప్రాచీనుల యభిప్రాయము. నవ్యనాటకములలోను అట్లుండుటయే సమంజసము. అయిన ఆయుత్తముని జీవయాత్రలో పూర్వభాగప్రదర్శనమే సామాజికశిక్ష కల్యంతోపయుక్తము; విశేషించి శోభాకరమును; చిల్లరదుకాణ దారుఁడుగు నుబ్బితెట్టి జీవితప్రదర్శనమువలనఁ గలుగులాభమే, దివాన్ బహద్దర్ సుబ్బయ్య శ్రేష్ఠిగారి నిరంకుశచర్య ప్రదర్శనమువలనను గలుగును. మొదటిది నిస్సారము, రెండవది నిష్ప్రయోజనము!! ఇంకేమన, శ్రేష్ఠి శ్రేష్ఠిగారగుటకుఁ బడినపాటుల ప్రదర్శనమే శోభాకరము, ఆదర్శప్రాయమును, విశ్వామిత్రుని పూర్వచరిత్రప్రదర్శన మెంతటి ముదాపహమో సహృదయైకవేద్యము.

విధి, అదృష్టము, ప్రారబ్ధము మొదలగువానియొడఁ గల మూఢవిశ్వాసము అంతరించి పోరుషముపై నాధారపడినఁగాని మనకు మోక్షములేదని శ్రీ వివేకానందస్వామి చాలకాలము క్రిందటనే పెరిచెప్పెను. దానినే ప్రకృతము మహాత్మాజీ పదేపదే వల్లభేయుచున్నాఁడు. పరమేశ్వరాంశసంభూతులగు మానవులలో నొక్కొక్కనియందు ననంతశక్తులు గలవు. కనుక నొక్కొక్కఁడును ఉన్నతస్థాన మలంకరించుట కవకాశము గలదు అను ప్రబోధము జనుల మానసక్షేత్రముల నాటుకొని ఫలోన్ముఖ మగుటకు నాటకరంగము తోడ్పడవలయు.

మా తృప్తేమ

[ఏకాంకనాటకం]

పా. వే. రాజమన్నారు

[మేడమీద గది. విశాలంగానే ఉంది. ఒకమూల మంచం. మంచానికెదురుగోడంతా అద్దాల కిటికీలు. కొన్ని తెరువబడి, కొన్ని మూసి ఉంటవి. మంచానికిప్రక్క బల్ల, బల్లపైన మందు సీసాలు, గ్లాసులు వగైరా.

కాలం సాయంత్రం, గంగం నడిచేకొద్దీ -చీకటి పడుతుంది.

మంచంమీద వేణుగోపాలరావు పడుకున్నాడు. వయస్సు 30 కి మించి లేదు. దీర్ఘరోగ వీడితుడని ఆతని దౌర్బల్యమే చెప్పతూవుంది. అయినా ముఖములో తేజస్సుంది. కళ్ళలో కాంతి అప్పుడప్పుడు ప్రకటన అవుతుంది. బాధచేత బామలు పైకెత్తినప్పుడు విశాలమైన నడుట ముడతలు కనబడతవి...

వేణు ఒంటరిగా చూస్తున్నాడు కిటికీగుండా అస్తమయ సౌభాగ్యం. ప్రవేశం రామ లక్ష్మమ్మ, అతని తల్లి. విధవరాలు, అయినా జాట్టుంది. నున్నని నల్లనివెంట్రుకలలో అక్కడక్కడ జీసోగులు కలిసిఉన్నవి. గాంభీర్యమూ ఉంది, సౌలభ్యమూ ఉంది ఉనికిలో, చేష్టల్లో, చూపులో.]

రామ.

నాయనా ! ఆరు వేశారు. మందు వుచ్చుకోవూ ? (బల్లదగ్గర గ్లాసులో ఒక సీసానుంచి మందు వంచబోతుంది.)

వేణు.

(కొంచెం దీనంగా) అమ్మా !

రామ.

ఏమి నాయనా !

వేణు.

వద్దే. ఇవ్వేళ మందువద్దే...చూడు ! నీకేమీ పనిలేకపోతే ఇక్కడే కొంచెంసేపు కూర్చో...నాకేమీ తోచడంలేదు.

రామ.

అలాగే నాయనా ! (ప్రక్క గ కుర్చీవేసుకొని కూర్చుంటుంది. కొంత సేపు ఇద్దరూ మాట్లాడరు.)

వేణు.

అమ్మా! నాజన్మమంతా ఇంతే కదమ్మా.

రామ.

ఏమి మాటలు నాయనా.

వేణు.

అయ్యో నాకు తెలియడటే...

రామ.

(దుఃఖం ఆపుకొని) నీకేమి తెలుస్తుందిరా. మనడాక్టరుగారు చాలా గొప్పవారంటారు. నీమీద ఎక్కువ ఇష్టంకూడాను. త్వరగా లేచి తిరుగుతావులే నాయనా.

వేణు.

(కొంచెముసేపు ఊరుకొని) అమ్మా! శారద పాపం చాలా కష్టపడుతూ ఉందికదూ నామూలాన్న.

రామ.

(అనలోచితముగా) అబ్బే ! లేదు నాయనా.

వేణు.

ఆ అదీ దొరికావు. అదేనమ్మా నిన్నడగాలని. నీ అభిప్రాయం చెప్పక పోతే బట్ట...

రామ.

ఎందులో?

వేణు.

శారద విషయంలో.

రామ.

(స్వల్పంగా చలించి) అంటే?

వేణు.

శారదలో మార్పు కనబడుతూ వుంది, కొన్నాళ్లగా...నాలుగైదు మాసాలుగా. నాకు జబ్బుచేసిన మొదటిరోజుల్లో అబ్బా! ఏమి ఏడ్చేది... రోజుకు ఒక్కసార్తే నా అన్నం ముట్టుకునేదికాదు కదూ! జ్ఞాపకం లేదూ?

రామ.

ఊర.

వేణు.

డాక్టరుకూడా పకసారి మందలించాడు “ఇదటమ్మా పతివ్రతాధర్మం. పతికి పరిచర్యచెయ్యడానికై నా ఒంట్లో సత్తువఉండవద్దటమ్మా” అని.....



పాపం, రోజు రాత్రిల్లు నేను నిద్రించేవరకు ప్రక్కనే కనిపెట్టుకుని ఉండేది. అవునా ?

రామ.

అవు నిదంతా ఎందుకునాయనా ఇప్పుడు ?

రామ.

(వినిపించుకోకనే) నాకు చాలా జాలివేసేది. ఆకుసుమసుకుమారమైన దేహం కృశించిపోవడం చూసినప్పుడు నామీద నాకు కోపంవచ్చేది. కారణం నా వ్యాధికదా అని...ఆ లేడికళ్ళల్లో నీళ్లు గిరుమని తిరిగితే నాకడుపులో చేతులువేసి కలబెట్టినట్లు బాధపడేవాడిని...

రామ.

(ధోరణి త్రిప్పేయడానికి) చీకటి పడుతోంది. దీపం వెయ్యనా ?

వేణు.

వద్దు, వద్దు...విందూ...అలా ఉండేదా, మన సత్యం పరీక్షలు కాగానే

వచ్చినప్పుడు చూచి ఆనవాలుకూడా పట్టలేకపోయాడు... ఆతరువాతేకదూ నేనుకూడా మందలించి ఇంతచిన్నతనంలో, ఎల్లప్పుడూ రోగిదగ్గరనే ఉంటే తప్పు అని ఇతరవిషయాల్లో కొంచెం ఆసక్తి తీసుకొనేటట్టు చెయ్యరా మీ వదినగార్ని అని సత్యంతోకూడా అన్నాను.

రామ.

వేణు! ఏమి టీపురాణం!

వేణు.

పోనీలే! నీఆశ ఇంతే.

రామ.

(దుఃఖం ఆవుకొని) పిచ్చితండ్రీ...

వేణు.

(తటాలున ఏడుస్తూ) అంతా మారిపోయిందమ్మా శారద!...

రామ.

అయ్యయ్యో! ఏడు పెండుకునాయనా. ఛీ! ఊరుకో...

వేణు.

మెల్ల మెల్లగా నాదగ్గరికే రావడం మానేసింది... రోజు కొక్కసారి కూడా రావడంలేదు. విచారంలేదు. పోనీ అనుకున్నాను. విసుగుకూడాన్నూ మొన్న ఆరోజ్ పట్టుచీర కట్టుకుంటే పూచిన గులాబీపువ్వువలె కనబడింది... కండ్లకోర్కె తీరాచూచి ఆనందించడానికై నా పట్టుమని పదినిమిషాలు ఉండమంటేకూడా ఉండలేదు... సినీమాకు వెళ్లిపోయింది.

రామ.

చిన్నతనం నాయనా.

వేణు.

అమ్మా! అమ్మా! నీవుకూడా ఈ ఇచ్చకాలేకదూ పలుకుతావు? ఇందుకనేనా నీతో చెప్పకున్నది.

రామ.

అదికాదురా! శారద పసిపిల్ల, సరదామనిషికూడాను. ఎన్నాళ్లు కృశిస్తూ ఉంటుంది? ఎప్పుడైనా అలా పికారు వెళ్లుతుంది.

వేణు.

అది తప్పన్నానా, నేనేగా పొమ్మన్నది... కాదు. అంతమాత్రానికి ఇంత క్రూరంగా బాధపడతానా... కాదుకాదు... (గద్గదస్వరంతో) అదికాదు... శారదకు నామీద ప్రేమే పోయింది.

రామ.

ఛీ! ప్రేమ లేవిట్రా...నాటకాల్లో కావ్యాల్లోలాగ.....ఇంకేవైనా మాట్లాడుకుందారా...లేదా గ్రామఫోను విందువుగాని.

వేణు.

వద్దు వద్దు నాకు సంగీతం వింటే ఒళ్లంతా మండుకుపోతుంది. వద్దు... అమ్మా...అమ్మా!...ఏమనుకోవుగదూ నేనొకమాట అంటే...ప్రేమంటే ఆక్షేపించావు. అయితేచెప్ప, నాయన నిన్ను పెళ్లాడినట్లైనా నేను శారదని పెళ్లాడింది...నాయన నీవెవరో తెలియకుండానే మూడుముళ్లువేశాడు...నేను శారదను కోరి ప్రేమించి అనురాగంతో వివాహంచేసుకున్నాను...

రామ.

ఇప్పుడుమాత్రం ఏమినాయనా. ప్రేమ ఎక్కడికి పోతుంది?

వేణు.

లేదమ్మా, లేదు. నే నెరగనూ? ప్రేమ సశించిపోయింది...శారదకు నామీద ప్రేమ సశించింది...నాజీవితంలో ఆనందలక్ష్మి వెళ్లిపోయింది...నాహృదయాకాశంలో ఇప్పుడు చంద్రుడు లేడు...నిండు అమావాస్య....

రామ.

నేనేమిచెప్పను, నీ సంతసిచ్చిగా మాట్లాడుతూ వుంటే?

వేణు.

(అమ్మచేతులు గట్టిగ పట్టుకొని, గద్గదస్వరముతో) అయితే... అమ్మా! అమ్మా!...ఒకవేళ శారద ఇంకొకణ్ణి ప్రేమించినట్లు తెలిసిందా. అబ్బ...ఓర్చుకోలేను...ఆపుకోలేను...అప్పుడు నారక్తనాళాల్లో రక్తం ప్రవహించదు...అగ్నిజ్వాలలు పరుగెత్తుతవి. ఆ బాధ పడలేను.

రామ.

(ఆ పరధ్యానంలో ఎంత ఆలోచన ఉందో ఎవరికి తెలుసును. తటాలున చిరుసవ్వతో) ఛీ! ఎంతవెత్తిరా, అబ్బాయి, ద్రోహంకూడాన్ను అలా భావించడం...నిజంచెప్పనా!

వేణు.

చెప్పు, చెప్పు, త్వరగా చెప్పు.

రామ.

ఇదంతా నాతప్పే...శారద అలా విచారంగాఉంటే నీవు బెంగపెట్టుకోవడం చూచి డాక్టరు నాతో అన్నాడు: “మీరెల్లాగన్నా ఆవిడను కొంత

సరదాగా ఉండేటట్లు చెయ్యాలి... అప్పుడుగాని అబ్బాయికి శాంతి ఉండదు. శాంతి ఉంటేగాని మందులు పనిచెయ్యవు" అని. అందుచేత మేమందరమూ చిలకకు చెప్పినట్లు చెప్పి బ్రతిమాలి ఆవిణ్ణి మెల్లమెల్లగా నీడగ్గరే ఉండకుండా చేయించాము... పాపం! అదేమి చెయ్యగలదు.

వేణు.

నిజంగా? నిజంగా! కల్పిస్తున్నావు.

రామ.

పోనీలే! సమ్మకపోతే.

వేణు.

కాదే. నిజంగానా అని సంతోషంచేత అడిగానే (కండ్లమూసుకొని) అబ్బ! ఎంతకష్టపడ్డాను. ..

రామ.

పిచ్చినాయన... కొంచెం పాలుపుచ్చుకో. (పాలు త్రాగిస్తుంది.)

వేణు.

(త్రాగి) అబ్బబ్బ! (అని గుండెపట్టుకొని) చాలా బాధగా ఉందమ్మా! ... ఏదీ! ఏదీ! డాక్టరుగారు ఇస్తాడే ఆ నిద్రమందు... ఇచ్చేయవే...

రామ.

(గబగబా ఆ సీసా వెదకి గ్లాసులో పోస్తుంది.)

వేణు.

అబ్బా! ఘోరంగావుండే బాధ.

రామ.

(చేతులు తడబడినవిగాబోలు వేగముగా చుక్కలు పడ్డవి గ్లాసులో. గ్లాసు నోటివద్ద పెట్టి త్రాగించును.)

వేణు.

(త్రాగిన రెండునిమిషాలకు నిశ్శబ్దము. తల్లి వేణును రెప్పవార్పకుండా చూస్తూవుంది. వేణు కండ్లమూసుకుంటాడు. రామ అలాగే చూస్తూవుంది.)
(తలుపు చప్పడు)

రామ.

(అదిరిపడి) ఎవరు?

[తెరలో]

డాక్టర్.

రామ.

రండి.

(ప్రవేశం డాక్టరు గుప్తా)

నిద్రపోతున్నాడు... ఇప్పుడే మీరిచ్చిన నిద్రమం దిచ్చాను చాల బాధపడుతున్నాను.

డాక్టరు

ఆఁ బాగా నిద్రపోతున్నట్టుంది... (కొంత అనుమానిస్తూ) రామ లక్ష్మమ్మగారూ! ఎవరూ లేరు గనక... ఒకగొప్ప సందర్భం తటస్థించింది... చెప్పకతిరదు.

రామ.

(లేచి) ఏమిటది?

డాక్టరు

మీరు మీకోడల్లో మార్పు ఏమైనా కనిపెట్టినారా?

రామ.

(తల ఊపును.)

డాక్టరు

అనుకున్నాను. మీవంటి సూక్ష్మజాలకు కష్టంకాదు... మళ్ళీ అడుగు తాను... నేను చెప్పేమార్పు ఏమిటో అర్థం చేసుకున్నారా...

రామ.

ఆఁ, శారద... సత్యం...

డాక్టరు

అంతేకాదమ్మా.

రామ.

(నిట్టూర్చి) అబ్బ! డాక్టరుగారూ! తెలుసును... మూడవ నెల...

డాక్టరు

(సమస్యరిస్తూ) క్షమించండి... మూఘట్టి. అబ్బాయికి తెలిస్తే ఈ రోగ బాధతో కూడా మనోవేదన ఎలా సహిస్తాడు! ఎంతఘోరము! భరించడానికి శక్తికూడా లేదే.

రామ.

(కండ్లనుండి నీళ్లు ధారలుగా ప్రవహిస్తున్నవి.) అబ్బాయికి ఆ బాధ తప్పిపోయింది.

డాక్టరు

ఆఁ, ఆఁ. (అప్పుడు హఠాత్తుగ వేయిచెయ్యి పట్టుకొంటాడు. నాద దొరకలేదు.) ఎప్పుడు? ఎప్పుడు... ఏమైంది?...

రామ.

(ఏడుపు బిగబట్టి ఆపి) నిద్రమందు...చుక్కలు...ఎక్కువైనవి.

డాక్టరు

(అంతా స్ఫురిస్తుంది) ఆఁ ఆఁ...ఎంతదైర్యము!.....



[తెరలోనుంచి వినబడుతుంది మెట్లెక్కివచ్చు శారదాసత్యనారాయణుల సంభాషణ.]

శారదా:—ఎంత అద్భుతంగా ప్రకటించిందోయి భావాలు ఆగ్రేహగారో.

సత్య:—అబ్బో ఫిల్ముల్లో ఆసక్తి ఎక్కువవుతున్నావ్.

శారదా:—పోదూ వేళాకోళం.

[రామలక్ష్మమ్మ డాక్టరు ఒకరినొకరు చూచుకొంటూ నిలబడతారు. రామలక్ష్మమ్మ కన్నీళ్లధారమాత్రం ఆగలేదు.]

[తెర]

ఆప్త మ రణము

ద్రోణరాజు చినకామేశ్వరరావు

(ఏకాంకము)

ఇందువచ్చు ప్రాణబంధువులు (పాత్రలు)

తాతయ్య.....వృద్ధుడు.

మహాలక్ష్మి.....తాతయ్య చిన్న కూతురు.

చలపతి.....,, ,, అల్లుడు.

విశాల.....,, ,, మనుమరాలు.

నరసమ్మ.....,, పెద్దకూతురు.

వెంకప్ప.....,, అల్లుడు.

[ఒకచిన్నగది: ఎడంప్రక్కగోడకి కిటికీఉంటుంది. దానిదగ్గర ఒకసోఫా. రెండో ప్రక్క ఒక కుర్చీ వేయబడి ఉంటుంది. వెనుకగోడకి గుమ్మం, తలుపులు ఉంటాయి. గుమ్మని కడంవేపు ఊడిఊడిపోతూఉన్న డ్రాయరుబల్ల ఉంటుంది. గదికి మధ్యగా ఒకబల్ల— దానిచుట్టూ కుర్చీలు. గోడకి ఒక పొడుగుబల్ల బొమ్మలతో ఉంటుంది. గోడప్రక్కని కొత్తవి కాలిజోళ్లజత ఉంటుంది. మధ్యగాఉన్న బల్లమీద కొన్ని వార్తాపత్రికలుంటాయి.

తెరతీసేటప్పటికి మహాలక్ష్మి బల్ల సర్దుతోఉంటుంది. చేతికొక్క గాజులజత తప్ప మరేమీఉండవు. మొగానికి బొట్టుండదు. ఒక్కనిమిషమాలోచించి కిటికీ దగ్గరకెళ్లి, తలుపులుతీసి తేకేస్తుంది. బయట పిల్ల లాడుతుంటున్న కేకలు విని పిస్తుంటాయి.]

మ:—విశాలా, విశాలా! వినపడటంలేదూ, వెధవఅటలూ నువ్వునూ? వస్తావా, రావా? (కిటికీతలుపులేసేసి మళ్ళీ బల్ల దగ్గరకొచ్చి తెల్లగుడ్డపర్చి పూలగ్లాసు అమర్చి సర్దుతోఉంటుంది. విశాల పడేళ్లపిల్ల; అందమైన కొత్తబట్టలుకట్టుకొని వస్తుంది) నీకేం బుద్ధి ఉందా లేదా? పడేళ్లు వచ్చి, ఆమాత్రం తెలియదా? నిన్ను చూస్తే వొళ్లుమండుకుపోంది!

వి:—సేనేం చేశానే?

మ:—నీథిలో, ఆగెంతులేమిటి, ఆకేకలేమిటి?

వి:—పిల్లలంతా అడుగుంటున్నామే!

మ:—తాతయ్య చచ్చిపోయి, మేడమీద కొయ్యలాగపడిఉంటేనూ, నీ కాటలా? ఇంత మందమలేమే? ఎప్పుడూ శుభ్రమైనబట్టలు కట్టుకోవుగాని, ఇప్పుడొచ్చిందేం ఈఅలంకార మంతా?

వి:—అపిల్లలంతా కట్టుకోమ్మన్నారే !

మ:—వాళ్ళకేం, అంటారు. వాళ్లతాతయ్యనున్నా పోయాడా? మీదొడ్డమ్మ, బాబాయి వస్తారు. వాళ్లుచూస్తే యేమన్నా అనుకోరా? లోపలికెళ్లి అవతీసేసి మాసిపోయినవి కట్టుకో.

వి:—ఎప్పుడొస్తారే? ఇదివరకెప్పుడేనా వచ్చారా?

మ:—ఇప్పుడే వస్తారు.

వి:—ఎందుకే?

మ:—తాతయ్యపోయాడు కాదా? అందుకోసం.

వి:—తాతయ్యపోతే వాళ్ళకేం?

మ:—వ్యాపారాలు పైసలుచేసుకోడానికి.

వి:—తాతయ్యపోతే వ్యాపారాలుంటాయా యేమిటే?

మ:—ఉంటాయి.

వి:—నాన్నపోతేకూడా ఉంటాయిటే?

మ:—ఏడిశావు, పెద్దవమాటలు! నోరుముయ్య !!

వి:—వాళ్లకలా తెలిసిందే?

మ:—మీనాన్న తెలిగ్రాంకొట్టారు. (చప్పుడొతుంది) ఆయ్యో, రామా! అప్పుడే వచ్చే శారేమా! (తలుపుదగ్గరకెళ్ళిచూసి) నయమే. వాళ్లుకారు, మీనాన్నే! (చలపతి ప్రవేశించును. తగుమాత్రం బొజ్జ, చిన్నగూని, వ్రేలాడుచుండు మీసాలు ఉంటాయి. జరీపంచె పట్టుకోటు చింకి కోడు తొడుక్కుంటాడు. చేతిలోపాట్లము బల్లమీదపెట్టి)

చ:—(మాట్లాడబోవును)

చ:—చచ్చాను ఖంగారుపడి. అంతమెల్లిగా ఎందుకూరావడం? ఓ కేకయ్యగూడదూ?

చ:—ఏ మొచ్చిందంతచావు? తలుపుతీసేఉంటే పిలవడమెందుకూ? ఏం యింకా రాలేదూ?

మ:—మీకు కనపడటంలేదూ? (కూతురికేసిచూచి) ఏం కదలవేం యింకా? పైకెళ్లి చప్పునకానీ (వి. పోవును. చ. తో) మాఅక్కయ్యా, బావా వస్తే యేమనుకుంటారు? అసలే అన్నింటికీ యెంచుతూంటుంది. మానాన్నచచ్చి నేనేడుస్తుంటే ఆపట్టుకోటు జరీపంచ యేమిటి? ఇప్పుడే కావలసొచ్చిందేమిటీ ముస్తాబంతా?

చ:—అసలు వాళ్లొస్తారుటే? జ్ఞాపకంలేవూ, మీఅక్కయ్యన్న మాటలు? ఇహ మళ్లీ నీ గుమ్మంలో కాలుపెట్టననేగా పెళ్లిపోయింది క్రిందటిమాటు దెబ్బలాడి!

మ:—మరిప్పుడు నాన్నపోయాడుగాదూ! అతనిఅస్తి పంచుకోవాలని బేగీరావు నడక తోటి వస్తుంది. అవసరాని కెంతకష్టమయినా పడగలదు, ఎక్కడనుంచొస్తుందో కాని ఆపివీక! (పొట్లంవిప్పి నేట్లకోసం వెళ్తుంటుంది)

చ:—అది అసలు మీవంశంలో ఉన్నదేగా!

మ:—(సరైనతిరిగి) అంటే?

చ:—అబ్బే నిన్ను గాదంటా! మీనాన్నని. నాజోళ్లక్కడున్నాయి?

మ:—గాదిక్రిందపారేశాను. ఇంకాయెన్నేళ్లు తోడుగుతారేమిటి, పందికొక్కలకి కూడా పనికిరావడంలేదు. (గోడవారనున్న జతతెచ్చి విచారంతో) నిన్ననే కొనుక్కొన్నాడు. పాపం ఒక్కపూటన్నా తోడుక్కోలేదు. ఏం అనుభవించాడు? ఇంటినిండా అతని సామానేకదా? పోనీ లెండి. ఇంకా తోళ్లమాటెత్తకండి. ఈకొత్తవి తోడుక్కోండి.

చ:—(తోడుక్కుంటూ) ఇవి బొత్తిగా చిన్నవి. నాకు పట్టవు.

మ:—అన్నింటికీ యిలాగే. చస్తూన్నాను, మీ కమర్చలేక! కాస్త చిన్నవైతేమాత్రం తోడుక్కూడదా?

చ:—ఎలాగే, పట్టనప్పుడు?

మ:—మొదట అలాగుంటుంది కాని ఆనకానక సాగుతుంది. సరికొత్తవి పారేసుకుంటామా యేమిటి? (ష్టేట్లకోసం వెళ్లబోయి వెనక్కితిరిగి) ఇదిగో, యిలాచూడండి. మానాన్న మొన్నకొన్న కొత్తబీరువా క్రిందికిదింపుకొచ్చి మనగదిలో పెట్టుకుందాం. అతనుపోయాక, దాన్ని మనమే వాడుకుందాం అనుకున్నాంగా?

చ:—మరి మీఅక్కయ్యొచ్చి జగడమాడుతుందేమో!

మ:—ఆవును. అదొస్తే తగువు పెట్టితీరుతుంది.

చ:—ఆవిడా అదే కావాలంటుందేమో!

మ:—(ఆలోచించి) నాన్నకొన్నాకది రారేదుగా? దాని కసలు దానిసంగతే తెలియదు. అనిరాకుండానే తీసుకొచ్చి మనగదిలో పెట్టేసుకుంటే, మనదే అనుకుంటుంది.

చ:—(తెల్లబోయి) అంతపనే!

మ:—ఏమిటా తెలివితక్కువ? లేవండి.

చ:—కాస్త ఫలహారించేసి.....

మ:—వెధవతిండి, ఆనకతినొచ్చు. మళ్ళీ వాల్లోచ్చేస్తారు.

చ:—నాకదేం అక్కర్లేదు.

మ:—అయ్యో తెలివితక్కువా? ఎందుకక్కర్లేదు?

చ:—తెలిస్తే, ఆపడేమన్నా అనుకుంటుంది. నాకు నచ్చవునుమా, యిలాంటిపనులు!

మ:—అందుకే యిలా తగలడుతోంది కాపరం. మీకు తెలియదు, చెప్పితే వినరు. ఇంకా కలాచాపను (ఏడ్చును.)

చ:—అబ్బ, యీమాత్రాని కేడుపెందుకు?

మ:—అయితే మరి, మాట్లాడకలెండి. ఈసాత్రదాయరు తీసుకెళ్లి అక్కడపడేసి అది తెచ్చుకుందాం. ఇదే నాన్నదనిచెప్పుదాం. ఇది మాఅక్కయ్యతీసుకున్నా సంతోషమే. ఎలాగైనా వదులేచాలునని చూస్తున్నాను.

చ:—మరి, మన మీసామాన్లుమోస్తూంటేనే, వాల్లోచ్చేస్తే?

మ:—వీధితలుపేసేసొస్తా. ఈలోగా మీరూ కోటుతీసి సిద్ధంగాఉండండి. (వెళ్లును.)

చ:—(బాగ్ త్రాగా కోటుతీసి మడతెట్టి, చొక్కాచినుగులు చూసుకుంటూ తీయబోతూఉండగా)

మ:—(ప్రవేశించి) అదికూడా తీసేయకండి.

చ:—ఏ అంచె నాతగుల్కాని చిరిగిపోలేనో ?

మ:—ఇంకా ఏంచిరుగుతుంది ? నేను ముందు మేడమీదికెళ్లి వుచ్చీలు, అవి దాగ్లోంచి తీసేసి స్వల్పతీంట్లా. (అని హడావడిగా వెడుతుండగా విశాల యెదురొచ్చును.)

వి:—అమ్మాయి, కాస్త ఈపిన్నీనుపెట్టవే.

మ:—మీనాన్న చేత పెట్టించుకో. నాకు తీరుబడిలేదు (పోవును.)

వి:—(చ. పిన్ను పెట్టుచుండగా) నాన్నా, కోటు విప్పేశావే ? ఎంచక్కడన్నావు, నాన్నా, కోటు తొడుక్కుంటేను !

చ:—అది అస్తమానం తొడుక్కోకూడదమ్మా.

వి:—తాతయ్య, అలాంటివాళ్లెవ్వరైనా చచ్చిపోతే తొడుక్కోవాలా ?

మ:—(పైనుంచి) రారేం, యెంతకీ ?

వి:—ఎక్కడికి నాన్నా ?

చ:—మీఅమ్మా, నేనానూ తాతయ్యవీరువా కిందికిసాయంపట్టి తీసుకురావాలి.

వి:—దొడ్డమ్మచూడకుండా దాచేస్తున్నారా ?

చ:—(తెల్లబోయి) కాదమ్మా. మీతాతయ్య చచ్చిపోయేటప్పుడు దాన్ని మీఅమ్మ కిచ్చాడు.

వి:—ఎప్పుడూ ? పొద్దున్నే ?

చ:—అవును.

వి:—పొద్దున్నే తాతయ్య అలా గుగుతూవచ్చాడేం, కల్లుతాగినవాడిలాగ ?

చ:—తప్పమ్మా, తప్ప. ఇప్పుడలాగనకూడదు.

మ:—(మంచిగడియారము చంకలోపెట్టుకొని తీసుకొస్తుంది.) ఇదికూడా మనదగ్గరే ఉంచుకుంటే బాగుంటుందని తోచింది. మనకైంపీసు పాడయిపోయింది.

వి:—అది తాతయ్యది కాదే ?

మ:—ఛట్ ! నోరుమయ్యి. ఇప్పుడు మనదే. (మొగుడికేసిచూసి) ముం దిదిపైకితీసు కెల్లాం. లేపండి, సాయంపడదాం. ముం దాకొనెత్తండి. (చ. బల్లనెట్టును.) ఒసేవీ, విశాల, దొడ్డమ్మతో టిడీమా చెప్పకేం. (చ. చెయ్యి నోప్పిపెట్టినట్లు దించివేయును. అదిచూడకుండా బల్లనెత్తబోవును. అది కదలకపోగా చ. నవ్వుచుండును.) వదిలేశారేం ?

చ:—ఎంతసేపనిపట్టుకోనూ ?

మ:—ఇం తేనామొగతనం ? ఎత్తండి. (ఇద్దరూకష్టపడి దాన్నీడ్చుకుపోదురు.)

వి:—మీ రిద్దరూకలసి, తాతయ్యవన్నీతీసేసుకుంటున్నారా ? (వీధిలలుపు చప్పుడగును.)

మ:—(లోపలినుంచి) విశాలా, మీ దొడ్డమ్మేమో చూడు. వాళ్లేఅయితే, నే నొచ్చే దాకా తియ్యకు.

వి:—(కిటికీలోనుంచి చూసి) అమ్మాయి, వాళ్లేనే.

మ:—(లోపలినుంచే) తలుపులుతీయకు. వాళ్లయిష్టంవచ్చినట్టు కొట్టుకోనీ. (తలుపులు గట్టిగా చప్పడోను) గోడజాగ్రత్త. బెల్లుడుతుంది. (మ. చ. వొగుర్చుకుంటూ కొత్తబీరువా సాయంపట్టితెచ్చి యిదివరకు ద్రాచుకుంటేచోట పెట్టారు. తలుపులు చప్పడోతుండును. ద్రాచుకుమిదివన్నీ బీరువాపైనిపెట్టుదురు) సమంగానగ్గండి, ఖంగారుపడక. బద్దలైపోతాయి, తలుపుతీయవే, విశాలా. ఉండుండు. ఆచిరిగిపోయినవొక్కా యెక్కడనొకింది ?

చ:—మామగారుపోయిన దుఃఖం....

మ:—దుఃఖంకూడానూ ! కోలేనుకోండి (అని కోటుతీయును.)

చ:—ఏమిటాఖంగారు ? నలిగిపోతుంది. ముందీచెయ్యి. మేడమీద గోడేమైనాపోయిందా యేమిటి ?

మ:—పోలేపోయింది, వెధవగోడ. ఆమాటేమీయెత్తకండి. నే నేమీ అలసిపోయినట్టు లేనుగదా !

చ:—ఆయాసపడకు, మరి.

మ:—ఏడ్చి, ఏడ్చి, అలా ఉన్నాననుకుంటారు. మాఅక్కయ్యని కాస్త కనిపెట్టుతూఉండండి. అగిఅన్నీ నంకలెంచుకుంటుంది. మాట్లాడేటప్పుడు జాగ్రత్త.

ః:—(లోపలినుంచి) ఈగుడియ నాకు రావడంలేదే !

మ:—ఆ, వస్తున్నా. (వేపూకటి తీసి చ. మీదపడేసి) చదువుతూ కూర్చోండి. వాళ్లకోసం ఋనం కనిపెట్టుకున్నట్టుగా కనిపించాలి. (పోయి, గడియతీసివచ్చి, బల్లకెడంప్రక్క నిల్చుండును. బండీవాడు సామాన్లుతెచ్చిఉంచును. విశాల, నరసమ్మ, వెంకప్ప ప్రవేశింతురు.)

మ:—(నరసమ్మని కాగలించుకొని ఏడుస్తూ) నాన్నని మింగేశానేవో, అక్కయ్యా !

న:—(కళ్లు ముక్కునుంటూ) ఎన్నాళ్లపట్టే జబ్బుగావుంటు ?

మ:—ఎన్నోనాళ్లా !

న:—ఏం జబ్బుచేసింది ?

మ:—అద్యె, జబ్బేలేదే !

న:—మరి ?

మ:—అదే ఎక్కువైపోయిందే.

వెం:—అదృష్టవంతులు, వెళ్లిపోయారు, పెద్దలు.

చ:—ఓ, వాకకేం ?

న:—బాగానేఉంది మీమాట ! ఏమంతపెద్దలని ?

మ:—క్రిందటి ఆగివారానికేనే 72 నిండుత ! (కన్నీళ్లుకుడుచుకుని) కూర్చోవోయి, బావా, అలాగే నిలబడిఉన్నావు (బల్లకెడంపై నరసమ్మ, కుడివైపు మ. కూర్చుందురు. వెం. సోఫాలూ విశాలనిదగ్గిరపెట్టుకుని కూర్చుండును.)

వెం:—ఇదిగో, మాటక్కి, అంతదుఃఖముకూడదమ్మా. మనమంతా ఎప్పుడోఅప్పుడు... ఆయన అదృష్టవంతులు కాబట్టే అంతసుఖపుగావెళ్లిపోయారు. మనమైతే...

న:—ఏమిటా వోగాయిత్యవుమాటలు !

మ:—నిజమే. మంచాన్నిబడి, జీర్నించి జీర్నించి.....

చ:—ఇంత ఆలస్యమైందేం, మీరొచ్చేటప్పటికి?

స:—ఏమిటో, తెమిలిరాలేకపోయాము.

మ:—అంత తెమిలేకపోవడమేమిటే?

స:—నించున్న పాటున రావడానికొకటా? గుడ్డా, గుడుసు సద్దుకోవాలా? కాస్త యిల్లు, వాకిలీ చక్కబెట్టుకోవాలా, వద్దా? చెట్టుమీదపట్టెల్లాగ ఎగిరిపోవడాని కవుతుందా గంపెడుసంసారాలున్నవాళ్ళకి?

చ:—అవును. కాస్త తెమిలివచ్చేవరకూ ఆయన అగకూడదూ? ఈవిషయంలో ఆయన తొందరేపడ్డారు.

స:—ఏం జరిగిందోచెప్పదురూ. డాక్టరేమన్నాడు?

మ:—డాక్టరు వచ్చేదాకాయేదీ?

స:—అయితే, కాసిన్నిమందునీళ్ళే పోయలేదూ?

మ:—మంచివ్యవస్థాపకాలనా యేమిటి, డాక్టరు రందుబాటులో లేకపోయాడుగాని?

స:—(ఏడుస్తూ) అయ్యో, నాయనా, పెసరగింజంతమాత్రే కరువైపోయిందోయి నీకు!

వెం:—తక్షణం పరుగెత్తలేకపోయారూ?

మ:—పరుగెత్తకేం? అంతబుద్ధిలేదనుకున్నావా? ఆయనేవెళ్లారు, డాక్టరు రామా రావుగారికోసం. ఎక్కడికోవెళ్లారన్నారు.

వెం:—పోనీ, ఇంకోశ్లకోసం వెళ్లకపోయారూ? (వెళ్లాంనైపుమాని) ఏమే?

స:—అవును. ప్రాణంపోతూంటే ఆయనే అన్నమాటేమిటి? గొప్పపారబాటే జరిగింది.

మ:—నాన్నకి, బ్రతికిఉండేటప్పుడెప్పుడూ ఆయనే వైద్యముచేసేవాడు. అందుకనే చచ్చిపోయేటప్పుడుకూడా ఆయనేచెయ్యాలి. కొత్తవాళ్ళకి తత్వం యేం బోధపడుతుంది? వాళ్ళలా రారుకూడాను. డాక్టర్లధర్మంఅది. (మొగుడివైపుమాని) ఏమండీ?

చ:—అవును, ఎలాగొస్తారు?

వెం:—అవును. ఆమాత్రం నీకుతెలియదాయేమిటి? కాని.....

స:—చాలా గొప్పపారబాటేజరిగింది!

మ:—ఏమిటే, అంతతెలివితక్కువగా మార్చాడుతావు? డాక్టరువచ్చిమాత్రం ఏమి చేస్తాడు, ఊరికేముంచుకొచ్చేస్తుంటే? ఆయుర్దాయంపోస్తాడా?

వెం:—నిజమే. ఆయుర్దాయంపోస్తాడా?

స:—ఎంతమందిని చూడడంలేదూ, చచ్చిపోయారన్నతర్వాత బ్రతికటం? కొన్ని గంటలయిపోయినా డాక్టర్లు తెలివైనవాళ్ళయితే బ్రతికించలేమా?

చ:—అది నీటిలో మునిగిపోయిన కేనుళ్ళో. నీతండ్రి యెందులోనూ పడిగాదు చచ్చిపోత!

వెం:—అలాంటిభయ మెన్నడూలేదు. ప్రపంచంలాకల్లా ఆయనొంటికి పడనివి నీళ్ళే.

(అని నవ్వును)

నః—ఏమిటది? (ఉరుమును)

పెం:—(తెల్లబోయి క్రంగిపోవును)

మః—అయిన ప్రతిరోజూకూడా నాలుగైదు బిందెలనీళ్లు పరిశుభ్రంగా స్నానంచేస్తూనే ఉండేవాడు.

పెం:—ఎప్పుడైనా ఒకచుక్క యెక్కువైనా.....

నః—అది మనకిప్పుడవసరంలేదు.

మః—తెల్లారిలేచేటప్పటి కతికులాసాగా ఉన్నాడు. ఫలహారంచేసి కాఫీత్రాగాడు. సరదాగా నవ్వుకుంటూ పెళ్ళాడు యిన్నూరెన్నుకడతానని.

పెం:—మంచిదే. అది మాత్రం చాలా అవసరమైన పనే.

నః—అతనెప్పుడూ దూరదృష్టి ఉన్నవాడే. అతనికున్న న్యాయబుద్ధికి భీమాకృత్తుండా యెన్నడూపోడు.

మః—అక్కడినుంచి అలాగే రైలుస్టేషనుకి వెళ్లిఉంటాడు. అందుకేకామోను పాటలూ, పదాలూతోటి యింటికి వచ్చాడు. రాగానే “నీకుముందు వడ్డించెయ్యనా, ఆయనవచ్చేదాకా వుంటావా” అని అడిగాను. “నాకేమీ అక్కర్లేదు. పడుకుంటా”నన్నాడు.

పెం:—ఏ మధ్యప్రం ఏమధ్యప్రం!

చః—(లేచి అందరి మధ్యకివచ్చి రహస్యంగా) నేనువచ్చి చూసేటప్పటికి కొయ్యలాగ పడిఉన్నాడు. కాస్తగడ్డ మెలచుట్టూ ఉందోలేదో!

నః—అవును. అతనికి ముందే తెలిసిఉంటుంది. నామాటే నిజం. ఎవళ్లో ఇదివరకే చెప్పి ఉంటారు. నీతోటేమీ చెప్పలేదా? అసలు నిన్ను గురుతుపట్టాడా?

చః—నాతోటి మాట్లాడాడు.

నః—మాసంగలేమైనా చెప్పాడా?

చః—అబ్బే, లేదు. పడుకొనేటప్పడు తీసేయడం మర్చిపోయాను. కాస్తజోళ్లు విప్పేద్దూ అని చెప్పాడు.

నః—మనస్సేమీ కుదురుగా ఉండిఉండదు.

చః—అబ్బే! జోడు సమంగానే తొడుక్కున్నాడే!

మః—మాభోజనాలయూక, పోనీ అక్కడికే పట్టుకెళ్లి పెడదామని నాలుగూసద్ది, మర చెంబుతో నీళ్లు బీరువా-కాదు అదేమిటి? ద్రామయ-మీదపెట్టి లేపుదాంగదా అని దగ్గరకెళ్లాను. నిద్దరపోతున్నట్టే ఉన్నాడు సుమా (గద్దదికంతో) మీద చెయ్యేసేసరికి వట్టి మంచుగడ్డ.

చః—అప్పుడు నన్ను కేకేసింది. ఆపశంగా నేను మేడమీదికి పరుగెత్తాను.

మః—ఇహ, అప్పుడేంచెయ్యం?

పెం:—ఏం చెయ్యడాని కేముంది?

నః—అప్పటికే పోయాడేం?

చః—అవిషయంలా? నేమీ డొటులేదు.

నః—అతనెప్పుడోప్పుడు అకస్మాత్తుగా పోతాడని నేనెరుగుదును.

మ:—(కళ్లుకుడుచుకొని, చీదుకుని) మేడమిదికల్లి ఓమాటుచూచొస్తారా, లేకపోతే కాస్తటి తాగి చూస్తారా ?

స:—(మొగుడికేసిచూసి) ఏంచేస్తారు ?

వెం:—నాకంత బాధలేదు.

స:—పోనీవే నీళ్లుకాగిఉంటే కాస్త ఇయ్యి. ఏముందిమా ఏడవడమేగా.

వెం:—కాస్త బలంగా అయినా ఉంటుంది.

స:—మాట్లాడ కూరుకోలేరు ?

(మ. బల్లమీద కాఫీకప్పులు, క్లేటు సర్ది లోపలికట్లను)

చ:—మన మింకొక విషయంకూడా నిర్ధారణచెయ్యాలి. నీతండ్రిగారి నిర్యాణాన్ని గురించి కాస్త పేపర్ల కుకూడా.....

స:—నేనూ అదే ఆలోచిస్తున్నా. ఏమనివ్రాయిస్తే బాగుంటుంది ?

వెం:—ఏముంది ? ఫలనావారు ఫలనామోస్తరుగా.....

స:—ఛ ఊరుకోమంటే ఊరుకోలేరూ ? మోస్తరుగా యేమిటి ? ఫలనాయేమిటి ? మానాన్నంత అనామకుడుగాడు.

మ:—(ప్రవేశించి విని) అవేమివద్దు. గుండువారి వీధిలో తన రెండవమాతని మేడలో...

వెం:—మాబాగా వాసనేస్తోంది! మీ రేంటీ ఉపయోగిస్తారే మాఅత్తీ ?

స:—ఏమిటామాటలు ? మంచీ, చెడ్డా అక్కర్లే ? తండ్రిచచ్చి మేమేడుస్తుంటే టీ అని మీరేడుస్తారేం?

వెం:—(గతుక్కుమని ఊరుకొనును)

చ:—ఎవరినన్నా తెలిసినవాళ్లని పట్టుకుని పద్యరూపకంగా.....

స:—నువ్వెవరినైనా ఎరుగుదువా ?

చ:—ఒకాయ నున్నాడు; మనిషి సరదామైనవాడే కాని పద్యాలలోమాత్రం యెప్పుడూ యేడుస్తాడు. ఏడుపుతోగాని ఆయనకి కవిత్వంరాదు.

వెం:—కవిత్వంకూడా యేడుస్తూ ఉండవచ్చుదా?

చ:—ఫరవాలేదు. మానవమాత్రులికి బోధపడదు సాధారణంగా.

మ:—చావుకబురు పద్యాలలో నెందుకు ?

స:—గొప్పవాళ్లందరి చావు పద్యాలలోనే ఉంటుంది.

వెం:—చావుకి గొప్ప బీదా యేమిటి ?

స:—ఊరుకోమ్మంటే.....

చ:—“దివిజకవివరుగుండియల్ దిగ్గరనగ” అన్నట్టు రాయించాలి.

వి:—అంటే యేమిటే అమ్మా ?

మ:—అలా అడక్కుడదు.

వెం:—(నవ్వును)

స:—(కోపముతో చూచి) “నన్నిడిచిపెట్టెల్లినాడే నాబాబు నాకంటచుసిబూసినాడే” అమోస్తరుగా రాస్తే నాకుబాగుంటుంది. ఇప్పటివాళ్ల కిలాంటివే రుచిస్తాయి.

చ:—అప్పుడే అలారాయడం బాగుండదు.

వెం:—శవం ఇంకా యింటిలోనే ఉందిగా?

మ:—“ముద్దుల్ జిల్కెడు ప్రాణనాథుడును, చేతోమోదమొసగు తండ్రియును, సర్వా ర్థంబులగూర్పు మిత్రుడును” అని యేమైనా వ్రాయిస్తే.....

చ:—ఘోఘో, అన్నీతప్పలే.

మ:—ఎప్పుడో కాని వేపరులో చూశాను. అలాగేవుంది.

వెం:—కవిత్యమేగాని గణాంకిణాంకితోటి పనిలేదు.

చ:—“విశ్వంఖలాః కవయః” కాబోలు.

న:—చదవటానికి, వినడానికి యింపుగాఉంటే చాలు.

మ:—టీ చల్లారిపోతోంది.

వెం:—వేడిగాత్రాగితే బుద్ధులు వికసించి ఈపాటి కిది తేలిపోవును.

చ:—నిన్న ప్రజామిత్రలో ఒకపద్యం చూచాను. చాలా శ్రోత్రియంగా ఉంది.

న:—నాకలాంటివి నచ్చవు.

వెం:—“యిడిసి పెట్టా”డంటే బాగుందే ?

మ:—మానాన్నెప్పుడూ అలాంటి మాట లనేవాడుకాదు.

న:—మీముఖాలి కెంచడంకూడానా? కేవలం ఉన్నదున్నట్టే వ్రాస్తే కవిత్యం అనిపించు క్కోదు. మాటల్లోటీ పనిలేదు, భావమేకాని.

చ:—భావకవిత్యమా?

న:—తెలివి తేటబు? అదేంకాదు. నాకిదేమీ పనికిరాదు. అతన్ని మనము ఎంతగా ప్రేమించామో, అతని కలాటి మంచిగుణాలుండేవో, అతనుపోవడంవల్ల మనకీ లోకానికీ ఎంతనష్టం వచ్చిందో ఇవన్నీ పెట్టి పద్యాలురాయించాలి.

వెం:—ఓ శతకమా?

న:—మీ కెందుకూ? మీరేం వ్రాయాలా ఏదవాలా?

చ:—పంచరత్నాలు చాలు.

వి:—అమ్మో, పంచరత్నాలేమిట?

మ:—ఉంటాయిలే.

వెం:—చావుపద్యాల్ని రత్నాలే అంటారా?

న:—అంటే అంటాం, మాయిష్టం...అంతకొంచెం బాగుంటుందా? ద్వాదశస్తోత్రాలైనా ఉండాలేమో!

మ:—అంతపాడుగ్గాఉంటే ఖర్చుఎక్కువౌతుంది. ఊరికేవేస్తారాఅచ్చు?

చ:—సావుకాశంమీద ఆలూచిద్దాం.

వెం:—ఇదంతోయి కాస్త “టీ” తాగావంటే నిమిషంలో తోస్తుంది.

న:—అబ్బబ్బ, పొయ్యమ్మ, గోలయినాఅణుగుతుంది. టీ త్రాగాక ముందుగా మనం చేయవలసినపని బోలెడుంది. అతనివస్తువులన్నీ రెక్కుచూచి జాబితారాయాలి. అతని గది నిండా బోలెడుసామా నుండేది.

చ:—అతనిదగ్గర వెండిబంగారాలు, వజ్రవైడూర్యాలు ఎప్పుడూ ఏమీ కనబడలేదు.

స:—అతని కోరిక బంగారపువాచీ ఉండేది. ఎప్పుడూ మాచిలకతల్లి కిస్తూ ననేవాడు.

మ:—ఊ?...నాతోటి ఎప్పుడూ అలా గనలేదు.

స:—అబ్బో, నిజమేనే మాల్కీ! నాదగ్గరుండేటప్పుడెప్పుడూ అలాగే అనేవాడు. చిలకతల్లి అన్న పేరు అతనేపెట్టాడు దానికి. అదిఅంటే యెంతో అభిమానం.

మ:—ఏమో, నా కేమీ తెలియదు.

మె:—దానికేం? అతని ఇన్నూరెన్నోకటుందికాదా? ఈఉదయాన్ని చెల్లించినదానికి రసీదుకెచ్చాడా?

మ:—ఏమో, నేను చూడలేదు.

వి:—(స్థానానికొకటి నడిచి) అమ్మాయి, అసలే, తాత య్యందుకోసమే కాదే వెళ్తే!

మ:—నీకు తెలియదమ్మా, వెళ్లాడులే.

వి:—నేనుచూశానే, ఆయనెవరోగాని, ఎప్పుడూ తాగిఉంటాడూ...

మ:—నుబ్బయ్యా?

వి:—కాదే.

మ:—శర్మగారా?

వి:—ఆ, ఆయనే. గుమ్మంలోనే కనిపించాడే, ఇద్దరూకలిసి, 'వేళయిపోయింది, నేమనుకున్నదాం' అనుకుంటున్నారే.

మ:—అవును. అక్కడేవోఉంటుందిట దుకాణం.

మె:—రిఫ్రెష్మెంటు రూముకా?

మ:—అదేకామోసు. అక్కడ దొరసానులూ నాళ్లూ ఉంటారుటకాదా?

మె:—అయితే, అతను ఇన్నూరు కట్టనేలేమా? ఆలస్యమైపోయిందేమో?

మ:—మించిపోయేఉంటుంది.

స:—అతను కట్టివుండదని నా కిదివరకేతోచింది.

చ:—నీ కన్నీ ముందే తెలుస్తోంటాయి.

మె:—తాగుబోతువాళ్లంతా యింతే.

స:—మనకెలాగైనా నష్టం లేవాలని అత నలా చేశాడు.

మ:—వోసేవ్, అక్కయ్యాయ్, ఈమూడేళ్లపట్టి చచ్చిచేశానుచాకిరీ, యెముకలుపాడి అయ్యేటట్టు. వేపుతిన్నేసేవాడు. ఆఖరికి ఎంతదగా చేశాడో!

స:—నేనుచెయ్యలేదుటే అయితే?

మ:—ఎప్పుడూ ఇక్కడికే పంపించేదామనే చూసేదానివిగా?

చ:—ఇంతకూ అతనుకట్టలేదని నిర్ధారణగాతేలందే?

స:—నాకుతెలుసు. ముందే నా కిలాంటివి స్ఫురిస్తుంటాయి.

మ:—విశాలా, మేడమిదికి పరుగెత్తుకెళ్లి, తాతయ్యబల్లమిదా తాళం చెప్ప బంటాయి, తీసుకురా.

వి:—(భయంతో) అమ్మో, తాతయ్యగదిలోకే!

మ:—ఏం ?

వి:—నాకుభయమేస్తుంది బాబూ !

మ:—ఏమిటా తెలివితక్కువ ? నిన్నెవరూ యేమీచెయ్యరులే. (వి. అయిష్టముతో వెళ్లును.) ఒకవేళ ఈనీరువాలోపెట్టాడేమో రసీదు, చూద్దాం.

వెం:—ఎక్కడ ? ఈనీరువాలోనే ?

న:—ఇదెక్కడిదే మాల్కీత్రి ? నేను క్రిందటిమాటువచ్చేటప్పటికి లేదే ?

మ:—ఇదా ?...ఒకరోజున మీమరిదిగారు కొన్నారు.

న:—చాలాబాగుందే. మంచి పనివాడితనంగా ఉంది. ఏదైనా వేలంలో పుచ్చుకున్నా వేమిటోయ్ బావా ?

చ:—(పెళ్లాంకేసిచూసి) ఎక్కడే కొంట ?

మ:—అవును వేలంలోనే! అంతమరువేమిటి ?

వెం:—ఒన్ పాతదా !

న:—అయ్యో తెలివా! పాతవాటికే పనివాడితనం. పూర్వపు వాళ్లనేర్పు ఇప్పటివాళ్ల కెక్కడిది ?

వి:—(భయంతో పరుగెత్తుకొచ్చి జాగ్రత్తగాతలుపేసి) అమ్మాయి అమ్మాయి !

మ:—ఏమే చిట్టితల్లీ ?

వి:—తాతయ్య కాళ్ళూ, చేతులూ ఆడిస్తున్నాడే !

వెం:—ఆఁ ?

మ:—ఏమిటే ఆమాటలు ?

వి:—తాతయ్య లేచాడే !

న:—పాపం చంటిపిల్ల జడునుకుంది.

మ:—బాగుందే నీతెలివి ! తాతయ్య చచ్చిపోయాడు కాదుటే ? నువ్వు ఎరగవూ ?

వి:—లేదే! లేచి బట్టలూ అవీ దులుపుకుంటున్నాడే. నేను చూస్తేనే !

(అంతా ఆశ్చర్యముతో తెల్ల బోతారు.)

న:—ఒసేవ్ మాల్కీత్రి, నువ్వువెల్లి ఒకమాటు చూసిరా.

మ:—(మొగుడికేసిచూసి) రండి మీరుకూడా, వెళ్లిద్దాం.

చ:—(భయంతో వణికివణికి కూలబడును)

వెం:—స్, ఆదిగో చప్పుడు.

(అంతా తలుపుకేసి చూస్తారు. చిన్నదగ్గ వినిపించును. అంతాలేచి నొకళ్లవెనకాతలాకళ్లు జరుగుతూ గోడదాక పోతారు. తలుపు మెల్లిగా తెరవబడును. చెదిరిపోయినతల, నలిగిపోయిన బట్టలు, తేలిపోతున్న అడుగులు, ఊగుతున్న శరీరముతోటి 70 ఏళ్లు దాటినవాడు మెల్లిగా ప్రవేశించును. కాలికి మేజోళ్లు, జేవురించిన కళ్లు, ముఖం; అతనివాలకం తాతయ్య, తాతయ్య దయ్యమొలాగుంటుంది.)

తా:—ఏమే, విశాలా...

వి:—అమ్మాయ్.....

మ:—(బుజ్జగించును. తా. చూడకుండా దణ్నాలు పెట్టును.)

తా:—నీకేమొచ్చిందే అలా పారిపోయావు? (వెం. న. లను చూచి) ఏమరొయ్ మీ రెండుకొచ్చారు? కులాసాగా ఉన్నావోయి వెంకప్ప? (అని వెం.ను పట్టుకోబోవును. వెం. వెనక్కితగ్గి పెల్లామునుకూడా జబ్బుపట్టుకుని దూరంగా తీసుకునిపోవును.)

మ:—అక్కడేవుండు మీదికిరాకు నాన్నా-మరి-మరి నువ్వు మానాన్నచే? (చేతితోటి పాడుచును)

తా:—అలాపాడుస్తావేమే, నీమొహమిట్లా? నేనే. ఏమిటీ అసందర్భపువాగుళ్లు?

మ:—(మిగతావాళ్లతో) జీవంతోటే ఉన్నాడు.

వెం:—దయ్యాలూ అలాగే కనిపిస్తాయి.

తా:—(కోపంతో) ఇన్నాళ్లపట్టి నామాలైనా కనుక్కొక్క ఏమే నరీసీ వచ్చాకయినా పలకరించవేం?

న:—నువ్వు-అనుకోకుండానే గబుక్కునవచ్చేశావు నాన్నా. అందుకని తెల్లబోయాను. నీవొంట్లో కులాసాగా ఉందా?

తా:—ఏం?

న:—నీకువొంట్లో మరేమీలేదుగదా?

తా:—ఓ, నాకేం? నిశ్చేపంలాగున్నాను. కొంచెంతలమాత్రం నొప్పిగా ఉంది. నేనేం కాటికికాళ్లుచాచుకుండలే. చలపతే నాకంటే నీరసంగా ఉన్నాడు.

న:—బాగానే ఉంది. నాకు మొదటినుంచీ అనుమానంగానే ఉంది (తా. కుర్చీవైపు కళ్లును. చ. దారిలోనుంచి ఛంగున తప్పుకొనును.)

తా:—ఏమే, లచ్చీ, నాకాలివి కొత్తజోళ్లు ఏమైపోయాయి?

మ:—నీ మంచందగ్గరలేవూ?

తా:—నా కక్కడ కనపడలేదే? (చ. ఖంగారుగా జోళ్లి పుడంచూసి) నువ్వెందుకు తొడిగావు? అవి నావేనా?

మ:—నేనే, నాన్నా, అవికొత్తవిగదా, బిగువుగా ఉండి ఒత్తుకుంటాయి, కాస్త సాగితే కరవకుండా మెత్తగా ఉంటాయని ఆయన్నోమాటు తొడగమన్నాను. (మొగుడిదగ్గరకెల్లి విసు రుగాలాగితెచ్చి తండ్రికాళ్లదగ్గరపెట్టును. వాటిని తా. తొడిగి కుర్చీలో కూర్చుండును.)

న:—(మొగుడితో) నాకిదిబొత్తిగానచ్చలేదు. ఏం మర్యాదా? మనిషి పూర్తిగా చావకుండానే అతని జోళ్లుతొడగడం?

(చ. కిటికీతెరిచి చూచుచుండును. విశాల పరుగునవెళ్లి తా. కాళ్లదగ్గర కూర్చుని)

వి:—తాతయ్యాయ్, నాకెంతసరదాగా ఉందనుకున్నావు?

తా:—ఏమే, చిట్టీ?

వి:—మరి నువ్వు చచ్చిపోలేదు కాదా?

మ:—ఏడిశావు, నోరుముయ్యి.

తా:—ఏమిటమ్మా అది? ఎవరు చచ్చిపోయారు?

మ:—(గట్టిగా) చచ్చిపోవడంకాదు. మీకు తలనొప్పిగా ఉందని విశాల విచారిస్తోంది.

తా:—ఓహో అదా? అసి చిట్టిముండా! పోయిందిలే.

మ:—(న. తో) విశాలంటే అతనికి పంచప్రాణాలూను.

న:—అవును మాచిలకతల్లిఅన్నా అంతే.

మ:—బంగారపువాచీ నీపిల్ల కిస్తానన్నాడేమో అడగనా?

న:—ఇప్పుడేనా యేమిటి సమయం? మంచీ చెడ్డా అక్కర్లే?

తా:—ఏమాయి వెంకప్పా, నీ మొహాన్ని వట్టిగంధమే ఉందేం? అదేమిటోయ్ చలపతి నీముఖం అలాగేఉందేం? (మ. న.లతో) మీముఖాలు అలాగే ఉన్నాయేం? ఎవరైనా మన కుటుంబంలోవాళ్లు పోయారా యేమిటి?

మ:—నువ్వెరగవు బావకిదగ్గరవాళ్లే.

తా:—ఏమవుతాడోయ్ నీకు?

మ:—అతని అన్న.

వెం:—(నెమ్మదిగా) నాను అన్నేలేందే!

తా:—నీ కన్నెవరోయ్?

న:—అంటే, పెత్తందొడ్డిడును. వాళ్లు మొదటినుంచీ దూరంగానే ఉన్నారు. అంచేత ఎవళ్లా యెరగరు.

తా:—అయ్యోపాపం, అతని పేరేమిటోయ్?

వెం:—(మ. తో) నువ్వేచెప్ప!

మ:—బాగుంది నువ్వేచెప్ప (చెవిలో) సోమప్ప.

న:—(చెండ్లో చెవిలో) ఆపేరు బాగులేదు. ఆదెప్ప.

తా:—అలాగుట్టకలేస్తావేం? విచారించను. పోయినవాడు మళ్ళీ వస్తాడా యేమన్నానా?

వెం:—అతని పేరూ...సోమ...

న:—ఊహ.

వెం:—ఆదె...

మ:—అన్నా!

వెం:—అన్నప్పండి.

తా:—అన్నప్పా! ఎక్కడపోయాడు?

వెం:—ఎక్కడంటే...(తలగోక్కుంటూ మ.న.ల కేసిచూచును.)

న:—ఏదోపేరు తగలెయ్యండి.

వెం:—విశాఖపట్నంలోనండి.

తా:—పెద్దానుపత్రి ఉందని తీసుకెళ్లారుకామాను. పాపం, సముద్రతీరాన్నే ముఠిరింగా చేసి నీకంటే ఏమాత్రం పెద్దవాడు?

వెం:—ఓ ఏళ్లుంటుంది.

తా:—నువ్వే చెయ్యాలా?

వెం:—ఆ, అలాగే.

స, మః—(తాతయ్య చెవులలో) అక్కర్లేదు. ఆయనకు కొడుకులున్నారు.

వెంః—నేను వెళ్లక్కర్లేదు. మర్చిపోయాను. (దూరముగా పోవును.)

తాః—(లేచి) కప్పలన్నీ అమర్చి, కాలీగావుంచాచేమర్రా? నాకోసం కనిపెట్టుకున్నారా యేమిటి? పాపం! కూర్చోండి. నాకూ ఆకలేస్తోంది.

మః—టీచేసి పట్టుకొస్తా.

తాః—కూర్చోరేం? అలాగే నిలబడిఉన్నారేం? రండిరండి. ఏమిటా తెల్లబోవడం? సరదాగా ఉండడంచేతగామా? నే నోపాటపాడుతాను వినండి. (పాడును.)

మః—అబ్బె, (టిఫిన్ ప్లేట్లలోపెట్టును).

వెంః—రండి, మామగారూ, ఇందాకానే ఆకలన్నారు.

తాః—నువ్వెప్పుడూ మంచివాడవేనోయి. నీమూలాన్నే ఆనాల్గునాల్గునా బ్రతగ్గలిగాను. (అని గబగబతిసుట కారంభించును.)

వెంః—(తెల్లబోయి, చూచిచూచి, గబుక్కున అడ్డుకొని) అప్పుడే అంతలోందరపడకండి. గొంతుకడుతుంది. మీకింకా బాగా చేరుకోలేదు.

సః—ఏమిటాచేరుకొనేది?

వెంః—(నవ్వుతూ) ప్రాణ-

సః—ఇంకావదలరూ?

తాః—నాకేంలాటు?

సః—ఆయనమాట్లాడేంతెస్తూ, నాన్నా? ఏదో వాగుతూంటారు.

విః—అవునే దొడ్డమ్మా, పొద్దున్నేగా తాతయ్య చచ్చిపోయాడు?

తాః—నేనా?

మః—(వి. నోరునొక్కి) ఊరుకోవే, జెప్పముండా!

వెంః—(నవ్వుతూ) ఇప్పుడు మీకు వంట్లోకులాసాగానే ఉన్నట్టుంది.

విః—పొద్దుటినుంచీ నిద్రరిపోయావేమిటి తాతయ్యా?

తాః—అబ్బె, నిద్రలేడమ్మా.

మ. చః—అః!

తాః—కొంచెం తలతిరిగినట్లుగాఉంటేను, కళ్లుమూసుకుని పడుకున్నాను. కాళ్ళూ, చేతులూ బొత్తిగా నావశంతపిప్పిపోయాయి. ఇటుదటుపెట్టలేకపోయాను.

వెంః—అయితే, మామగారూ...

సః—ఏమిటి మళ్ళీ?

తాః—అతణ్ణి మాట్లాడనీయవేం?

వెంః—మీకు అప్పట్లో చూపూ, మాటా ఉన్నాయా?

తాః—లేకం? కాని, అప్పు డేంజరిగిందో నాకు బాగాజ్ఞాపకంలేదు. ఏదీకొంచెంవడ్డించు.

మః—నిజమే. (వడ్డిస్తూ) నీకు అప్పు డాట్టేస్మారకంలేదు. గుట్టుకూడాపట్టావేమో.

చః—గుడ్డేమిటి, నీముఖం, గుండెలేఅగిపోలేను?

న:—గుఱ్ఱపట్టుతోంటే అలాగలాగనుకున్నావే మరి ?

తా:—ఏమని ?

మ:—ఏంలేదు నాన్నా. ఏమిటో, అవకతవకమాటలు.

తా:—నాకిదంతాపనికీరాదు. నేను నిద్రరాపోలేదు. గుఱ్ఱా పట్టలేదు. నాగుండె లాగి పోలేదు. నిజంచెప్పతారా లేదా ? ఏమే, లచ్చీ ?

న:—మాలక్ష్మీ, మొగుడూ నీగదిలోకిరావడం నువ్వెరుగుదువా ?

తా:—(బుర్రగోళ్ళుంటూ) కొంచెంజ్ఞాపకంలేచుకుని...

మ:—ఇప్పుడతణ్ణి యేమీబాధపెట్టకే, అక్కయ్యా !

చ:—మానుగార్నిప్పు డేమడిగినాభంలేదు. ఆయన కేంజ్ఞాపకముంటుంది ?

తా:—ఉండుండు. జ్ఞాపక మొచ్చింది. విరిద్దరూ నాబీరువాని, నాగదిలోంచెందుకు పట్టుకుపోయారు ?

న:—ఏంబీరువా నాన్నా, అనీ ?

తా:—ఏబీరువా యేమిటి ? నేను మొన్నకొనుక్కొన్నది !

న:—(బీరువాకేసిచూపిస్తూ) అదేనాయేమిటి, నాన్నా ?

తా:—అఁ అదే. ఇక్కడంచేస్తోంది యిది? (అందరూ నిశ్శబ్దంగా ఉండురు. గడియారం టుక్ టుక్ అని వినిపించును) అదిగో ఆగడియారమూ నాదే. ఇవన్నీ యిక్కడి కెందు కొచ్చాయి? దయ్యాలేమైనా ప్రవేశించలేదు గదా !

వెం:—ప్రం, ప్రీం, రాం, వం, క్లీం.....

వి:—అమ్మాయి భయమేస్తోందేవ్ !

న:—(లేచి) నాకిప్పుడంతా బోధపడుతోంది. ఏంజరిగిందో నేను చెప్పగలను. దయ్యాలూకావు భూతాలూకావు. కేవల గొంగలు.

మ:—ఊరుకుందూ అక్కయ్యా, నీరు పుణ్యముంటుంది.

న:—నేనూరుకోను. అమ్మ ! ఇంత నీచానికొడబడతారా ?

చ:—ఇదిగో నరసమ్మా నామొహమైనా చూసి...

న:—ఛీ, నోరుముయ్యి.

మ:—(లేచి) పోనీపోనీ అని వూరుకుంటుంటేను ఏమిటే ఆమాటలు మాయింటికొచ్చి?

చ:—ఏమిటాకేకలు ? ఊరుకో. జగడమాడితే ఏమీలాభంలేదు.

వెం:—(లేచి) దానికి తోచినట్లల్లా మాట్లాడడానికి నాపెళ్లాంకి హక్కుంది.

మ:—నాయింట్లో వల్లకాదు. వీధులోకి వెళ్లి విాయిష్టంవచ్చినట్లు వాగుకోండి.

తా:—(బల్లగుద్ది) నోరుమాయండంతా. ఆసలు ఏంజరిగిందో యెవరైనా చెప్పతారా?

న:—(మొగుడిని, మరిదిని తోసుకొచ్చి) నేను చెపుతాను నాన్నా. నీవన్నీ యెత్తుకు పోయారు.

తా:—ఎవళ్లాగొంగలు ?

స:—మాలక్ష్మీ, మొగుడూనూ. నీవీరువా యెత్తుకుపోయారు. నీ గడియారం దాచేశారు. నీ జోళ్లు తొడిగేసుకున్నారు. తాచుపాముల్లాగ రాత్రి నీగదిలో ప్రవేశించి చీకటిలో నిమ్మ కాటేసి నువ్వుచచ్చిపోయాక.....

చ:ను:—ఉన్ ఏమిటామాటలు ?

స:—నానోరు నొక్కుదామని చూస్తున్నారు. నీవంట్లోనుంచి ప్రాణాలెగిరిపోయాక...

తా:—ఎవరివంట్లోనుంచీ?

స:—నీ బొందిలోనుంచే!

తా:—నేను చావకుండానే?

స:—లేదులే. వాళ్లలా అనుకున్నారు (అంతానిశ్చబ్దం.)

తా:—(అందరిని లేపారచూసి) ఓహో అందుకా మీరంతా మైలబట్టుతున్నారు. నేను చచ్చిపోయా సనుకున్నారా? ఆరి మీ తస్సాగొయ్యా ఎంతపారపాటు పడ్డారా! (నవ్వును)

చ:—(ఏడుస్తూ) నాన్నా !

తా:—అయితే నావస్తువులన్నీ యిట్టే పంచేసుకున్నా రేం?

స:—లేదు నాన్నా, నేనేమీ యెరుగను. మాలక్ష్మీ దానికి కావలసినవన్నీ తీసుకుంది.

తా:—నువ్వెప్పుడూ తెలివైనదానివేనే మాలక్ష్మీ, ఏం నావిల్లు న్యాయంగా ఉండదను కున్నావా?

చ:—అయితే మీరు విల్లు వ్రాశారా ?

తా:—ఆఁ. ఆవీరువాలోనే పెట్టాను.

స:—ఏం రాశావు నాన్నా ?

తా:—దాని అవసరమేమీ ఇప్పుడు లేదులే. అది చింపేసి మగోటి రాద్దా మనుకుంటున్నాను.

చ:—(ఏడుస్తూ) నన్ను అన్యాయంచేస్తావా నాన్నా ?

తా:—అలాగైతే ఇంకో కప్ప టీ యియ్యి: పంచదార బాగావెయ్యి. పాలుకూడా జాస్తీ గానే తగిలించు.

చ:—(ఉత్సాహంగా) నీయిస్తుంవచ్చినట్లైతే అలా అడిగి చేయించుకో. నీకేమీ లోటు చేయను. (టీ పోయను.)

తా:—నేనెవ్వరినీ బాధించను. నే నేంచెయ్యదలచుకున్నానంటే వినండి:—మీ అమ్మ పోయినప్పటినుంచీ, లచ్చీ, నీదగ్గర కొన్నేళ్లున్నాను. నర్సీ, నీదగ్గర రాఉన్నాను కొన్నేళ్లు. అందుకో సనునే విల్లుమార్చి కొత్తది వ్రాస్తాను. నేను చచ్చిపోయేటప్పటి కెవళ్లదగ్గరుంటే వాళ్లకిచ్చేస్తాను నాఅస్తంతా. ఏం ఆపదధి నచ్చిందా మీకు ?

చ:—లాటరీలా గుంది.

స:—ఇంకిప్పటినుంచీ ను వ్యవరిదగ్గి రుండదలచుకున్నావు?

తా:—(టీ త్రాగుతూ) వస్తున్నా.

నః—ఈపాటికి నువ్వు మళ్ళీ మాదగ్గర కొచ్చేయొచ్చు: నీకు కావలసిన సదుపాయాలన్నీ చేస్తాను.

మః—నీదగ్గరున్నన్నాళ్లు యింకా నాదగ్గి రుండనేలేదే ?

నః—ఈవేళ యింతపని జరిగాక యింకా నాన్న నీదగ్గి రుంటాడని అనుకోను.

తాః—ఏమే నరీస్, మళ్ళీ మీ యింటికి రమ్మంటావా ?

నః—నీయిష్టం వచ్చినన్నాళ్లు! నీకు కావలసినట్టల్లా జరిగిస్తూ నీపాదసేవ చేయడానికి నాకేమీ అభ్యంతరంలేదు.

తాః—ఏమే లచ్చీ, నువ్వేసుంటావు ?

మః—నేనేం అనగలను? ఈరెండేళ్లల్లానూ దాని మనస్సమాంతంగా మారిపోయి—(లేచి) నాన్నా అసలు మాయిద్దరికీ తగువెందుకొచ్చిందో నువ్వెరగవూ ?

నః—ఇప్పుడెందుకే, అవన్నీతప్పతావు ? కూర్చో.

మః—నేనొప్పుకోను. నాదగ్గరతణ్ణి ఉండనీయకపోతే, నీదగ్గరా ఉండనీయను. (తండ్రితో) ఇంకెప్పుడూ నిన్ను తనదగ్గి రుంచుకోనంటేనేకాదూ, మేమిద్దరమూ జగడమాడుతే ? ఇదివరకైన శాస్త్రీ చాలుననలే ? జన్మజన్మాలకీ మర్రిపో నా వేపుకుతినడం. నీనెత్తికి తప్పదంటేనేకాదూ అంతరాధ్ధాంతసిద్ధాంతా లవుత ?

తాః—నన్నుంచుకుని, కాస్తచాకిరీచేయడమంటే మియిద్దరికీవొక్కలాగేఉంది. ఎంత దయతోమాశారో నేనెరుగుదును.

మః—నావల్లనేమైనా పొరపాట్లుంటే నువ్వవన్నీమర్రిపోయి నన్నుక్షమించాలి.

నః—నన్నుమాత్ర మలాక్షమించనాయేమిటి ?

తాః—మించిపోయింది. ఇం కిప్పుడేమీలాభంలేదు. మియిద్దరికీకూడా లేకపోయింది కాస్తపిక్.

మ, నః—మాఊపికలేకేం ?

చ, వెంః—మమ్మల్ని వేపుకుతినడానికి !

తాః—ఇప్పు డలా గనరూ, నాడబ్బుసంగతిచెప్పాక? సరే, నేను మీకు భారమైపోయాను కనుక కావలసినవార్లదగ్గరే ఉంటాను.

వెంః—ఇదిగోచూడండి, మామగారూ...

తాః—ఏమిటి, నీముఖం ?

వెంః—ఏదోకూతురిదగ్గరే మీరుండాలికాని లేకపోతే...

తాః—ఊఁ. లేకపోతే ?

వెంః—లోకం ఏమన్నా అనుకుంటుంది.

తాః—ఏమనుకుంటుంది ?

వెంః—ఏమన్నా అనుకుంటుంది.

తా:—అనుకోనీ. నేనేం చెయ్యదలచుకున్నానంటే—మూడుసంగతులున్నాయి, రేపటి సోమవారంలాపుగా చేసేయాలి. One— స్తీడరుదగ్గర కల్లి విల్లుమార్పించడం. Two— ఇన్నా రెన్ను ఆఫీసు కల్లి భీమాకట్టడం. Three— ఆనందాశ్రమంలా కల్లి పెల్లి చేసుకోవడం.

వెం, చ:—పెల్లా?

న:—పెల్లాడతావు?

మ:—నాన్నకి మతిపోయింది.

తా:—నేను పెల్లి చేసుకుతీరుతాను.

మ:—ఎవర్ని?

వి:—తాతయ్య, నన్ను చేసుకుంటావా?

తా:—(వి.ని ముద్దాడుతూ) మీరమ్మా, నాన్నా ఒప్పుకోరమ్మా.

వి:—ఏమే, అమ్మా?

మ:—ఏడితావు, శిథిలమంటుంటు!

తా:—నీకంతకష్టమెందుకులే.

చ:—అయితే వట్టిదేనా?

తా:—కాదు. నిజమే. ఉంది ఒకరైల్వేదొరసాని.

న:—ఏం, తెలుగువాళ్లు లేకపోయారా?

తా:—ఇంకా వేళాకోళమే, పీతా?...అప్పుడే చాలాలోజులక్రితమే నిశ్చయమైంది. మీకింతకష్టంగా ఉందికదాఅని నేనూ చాలావిచారిస్తూనేయున్నాను. ఎవళ్లుచేస్తారా సంతోషంతోనని చూస్తున్నాను. మీకు చూడాలనిఉంటే మీరంతా నావివాహకార్యానికి మళ్ళీ ఆదివారం ఆనందాశ్రమంలాకి ఉదయం 9.1 గంటలకి తప్పకుండావచ్చి నాహృదయపూర్వకమైన ఆహ్వానం అందుకొని మదర్నితచందన తాంబూలాదుల స్వీకరించి నన్నానందాభి నోలలాడింపకోరుచున్నాను. బీరువా శ్రమలేకుండాక్రిందికి దింపిపెట్టినందుకు, నీకు నా యాతీర్వచనములు. చలపతీ, ఆగడియార మిలాపట్టుకురా. (పుచ్చుకుని) నాది నాకిచ్చినందుకు సువ్వు పెయ్యెళ్లు వర్ధిల్లు. మనిషినిపంపిస్తాను. కక్కుర్తిపడక నా సామానంతా వాడిచేత పంపించెయ్యండి. Good night.

వెం:—ఉండండి, పెల్లికొడుకుగారూ, మంగళహారతినియ్యండి.

తా:—Thank you.

మన నాటకములందలి సంగీతము

వింజమూరి వరాహసురసింహాచార్యులు

భారతదేశమున నాట్యకళ బహుప్రాచీనకాలమునుండియు గలదనుటకు నిదర్శనములు కలవు. సంగీత మెప్పటినుండి గ్రహింపబడినదో యప్పటినుండియు నాట్యముకూడ నెఱుగబడినదను నది తథ్యము. సంగీతనాట్యముల ప్రాచీనత నెంచుచు గొందఱు నాట్యమే ప్రథమమున గలదని వాకొనిరి. కాని పెక్కుప్రాచీనవాగ్గేయములు “గీతం వాద్యంచ నృత్యంచ త్రయం సంగీత ముచ్యతే” అనిచెప్పినప్పడు నాట్యము సంగీతమునకన్న ప్రాచీనమగునట్లు చెప్పట పొసగదని యొంచవలసియున్నది. నాట్య మేకాలమునాటిదైనను కరము ఆదరణీయముగ నుండెననుట నిర్వివాదము.

నాట్యకళగూర్చి మనకు లభ్యమగు ప్రాచీనగ్రంథము భరతమునివిరచిత “నాట్యశాస్త్రము.” ఇయ్యది తక్కినకాలమువారి కాదర్శగ్రంథముగ నుండెననుటకు ఈగ్రంథముగూర్చి వెలువడిన వ్యాఖ్యానములు, అనుకరణములు, అనువాదములు, ఉదాహరణములు సాక్షి. ఆనంతరము పెక్కు సంస్కృతనాటకములు వెలువడుటయు, నవి ప్రకృతనాటకములకు ఆధారములగుటయు నెఱుగనగును.

కావ్యతత్వప్రకటనము, రసోత్పాదనము ముఖ్యధర్మములుగల నాటకము నాట్యనృత్య నృత్యములతో నలరారునట్లు గ్రహించి యందుల కనుగుణముగ పెక్కుఅంశములు గొప్పమేర భరతాదివాగ్గేయములు తమగ్రంథములందు వర్ణించిచెప్పిరి. ఇందెల్ల సంగీతము ప్రధానమైయుండె ననుట కీయంశముగూర్చి భరతుడు విపులముగ జెప్పటయు, ననంతరమువారు పెక్కు సంగీత గ్రంథములు లక్ష్యలక్షణసమన్వితముగ వెలయించుటయు, దార్కాణము. ఈకళారాధనము ఆధిభౌతికానందమునకుమాత్రముగాక యాధ్యాత్మికప్రాప్తికొఱకు ముఖ్యముగ నక్కరకువచ్చు ననునది మరువగూడదు.

ఇట్టిసంగీతవిద్య ప్రాచీననాటకములందు నాదరింపబడుచుండెననియు, నిప్పుడు మరింత శ్రద్ధాభక్తులతో ననుసరింపబడుచుండినట్లును తెలియుదుము. పాశ్చాత్యదేశములందును సంగీతము నాటకములందు ప్రధానస్థానమువహించి గానాభినయరంగములు (Operas) కొన్ని ప్రత్యేకింప బడియుంట విదితము. అభినయముప్రధానముగగలవియు (Dramas) గలవు. ఈతారతమ్యము గూర్చి ముఖ్యముగ మనము గ్రహించి సంగీతము నాటకరంగములందు వెలయించుట నెంచవచ్చును.

ఇటీవలికొందఱు నాటకరంగములం దిప్పటివలె సంగీతము ప్రాముఖ్యమువహింపగూడ దనియు, అయ్యది రసాభావమునకుపేతువగుచున్నదనియు, నందుచే నది లేకపోవుటయే మేలనియు నిట్లు ఎలుగెత్తి చాటుచున్నారు. సంగీతములేని పాశ్చాత్యుల అభినయప్రధానములగు రంగశల ములు నిర్మింపజూచుచున్నారు. కాని కొందఱు ప్రాచీనసంప్రదాయానువర్తకులు (Conservatives) సంగీతములేని నాట్యము రసవంతముగ జేయుట దుర్వృత్తము, దుస్సాధ్యమనియు, ప్రేక్షకుల

మానసముల నరికట్టి విలీనులుగను, వశ్యులుగను చేసికొని వారి కానందమొనగూర్చునది సంగీతమున కన్న వేరులేదనియు వక్కాణింతురు. ఈరెండువిధములగు నాదములు విఫలపరచి ఎయ్యది సమృద్ధిమగుననియు నిటచూపుటకన్న సంగీతప్రభావము నందరు నంగీకరించియుంటచే నాకళ ఇప్పటి నాట్యరంగములందు ముఖ్యముగ నాంధ్రరంగములం దెట్లు ఒప్పియున్నదియు గొంత తెలియుట కర్తవ్యమగుచున్నది.

కర్ణాటకగానమున కాంధ్రావని యాటపట్టువుగనుండెను. శార్ఙ్గదేవునియనంతరము (1210-1247) నుండియు హిందూస్థానీకర్ణాటకసంగీతపద్ధతు లమలునకువచ్చినవనుటకు చరిత్రాంశములు కలవు. అనంతరము వాగ్గేయులు రామామాత్యుడు, సోమనార్యుడు, వెంకటమఖి మున్నగువారు కర్ణాటకగానము నభివృద్ధిచేయుచుండగా దామోదరుడు, ఆహోబిలుడు మున్నగు వారు హిందూస్థానీసంగీతమునకు దోహదముచేయుచుండిరి. ఒకటి నారదమతము ననుసరించుచుండ రెండవది హనుమన్మతము ననువదించుచుండినట్లు విదితము.

ఈదక్షిణోత్తరమార్గముల వ్యత్యాసముగూర్చి కడచిన 'నాట్యకళ'యందు వ్రాయుచు రాళ్లపల్లి అనంతకృష్ణశర్మగారు తెలిపిన యంశములు కొంతచర్చనీయుములుగ నున్నవి. వారు “దాక్షిణాత్యులు శ్రుతిలయమును కొంచె ముదాసీనముచేసిరి. హిందూస్థానీవారు తాళలయము నట్లే అరగంటజూచిరి. రెండుపద్ధతులందు స్వప్రముగా గానవచ్చు భేదమున కిదే మూల”మని చెప్పట కూడదు. సరియైనభేద మిదికాదు. ఈయంశముగూర్చినచర్చ ముందుగావించును. కావున ప్రకృతము సంగీతమున రెండువిధములగు పద్ధతులు కలవని తెలిసినచాలును.

కర్ణాటకగానము నుద్ధరించినవారు ఆంధ్రులే. సంగీతరత్నాకరవ్యాఖ్యానకర్త చతుర కల్లినాథుడు, స్వరమేళకళానిధికర్త రామామాత్యుడు, రాగవిబోధించిన సోమనార్యుడు, చతుర్దండిప్రకాశికపెలువరించిన వెంకటమఖి ఇత్యాదు లాంధ్రులే. శ్రీకృష్ణదేవరాయల యనంతరము తంజావూరు రాజధానిగ జేసికొని చోళరాజ్యమునేలిన నాయక రాజులు, మహారాష్ట్ర రాజులు ఆంధ్రనటీనటజనంబుల, సంగీతజ్ఞుల, మరితక్కిన విద్యారాధకుల తమ యాస్థానమున బోషించియుంటచే ద్రవిడదేశమున నీవిద్య కొంతకాలమునుండి వర్ధిల్లుచుండినట్లు గూతుము. పెమ్మభక్తులు రామదాసు, శ్రీత్యాగరాజు మున్నగువారు తమకీర్తనములచే భగవంతుని వేడి పాడిరి. సంగీతమున కాంధ్రులుచేసిన సేవ పేర్కొనుటకు వ్యాసములు, ఉపన్యాసములు చాలవు.

ఇట్లు ఆంధ్రుల ప్రత్యేకసామ్రాజ్య కర్ణాటకసంగీతము కొలదియొకశాతాధకులయందు— ఇప్పటివరకె చేరిలుచేయు కొలదిసంగీతవిద్యాప్రదర్శకులయందు— మాత్రము భద్రపఱుపబడిన దనియు, నాట్యరంగములందు కరము మార్చబడి ఔత్తరీయపద్ధతి కేవల మనుసరింపబడి ఆంధ్ర వ్యక్తిత్వము పోనాడబడుచుండినదనియు దెలియుట విచారకరము. రంగస్థలములందు సంగీతము కావలయుననువారు తమ కర్ణాటకగానమును వ్యక్తముగ జూపనందులకు వారి సేమనవలయునో తెలియుటలేదు. ఇప్పటి ఆంధ్రరంగములందలి సంగీతము సాధారణముగ ననుకరణముగ నున్నది. అనగా పూనామున్నగు ప్రాంతములందలి సంగీతము అనుసరింపబడుచున్నది. అచ్చటి శ్రావ్యకంఠ ముగలవారి నెల్ల అనుసరింపబడుచున్నది. వారి సంగీతపరిజ్ఞానమును విమర్శింపకయే వారి నుకంఠ

నాదమును— వెర్రిమొర్రియైనను— అనుసరించుట భావ్యముకాదనునది గ్రహింపబడకున్నది. వీరి సంగీతము హిందూస్థానీపద్ధతిస్సైనను చాటుట లేదనునది తెల్లము. హిందూస్థానీసంగీతముసహితము కట్టుబాట్లకులొనై అబ్దుల్ ఖరీమ్, కీ. శే. విష్ణుదిగంబర్ మున్నగువారి గానమువలె కాస్త్రీయమై యొప్పియుండగా తమయిచ్చచొప్పున బాడు రాగములు సంగీతజ్ఞుల సమ్మతిబడయుట దుస్సరిము. స్వరములప్రస్తారక్రమమున కట్టాటకగానమున మేళము లేర్పరుపబడినట్లు ఉత్తరహిందూ దేశపు సంగీతముకూడ జనకరాగములు, పుత్రపుత్తికారాగము లిట్లు నియమింపబడి కట్టుబాట్ల చొప్పున నున్నవి. కట్టాటకరాగముల రాగాంగభాషాంగోపాంగరాగవిభాగపద్ధతి ఉత్తరమునను కలదు. కొన్ని భాషాంగరాగములందు ఉదాహరణముగ నీలాంబరి, అతాణ మున్నగువాని యందువలె అన్యస్వరము లిండుచేర్చబడిన రాగములయట్లు ఉత్తరదేశపు రాగములందును కలదు. ఈయీసంగతుల నెఱిగి గానవిద్య కొంతకాలము నేర్చి విద్వాంసులై బౌద్ధరాములును గానప్రదర్శనములు గావించుట విశితము. అంతియేకాని స్వరావళిని నేర్వకయే రంగములందు తమ శ్రావ్యకంఠముల నాధారముగజేసికొని తమయిచ్చచొప్పున రాగముల నాలాపించుట సాహసమనకతప్పదు.

ఉత్తరదేశపు గానము కట్టాటకగానమువలె నచ్చటి యన్నిప్రాంతములందు ఒక్కఁక్క నుండుట చూడము. ఏమికారణముననో బెంగాలు, పూర్వాప్రాంతములందు మన రంగస్థలము లందలి గాయకులవలె శ్రావ్యకంఠముగలవారు కడుశ్రమకోన్పలేనికతమునకాబోలు తమగానము ఇచ్చచొప్పున పాడుట విశితము. ఇందుచే వీరి రాగములు కొంతస్వేచ్ఛనొంది కట్టుబాట్లు సడలింపబడినట్లు విదితము. ఆయ్యెడను వారువా రట్లుల పాడుట చూతుము. ఇట్టిసంగీతము నేర్వకుతూహలులగు మన రంగస్థలములందలి గాయకులు ఆయాసంగతులనైనను గమనించి అట్టి మేటి గాయకులపాంత నేర్చి పాడుచున్నారా?

మనరంగస్థలములందు హిందూస్థానీసంగీతముకాని, కట్టాటకగానముకాని ఆయాశాస్త్రము చొప్పున పద్ధతికట్టుబాట్ల ననుసరించి పాడబడుట కానమని లేరుచున్నది. అట్లయ్యు పెద్దపెద్ద బిరుదావళితో బెత్తురునటులు ఆంధ్రావనియందు తమసంగీతమువలన ఘనతగ బైటకు వచ్చిరి. వారు జనాదరమనొందుటకు తమ శ్రావ్యకంఠమే, గంభీర-ఉదాత్తనాదమే హేతువని యెంచబడుచున్నది. అంతియేకాని తమ సంగీతశాస్త్రపరిచితి, అలవాటులవలన వారట్లు ఘనముగ దలంపబడునట్లు అంతగ నేర్వము. వీరిలో పెక్కులు ఒక్కరాగము నాలాపింపబూని యప్రయత్నముగకాబోలు రెండు మిరి పెక్కురాగముల కాలవాలమై పోల్చుటకుపీలులేని క్రియాంగ రాగములే పాడుచు మనరంగములందును, మాట్లాడు ఫిల్ములందును తమసంగీతమును ప్రదర్శించుచున్నారు. ఈరంగస్థలముల నిట్టిసంగీతమును వినుటకు గట్టాటకసంగీతసంప్రదాయము నెఱిగి యలవడిన సంగీతప్రియులు ఏవగించుకొనుట కిదియు కారణమనకతప్పదు. రంగస్థలగాయకులు ఇవి చాలకకాబోలు గ్రామఫోనుస్టేట్లు తమ సంగీతముతో నింపబూనుచున్నారు. వీరి క్రియాంగ రాగములు తెలియని యమాయకపుష్కలులు ఆనందించుటయు, ననువదించుటయు జూతుము. పల్లెటూళ్లయందును వీరి సంగీతము తుదకు సిరక్యమేర్పరచుకొనుచున్నదనుటకు రెండు మూడుస్వరములందుమాత్రము సంచారముచేయురాగములచొప్పున పద్యములు పల్లెటూళ్లపాటలు

తమపనులందు పాడుట విధితమే. ఈరంగస్థలసంగీత మింతత్వరితముగ ప్రజలలో సామాజ్యము నేయుట ముదావహమనుటకన్న - ఆదరణీయమనుటకన్న - అపకారియగుచున్నదనియు, నందుచే ననాదరణీయమనియు సంగీతములు చెప్పుదురు. ఇందుచే నిట్టిసంగీతము రంగస్థలములందు విరమింప బడుటయే మేలని సంగీతపూర్వసంప్రదాయానువర్తల యభివృత్తము. ఈకారణముచే రంగస్థలము లందు సంగీత మనావశ్యక మనువారితో జేరి వీరు ఓట్లనొసగుదురు.

ద్రవిడదేశపు రంగస్థలములం దిట్లుకాక కణ్ణాటకసంగీత మంతగా మార్పునొందలేదనుట నెఱిగితిని. వారినాటకములు కొలదిగ దిలకించితిని. అం దెయ్యెడను రాగములు కట్టుబాట్లు తప్పించి పాడబడుట వినలేదు. ధనాన్వితముగా గొప్పఉద్యోగపదవులందుండినవారుసహితము ద్రవిడరంగములందు పాడుట వింటిని. కాని వారు విరాగమును పాడినను వ్యక్తముగ నారాగ సంచారముల నెఱిగి పాడుచుండినట్లు వినితమయెను. హిందూస్థానీదేశపు రాగములు కొందఱు రంగములందు పాడుదురు - ఏల గానపదగృహములందును సంగీతములు పాడుచున్నారుకాని వారు ఆస్కన్నీ క్రమముగ పాడుట వినితము. అంతియేకాని అనందభైరవి మొదలిడి ముఖారిలో దిగి శ్రీరాగమున బడి మఱిరంగులలో దేలి భైరవిలో నంతమొందునట్లు పాడుట నిటవలె నంత చూడము. అమానుకపుశ్రోతలు ముఖ్యముగా నాంధ్రావనియందు శ్రావ్యకంఠములను మెచ్చు కొనుచున్నారుకాని వీరి రాగసాంకర్యముల నంతగ బాటింపలేనికతం సంగీతములు వారిని సక్రమ పద్ధతికి విల్పింపగనట్లు చేయుటకు చురుకై బాధ్యులగుచున్నా రనవలసియున్నది. బోయమని ధ్వనించు ఆస్కన్నీయమునందు అగి ముగి ఊగి ముగి పాడుటలో మగ్గులై తమనాదము నతిక్రమించవలె ననునట్లు మెట్టుల (Reeds) నుండి బిగ్గరస్వరులరావించి మించజేయు ధ్వనియందు చిహ్నుపడి పాడునప్పుడు రాగసాంకర్యమును పాటింపుటకు వీరికి తావెక్కడిదని లెలపగుదును. మరియు నాటకములకు శ్రావ్యకంఠ ముండినవారుకద! వీరు సంగీతము స్వరములైనదిగ గృహలవరకు గట్టించి నేర్వనపరచుచులేదు. ఇంపునాదముగలవారెల్లరు నటులే. ఇట్టిదో నాంధ్రావనియందు సాంప్రదాయకమగు కణ్ణాటకరాగములు కుంటుపడియున్నవన నాశ్చర్యమేమి? ఈశ్రావ్య కంఠులు సంగీతము నోపికతో నేర్పిన గరము నవ్వచుట వినితము. అప్పుడే సంగీతము రంగము లందు కూడునని యెంచబడును.

సంగీతమున శుభకరించునదికాదని పాశ్చాత్యులవలనను చాటబడు ఆస్కన్నీయము మన రంగస్థలములందు రాజ్యమేలుట యనగ్గకమనవలసియున్నది. పూర్వపురంగములందు తంత్రి వాద్యములు తంబూర, ఫీడలు మున్నగువి యుపయోగింపబడుచుండినట్లు తెలియుదుము. ఇప్పుడు త్రొక్కుడాస్కన్నీయము వీనిసానము నాక్రమించి గాలివానవలె భోరున ధ్వనిచేయుచు గాయ కుని కంఠనాదమును మరుగుపరచి, లేక అతిక్రమించి వాని పదములు, పద్యములు, పాటలు వినబడకుండజేసి యవిచ్ఛిన్నస్వతంత్రతను ప్రకటించుకొనుచుంటు లెల్లము. గాయకులును నీవాద్య ములేనిది వారి కంఠము లేవదనుస్థితికి వచ్చినట్లు వినితము. ఆస్కన్నీయముధ్వని అగిన వీరికంత మాగును. వానిధ్వని పలికిన వీరినాదము వినబడును. అంతయు జెవులు ప్రక్కలునేయు ధ్వనియే. ఇట్లు రాగవిన్యాసము చేసి చేసి గర్వముతో నొప్పించుటయు, నానందించుటయు నటుల యాచార మగుచున్నది. పాటలు, పద్యములు నడుమనడుమ

కావలసినంత యభేచ్ఛగ రాగపలిటీలు చూపబడునీసంగీతము వినివిని కొందఱు ఈ సంగీతము రంగములందు భావమును మార్పజాలుటచేగాబోలు నక్కరలేదని చెప్పనున్నారు. పెక్కురాగముల కాలవాలమై స్వేచ్ఛచొప్పనగల పేరుతెలియని క్రియాంగరాగములు మన స్వత్వమునకు (Psychology) సరిపడక భావపోషకములై రసవంతము లగుటకుమారుగ వీనిని మొదలంట రూపుమాపుచేయుట గుర్తింపబడుచున్నది. ఇట్లుకాక సంప్రదాయము ననుసరించు కణ్ణాటకరాగములు నేర్చి యట్లు పాడినప్పటిసంగీతము రంగములం దావశ్యక మనియు, బ్రేక్షకు లును 'రాగనుభారసపానము నేని రంజింప' రనియు నెంచుచును. ఇంతదనుక నిప్పటిఘట్కి సంగీతము రంగములం దలంకరించునంతకాలము సంగీతము నాటకములం దనావశ్యక మగునను వారితో నేకీభవించి ఈవిధమగు గాన మక్కరలేదని వారితో జేరుదుము. ఆరృచీయునునకు మారుగ ఫిడేలు మున్నగు తంత్రీనాద్యములు ఆదరణీయములు. ఇక తాళముగూర్చి చెప్పనక్కర లేదు. పాటలపోకడలు, తెన్ను, అగమ్యును తాళము వర్ణించుటకు దుస్సాధ్య మనవలయును. పాటలు ఏఘట్కిని కావలయుననిన నావిధమున దమూరుచేయుకపు లుండ, బెంగాలీపాటలు, బొంబాయిదరువులు, పూనాటుమిలు, గుజరాతుగజ్జలులు, వీనికి లోకీమి ? ఇట్టి అనుకరణము చొప్పున పాటలు బయలుపెడులునంతకాలము, కల్పనా శక్తి, స్వకీయరసానుభవము స్వీయరాగములు, తాళజాతులు, వీనికి తావు లేకపోవుట తటస్థించును. నాటకము లందు ఆయాసదర్శనీయవ్యక్తికి దగిన పాటలు రసానుభవముచొప్పున వెలయింపనిచ్చగల కవులు సంగీతము నెఱిగి, రాగరసము ననుభవించి, తాళము గుర్తించి వీనిని వెలయించునప్పడే అయ్యది సమ్యాములై రసోచ్ఛోదకములై ప్రేక్షకులమనంబుల నరికట్టి యుర్రాత లుగించి సంగీతసహిమను వెల్లడించగలుగును. అపుడే నాటకములు స్వీయదేశీయములై ఆంధ్రవ్యక్తిత్వమును చాటుగలవు. సంగీతము కణ్ణాటకఘట్కి నొప్పియుండును. నటులతోబాటు కవులకును సంగీతమునెడ శ్రద్ధాభక్తులు కావలసియున్నవి. అట్టికవులహృదయము నుండి త్యాగరాజు, గామదాసు మున్నగువారినుండి కలిగినట్లు పాటలు, కీర్తనములు సమయాను కూలముగ స్వకపోలకల్పితములై తనవ్యక్తిత్వమును చాటుచు వెలువడగలవు. నటులును గాన శాస్త్ర మెఱిగి, రాగరసము నెఱిగి, హృదయరంజకములగు రాగముల లక్షణాన్వితముగ బాడునంత ఆంధ్రదేశపువ్యక్తిత్వమును నిలువబెట్టగలుగుదురు. ఇందుకు హెచ్చరింపబడుచున్నారు.

సంగీతమునకు దాళము ప్రధాన మనుటకన్న ప్రాణ మనుటే మేలని భారతీయులమతము. పాటలమాధుర్యము రసోత్పాదనతాళము ననుసరించునున్న దనుట నిరూపింపవచ్చును. విలంబకాలమున బాడునప్పటిగసముననున్న ద్రుత కాలమున నొప్పించునప్పటిదానికిని వ్యత్యాసము కలదు. కణ్ణాటకగానమున నీసంగతులు పాటింపబడుట సంగీతజ్ఞులు తెలియుదురు. ఇందుచే నూలాగిన ప్రతాళములు, లఘువుయొక్క త్రిశ్రాదిభేదములచే గలుగు ముప్పదియైదుతాళములు గ్రహింపబడుట విశితము. ఇన్ని తాళములు చాలకకాబోలు ఉత్తరహిందూదేశపుతాళములు, వీనియందలి యంగములు పెక్కురు తెలియకపోయినను వానిని నాటకములందువలె ననుకరించుట యసభ్య మని యెంచుదురు.

ద్రుతానుద్రుతలఘువుల నొప్పించి క్రమముగ జెప్పటకు మనమృదంగము ఘనతగాంచినది. అందుచే గర్జాటక గానమునకు మృదంగము ప్రక్కవాద్యముగ సంగీకరింపబడుచుండెను. హిందూ స్థానీగానమున నీవిధమగు తాళము కాక బిక్కతాళము ఖాలీఘాతలతో నొప్పించి భిన్నమగునట్లు రెండుమూడువిధములు లెక్కించుటయు వీనిని చెప్పటకు తుదివరకు ఒక్కవిధముగ శబ్దములను (బోలులు) పల్కించుటయు విధితము. ఇందుకు తబలా తగియున్నది. వారిపాటలు సందు కనుగుణముగ జేయబడుట విధితము. తబలా తాళమును, అక్షరసంఖ్యను తెలుపుచు బోవును కాని మనమృదంగమట్లు తాళమును కొలిపించియు శ్రవణానందకర మగు పెక్కుశబ్దములను బల్కుచు కీర్తనను మక్కికిమక్కిగ ననుకరించుట గ్రహింపము. కావున కర్ణాటక గానము రంగములందు తలయెత్తునప్పుడు మృదంగ మావశ్యక మని చెప్పట యొప్పును.

మరియు నాటకములందుచితమైన తావులలో ప్రదర్శింపవలసిన ఆయావృత్తికి దగినట్లు రసము నీరసము కానివిధమున నందందు శ్రీత్యాగరాజు, రామదాసు, దీక్షితులు, శ్యామశాస్త్రి మున్నగువారి కీర్తనములు పాడుటయు నావశ్యక మగుచున్నది. ఇందుచే నాటకములు గాన ప్రదర్శనాకాల లగునని భయము లేదు. రాగరసము నెఱుగక, తాళవిన్యాససరళత్వము తెలియక, ఏదేశమువారిపాటలో యనుకరించి, స్వకపోలకల్పనను తమిమివైచి, యల్లుబడిన పాటలకన్న వైవాగ్గేయులపాటలు రంగములందుచితమయినతావుల రత్నములై విలసిల్లగలవు. మననాటకరంగములు గానమును విడనాడనిచో నీయంశములు పాటించబడుట యెంతే యావశ్యక మగుచున్నది. కాని సంగీతము వల దనువారికి మేము చెప్పనని లేదు. పద్యములు, పాటలు రంగములందు నావశ్యక మగుచున్న దని చెప్పవారిని మేము కోరునది తమ యాంధ్రవృత్తిత్వమును చాటుకర్ణాటకసంప్రదాయానుగుణమగు రాగములు, తాళములు, వాద్యములు నొప్పించుట భావ్య మని యెఱిగి యల్లు వారి నాదరింపవలె ననునది.

ఇందుచే నాంధ్రరంగములందుతేనీవాద్యములు - తంబూగ, ఫీదేలు మున్నగునవి - తిరిగి పాడనూపుటకును, తబలవాద్యమునకు మారుగ మృదంగము వాడబడుటకును, కేవలము ఉత్తర దేశపురాగములుకాని, కర్ణాటక రాగములు కాని ఆయాకట్టబాట్లు, సంప్రదాయము, శాస్త్రముచొప్పున నలవడి రంగములందు పాడబడుటకును, ఆవశ్యక మగుట గ్రహింపవలసి యున్నది. దక్షిణదేశపు రంగస్థలములందువలె సంగీతము తోసిరాజుగాకుండ నియమితవిధమున రసపోషణకై భావానుగుణముగ సుంహవలయుననుటయు దధ్యము. ఇందుల కాంధ్రసటీనటుల తోడ్పాటావశ్యక మగుచున్నది. కావున వీరు అల్లు సంగీతము సభివృద్ధికిదెచ్చుటకు బాధ్యులగుచున్నారని హెచ్చరించుచు విరమింతును.

నేటి నాట్యకళ పరిశీలనము

టి. రాఘవాచార్యులు

ఆంధ్రదేశమునందును, తదితరప్రాంతములలోను అనేకములైన నటసమాజములు, నాటక ప్రదర్శనశాలలు లేవా యనిన ఉన్నవి. కాని సమస్తకళలకు నిలయమై, నాటకసంఘముని చెప్పుకొనబాలినసంస్థ మనదేశమున ముచ్చినకైన లేదు.

నాటకకళ కావశ్యకమగు వివిధములగు సుకుమారకళలను సమీకరణమొనరించి సంపాదించగలసంస్థ నాటకశాల. తెలుగుదేశమునందు మిక్కిటముగా నాటకసమాజములు, కొన్ని ప్రదర్శనశాలలు కలవనుట నిష్కృప్తమే. ఈనాటకకళయందు దుర్జనులుగ పరిగణింపబడిన స్త్రీలును, పురుషులును పెక్కుండు ఆంధ్రదేశమునం దున్నారనుటయు అతిశయోక్తికాదు. వినప్పటికిని, నాటకసంఘసంస్థాపనము, నాటకసంఘవిర్వహణమును కేవలద్రవ్యాపేక్షచే జరుగుచున్నది గాని, జాతీయోద్ధరణమునకుగాని, కళోద్దీపనమునకుగాని అందు తావులేకున్నది. నిర్మోహమాటముగ నేనాడు మాటలకు తుమింతురుగాక. తెలుగునాటనున్న నేటినాటకసమాజములు నూటికి తొంబదితొమ్మిది, ఆంధ్రప్రజల యాకలను సంగ్రహించుటకేర్పడినవే గాని ఆంధ్రులకళాకాళలమును, కళాభిజ్ఞతను సంగ్రహింపబాలినవి కావు.

ధనము! ధనము! ధనము!! ఇదియే ఈనాటి నాటకసమాజనిర్వాహకులకు తారకమంత్రము. పగలు రాత్రి యనక ధనార్జనకై పరిశ్రమించు వ్యాపార నాటక సంఘములు దేశమంతటను నిండియున్నవి. యుక్తాయుక్త విచక్షణచేయబాలని మధ్యతరగతి ప్రజలును, మంచి చెడ్డ లరయబాలని జనసామాన్యమును ఈ వ్యాపారసంఘములచే కొల్లగొట్టబడుచున్నారు. విద్యాధినులను భావించువాడునైతే మిత్రభాంతికి లోనగుట సంతాపకరము. బాహ్యోడంబరములు, తళుకు బెళుకులు, పైపై మెరుంగులును అమాయకప్రజాసముదాయము నాకర్షించును. సామాన్యజనులకు కాంతిగలదంతయు కాంచనముకింద లెళ్ళు. వ్యాపారనాటక సంఘములేగాక, ఔత్సాహిక నటులు (అమెచ్చార్పు) నైతయు ఆపరిగతబుద్ధులగు నీప్రజల యభిరుదులకు తగినట్లే ప్రసర్తించి, నిర్వాహకులను ధనము సమకూర్ప జూచుచున్నారు. అది యటులుండ, సంగీత ప్రభావ మిపుడు నాటకకళను పొగవలె నావరించుకొనియున్నది. ఈదేశమున నాటకమున కరుగు సామాన్యప్రేక్షకు డీ సంగీతముగిడి సమ్మోహనాస్త్ర ప్రయోగముచే చేష్టలుడిగి, తన్ను యుడై పోవుచున్నాడు. గానమునకు గల సమ్మోహనశక్తి అపారముకదా!

జనుల నాకర్షించి, ధనమును గుంజుకొనుటకు వ్యాపారనాటక సంఘము వీసమ్మోహనాస్త్రమును సర్వదా ప్రయోగించుచునే యుండును. నిజమగు అభినయకళకు లిలోదకము లివ్వబడినవి. నాటకరంగమున అభినయ మపురూపమైనది. సంగీతమే సర్వము తాన యైనది. చక్కగా పాడినచో సరసముగా అభినయించెననియే భావింపబడుటను నే ననేకమార్లు అనలో

కించి యుంటిని. కళాపరిషత్తులు సైతము ఉత్తమమైన అభినయమునకును, ఉత్కృష్టగానమునకును భేదమును పరిగణించి ప్రత్యేకమగు స్థానమునంగజాలకపోవుట విచారహేతువు. వారి దోషములకు వారు కావించు ప్రదర్శనముల ప్రకటనలే సాత్వ్యము. ఈ దుష్ప్రయవలన గలిగిన చెడు గింతిత యన వీలులేదు. ఈ కళముననే, తుదకు అభివృద్ధినాశించు జౌత్సాహిక నటుడు సైతము సమయాసమయములు పాటించక సంగీతము నాశ్రయింపవలసినవాడగుచున్నాడు. రంగముపై సంగీతములేదా, గిల్లాపెట్టెలో ఎర్రనియేగాని యుండదు. జౌత్సాహిక నటుడు సైతము మానవమాత్రుడే. నాటకమాడిడబ్బుగడింతుమన్నకాంక్ష అతనికి లేకపోవచ్చును. కాని తన ప్రదర్శనము చూచుటకు భవనమునిండుగ ప్రేక్షకులైన నుండ నపేక్షించును గదా. త్రికరణముగా తానొనరించు ప్రయత్నమును పత్రికలు ప్రోత్సహింపవలెనని యాతడు కాంక్షించును. అట్టితరి ప్రేక్షకులును, పత్రికలునుగూడ తమ ప్రశంసను, ప్రోత్సహమును పొడెడి వానివైపునకే బరపుటచే అభినయముపై దృష్టిగల జౌత్సాహిక నటుడు ఆకాభంగముచే పరితపించును. తుదకాతడు గర్వంతరములేనివాడై, తననాటకమున పాటలను, పద్యములను చొప్పించును.

అందువలన దుష్ఫల మనివార్యమే! ఇక నీ వ్యాపారనాటకసంఘములవారిచే రంగ సలమున ప్రయోగింపబడెడి సంగీతమెట్టిదో యోచింపుడు. అది సర్వసంకరము. శ్రుతికిని, లయకును కడుదూరము. శబ్దమేగాని యందు శ్రావ్యత యుండదు. ఇందునుగురించి, సేనధికముగా చెప్పబనిలేదు.

విద్యమాన నాటకరంగమున కళాపాటనము గగనకుసుమము. ధనాకాపిశాచము దళముఖములతో తాండవమాడుచున్నది.

అట్టి నాటకసంఘములు తాము నాటకములను ప్రదర్శించు నాట్యమందిరముల విషయమై ఎట్టిశ్రద్ధ వహింపజాలదురు? నేడు మననాటకము లాడబడు నాటకభవనములస్వరూపమెట్టిది? ఆరోగ్యమే భాగ్యమును సూత్రమునం దీనాటకభవననిర్మాతలకు విశ్వాసములేదు. పరిశుభ్రత యనిన వారికి కీట్టను. గాలి, వెల్లురు వీధిభవనములలోనికి ప్రవేశించుటకు వెఱచును. కళాసంగంధ మీ నాట్యభవనముల దాపునకు రారాదు. వేషధారణమున కేర్పడిన “గ్రీక్ రూమ్” నేలీరకాయచందమున నుండును. ఒక్కవేషమునకైనను చక్కని దుస్తులమర్చుకొనుటకు ఏర్పాటులుండవు. స్త్రీలమాట యటుంచి, కొంచెము ఉత్తమలక్ష్యములు కలిగిన పురుషు డెప్పుడుగాని సంతసముతో ఈ గ్రీక్ రూమునం దడుగిడజాలడు. ఆ గదిచుట్టును గోడలపై బొగ్గుతో వ్రాసిన బొమ్మలు నిండియుండును. కావున దానిని గ్రీక్ రూమ్ అనుటకంటె డార్క్ రూమ్ అనుట యుక్తము. గాలివెల్లురులు లేని ఈ చీకటికొట్టులలోబడి మ్రగ్గువారలచేమటదేహములనుండి వెలువడు సుగంధములేప్ప వేరొక కళాసంగంధము లభింపబోదు. నీవు ధరించువేషమున కేవలస్థానిధరణములను చాల్చవలెనో, ఏవర్ణ మలరుకొనవలెనో నూచింపగల దేదియును గ్రీక్ రూమునందు నీ కగుపించదు. ఆవిగ్గులు, ఆ పెట్టుడుగడ్డములు, మీసములు చూచినంత ఒడలు జలదరించును. ఇక ఆగదియందు అద్దములు, దీపములు అమర్చబడిన

తీరందనూ, నటుడు తన మొగమును తాను స్పష్టముగా అడ్డమున చూడనెంచినచో సర్కసులో వలె మొగ్గలను, పట్టిలను వేయుట నేర్చుకొనవలెను. కడపట తెగించినతరువాత రంగులు కడిగివేయుటకు నీళ్లు, సబ్బులు దొరకుట పేదవానికి పెన్నిధి లభించినటులె.

ఇక రంగస్థల మేటులుండునో విచారితము. రంగమధ్యమునిండా కన్నములు, పగుళ్లు, నున్నపు గీతలు, బొగ్గు రాతలు, తెరలపై చిత్రంపబడినవి అరణ్యముకావచ్చు. అంతఃపురము కావచ్చు, లేక కేవల మాచైతుంతమే కావచ్చుగాక—పెయింటరు నామాత్మరములు మాత్ర మాంగ్లమున మనకనులయెడుట ప్రత్యక్షమగుచుండవలసినదే ! రంగముపై దీపకాంతు లత్యద్భుతములు. ఒకప్పుడు నటుడు కానరాని కటిక చీకటిలో నుంచుచును. వెనువెంటనే కనులుండియు అతనిని గ్రుడ్డివానినిగా చేయునట్లు వచ్చుటెటు ఎర్రలైటు పిచికారితోపలె అతని ముఖముపైకి చిమ్ముబడును. సభ్యులు కూర్చుండు సభాభవన మిక చెప్పబనియేలేదు. ఇనియొక సరుకులువేయు గిడ్డంగి; గొడ్డకొత్తము; పిల్లల అరుపులచేతను, సోడాబుడ్ల వికారస్వలులవల్లను సంగీతము, వాచకము మొదలైన శిశువుల వధింపబడెడి వధ్యకాల. ఇంతేకాదు. ఆకుబీడి సిగ రట్టులమ్ము వాని కేకలు అనివార్యములు. ఏ నటుడుగాని యొకింత భావించి తన పాత్రగర్భమును నిర్వర్తింపవలెననిన ఇట్టి పరిస్థితులం దెల్లు సాధ్యమగుచో నాకే వింతగా నోచును.

నాటకకళ కనుబంధములగు లలితకళలన్నియు అభివృద్ధి చెందగల సర్వాంగశోభితమగు నాట్యమందెరమును నిష్క్రించుట మన ప్రప్రథమ కర్తవ్యము. మన పూర్వీకుల వస్త్రాలంకరణములు, వా రిపయోగించిన ఆయుధాదులు మొదలైనవానిని ప్రదర్శించు ప్రాచీనవస్తు ప్రదర్శన కాల యొందు దీని కనుబంధముగా నుండవలెను. వర్ణ సంకలనమునందును, దీపకాంతులను ప్రయోగించుటయందును పరిశోధనలను సలుపుట కొకపరిశోధనాలయ ముండవలెను. ప్రాచీనములును, ఆధునికములునైన వివిధదేశములకు సంబంధించిన నాటకములు, నాట్యగ్రంథములుండి థాండాగార మొకటి యావశ్యకము. నటులకు, ప్రేక్షకులకు లేజమును కలుగజేయుటకు అనుకూల వాతావరణమును సృజించి, వారి చిత్రములను పల్లవింపజేయుటకుగాను, గ్రీన్ రూమునందును, సభాభవనమునందును ప్రసీదులగు చిత్రకారులయొక్కయు, గాయకులయొక్కయు, నటులయొక్కయు చిత్రపటము లమర్చబడవలెను. ఈ సందర్భములో బాల బాలికలకు ప్రత్యేకనాటక భవనము, ప్రత్యేకమగు నాటకములును ఆవశ్యకములని మనవి చేయుచున్నాను.

ప్రదర్శనానుకూలములగు నాటకములను సమకూర్చుట ముఖ్యము. తెండుపందలనుండి ఉత్తమ నవలారచయితలందు చక్కని నాటకము వ్రాయజాలినవా రొక్కరుండవచ్చునని ఒక ఆంగ్లవిమర్శకుడు పల్కియుండెను. నాటకరచన సులభసాధ్యముగాదు. రసవంతమగు, కళావంతమగు నాటకమును రచించుట కెన్నియో చిక్కులు కలవు. ఒకరి జీవితచర్యంత మా క్రమించియుండు గాథలన్నియు, ఆ వ్యక్తియొక్క జీవితములోని ప్రధానాంశములను చిత్రంపజాలునట్లు కొన్నిగంటలకాలములో సమన్వయింపబడవలసియుండును. నాటకమునం దభివ్యక్తి ప్రధానము. కాలము పరిమితము. నాటకమునందు సామాన్యముగ వర్ణన లప్రస్తుతములై

యుండును. నాటకరంగానుకూల్యములను నాటకకర్త మనమందుంచుకొనుట అత్యంతావశ్యకము. నాటకమువ్యంగ్యప్రధానమై యుండలిగినది. చరిత్రను వివిధములగు అంకవిభజన, రంగవిభజన చేసి, సంభాషణరూపముగా రచించిన మాత్రమున నాటకమనిపించుకొనదు. కథచెప్పుటయునుకాదు ఒకవ్యక్తి జీవిత కళలమును కొన్నిభాగములుగా కత్తిరించి ప్రదర్శించుటయునుకాదు. లేక మన మనుదినము కనుచుండు సామాన్యవిషయముల నేకరువుపెట్టుటయునుకాదు. రాసాయనిక శాస్త్రజ్ఞునియొక్కగాని, గణితశాస్త్రవేత్తయొక్కగాని, మరే శాస్త్రప్రవీణుని లెక్కను సరిపోవలసినదికాదు నాటకము. అదియొక యాత్మాగ్వమగు కళావిలసనము; ఆనందసంభాయకమగు కళా సంప్రదాయము. కళావేత్త లోకమునకు వెల్లడిచేయుదులను భావములను రసోపేతముగ ప్రకటింపజాలిన మహత్తరమగు శక్తి అందుండినచాలు. ఈ కాలమునందలి కవులు, నవలారచయితలు, చరిత్రకారులు, పత్రికారచయితలందఱునెల్ల నాటకకర్తలుగా నుండుట మానుకొనుట వారికిని, కళకును శ్రేయస్కరము. సాహసించి నేనాడినమాటకు నన్ను మన్నింతురుగాక ! శతఘంట కవనము చెప్పినట్లు నూరుపద్యములను ధారావాహికముగా వ్రాయజాలినంత మాత్రమున నాటకముల రచించుట కర్హుడు కాబాలడు.

అందుచే ఉత్తమనాటకములను ముందు మన మాయత్తముచేసికొనవలెను. ఇల్లువాకిలి వీర్పడినపిదప భుజించుటకు శుచియైనట్టియు, రుచికరమైనట్టియు పదార్థముండవలెను. పిమ్మట వండినపదార్థమును పడ్డించువారు కావలెను. వారే నటకులు. నివసించుటకు చక్కని యిల్లు, జిహ్వాకు రుచిగలభోజనము, పడ్డించుటయందు నేర్పరులైనవార లేర్పడినంతనే జీవితమహోత్సవ మతివైభవముగా శారంభమగును. వీని నన్నిటిని సమకూర్చుటకు ధనమావశ్యకము కాదాయని మీరు ప్రశ్నింపవచ్చును. ఇంతధన మెందుండి రాగలను ? మనదేశము దరిద్రదేవత కావాసముకదా. ప్రజ లొకపూటకైన గంజిలేక అల్లాడుచున్నారగుదా ! ఒకపంక ట్టుము, వేరొకపంక కలరా, ప్లేగు మొదలైన వ్యాధులు, మరొకట తలకుమించిన దుర్వ్యయము జనులను పీడింపుచుండ ధన మెందుండి వచ్చును అనవచ్చును. నిజమే కాని, మనకు కావలసిన దంతగా డబ్బు కాదని నే తలంచుచున్నాను. ఆంధ్రదేశములో నొక దివ్యమైన నాటకకాలను, నాటక సంఘమును ప్రతిష్ఠాపన చేయుటకు మనకు కావలసినది బుద్ధిమంతులును, దృఢపంకల్పులును, దీక్షపహించిన కొలదిమంది స్త్రీలు, పురుషులుననియే నా తలంపు. ముందు మన యాత్మ పరిశోధన కావించుకొనవలెను. అట్టిసంస్థయొకటి ఆవశ్యకమని త్రికరణశుద్ధిగ మనము భావించుచున్నామా ? అట్లు భావించుచుంటేమేని—నిక్కముగా భావించుచున్నామనియే నేను నమ్ముచున్నాను—మన సంకల్ప మీడేరుటకు సాధనములు లభించితిమను.

చతుర్థ

ఆంధ్ర నాటక కళాపరిషత్తు

అభ్యుదయ సంస్థ

చాలకాలమునుండియు నాటకకళాపరిషత్తు నొకదానిని నెలకొల్పి జరగఁజేయుట మన యాంధ్రదేశమునందు జరిగినట్లు తెలియుచున్నది. భారతీయరంగమంతయున్నప్పుడు నాటకకళా పరిషత్తు నాటకకళనుకూర్చి కొన్నికొన్ని సమావేశములు జరిగినవి. 1924-వ సంవత్సరమున బ్రహ్మశ్రీ తిరుపతి కవుల యాజమాన్యముక్రింద నొకసభ జరిగినది. తరువాత 1927-వ సంవత్సరమున నెల్లూరు నాగరాజరావుగారి యాజమాన్యముక్రింద మరియొకటి జరిగినది. ఏదో విధమున నీరీజము కొంత యాంధ్రదేశంతో నాటబడినదని చెప్పవచ్చును. వర్షములు లేక నీరములు కొంతపడి యుది వృద్ధిజెందక గుడ్డవారెను. 1928-వ సంవత్సరమున నిజరామముతో నెట్టి పరిష్కారము తెనాలి పురమున జరిగెను. ఈ పాపనాంకురము కృషిచేసి నీరములబోసి కార్యరూపమున జయప్రదముగ కొనసాగించినది సురభినాట్య మండలివారు.

క్రిందివత్సరము రాఘవాచారిగారి యాజమాన్యమున నీ సభ కడఁగోభాయమానముగ జరిగినది. స్త్రీలు, పురుషులు, వేషాల కళాభిలాషు లెల్లరును నొక నాంధ్రనీయమైన దృశ్యమును వీక్షించిరి. కళాబాలిక నూతనోత్సాహముల నెన్నిటితో పురికొల్పినది. నూతనాదర్శములు పురికొల్పబడినవి. ఆంధ్రభూమి నంటును అలబడి కొంతవరకు కలిగినది.

ఎన్నివత్సరములనుండియో యిట్టి సభానిర్మాణావశ్యతను పురికొల్పుచున్న విషయము ప్రస్తుతము నాటకకళ యనుభవించుచున్న యధఃపతనము. అదానికి నాటకకళా కారణము నిర్ణయించునో తోచుచున్నది.

పరిషత్తు ద్వైతము 1. ఆంధ్రప్రదేశ్ములైన ఉత్తమ నాటకములు బహుళముగ లేవు.

2. శుద్ధనవీన దృష్టివైరు, శుద్ధ ప్రాచీన దృష్టివైరును, లేక నీరెంటి సమన్వయముల వైరును, కావ్యముల రచించు కవులసంఖ్య తక్కువ.

3. రాజకీయ పరివర్తనలవల్లను, దేశపరిస్థితులను నిరభావము లేకుండుటవలనను నటుల యందును, సామాజికతలయందును నిశ్చితాదర్శములు లేక పోయినవి.

4. ఆంధ్ర నాటక రంగస్థల చరిత్ర చాల మొన్నమొన్నటివైనను, ఒకటి రెండు శతాబ్దములలో వచ్చు మార్పులు ఉక్కిరి బిక్కిరిగ నీ స్వల్పకాలములోనే కలిగెను.

5. ఆర్థిక దుర్భిక్షము దేశమునందంతట విహరించుటవలన “ధనముల మిదం (రూపక) జగ” తయి పోయెను.

ఇది యీ లోకమున నెపుడుద్భవించినదో చెప్ప వీలులేదు కాని అదాము ఈవుదంపతుల తరువాత పుట్టినదని గట్టిగా చెప్పగలము. దీనికో గతించిన విషయ మవసర నాటకకళ మగుచున్నది. అది నిత్యానందదాయకముగను, స్మరణమాత్ర విజ్ఞానదాయకము గను మంచవలయుచున్నది. మానవజాతి అన్ని రసములను, చరాచర ప్రకృతి సౌందర్య గ్రహణశక్తులను అవృద్ధదంపతులనుండియే గ్రహించినది. వారి చరితము మనకు స్మరణీయము. మహాకవి మిల్టన్ దాని నొకకొంత నాటకరూపమున నే స్మరించెను.

కర్మ పరంపరల చిక్కి, మానసిక, శారీరక దుఃఖముల సన్నిమిత్త మనవునకు రెండువిధముల నవసయములు ప్రసాదించబడినవి. ఒకటి వేదాంతతత్వచింతనచే సృష్టికర్తను చేరుట; రెండు అనంతసృష్టి స్మరణము, నద్దాని చారిత్రస్మరణమును. వీటివలన గలుగు మనఃపరివర్తనములే ముఖ్యముఖ్యత్యాన భావములను, నిత్యానిత్యత్వములను, పరిణామములను ధ్రువపరిచి కాంతి నిచ్చుచున్నవి. శుద్ధమైన చారిత్రరచనకుకూడ నాటక రచనకుండు నాశయములే యలవడుచున్నవి.

ప్రపంచమున ప్రథమనాటకము ఒకానొక దుఃఖభాజనమునకు మహోపద్రవ్య క్తి ఒక సాదృశ్యము చెప్పి అవసయ మొసంగినప్పుడు రచించబడినది. దాని జయమును వీక్షించి, వాచికమున కాంగికాభినయమును జోడించి ద్విగుణించెను. తరువాత సాత్వికమును స్వభావమును మరింత యనుకరించి దాని యాత్మను వెలిబరచెను. తరువాత నాహార్యమును జీర్చి పరిపూర్ణత చాలవరకు తేగలిగెను. కాని విజయకాంక్ష అలెస్టాండరునకుబలై మరింతనాహాయకలిగించెను. కవిత్వము, సంగీతము, నాట్యము మొదలైన బాహ్యములజీర్చి మరింత మెరుగులు పెట్టెను.

తరువాత తన నిర్మాణవైశాల్యమున కచ్చెరువొంది, భేదభావ నిరూపణకు జంకి, తెరమీద ప్రతిమల నెక్కించి తావెనుకవడి నూత్నరసముల చిందించెను. రాసురానిన పేలవమైన తన స్వశక్తులమీద చెబ్బుతీసి గేలిచేయ మొనరిడెను. వెంటనే కలాపమును మార్చి స్వీయచర్య హాసలకే దృష్టుల సారించెను.

పదంపటి కార్యభారమువలననో, లేక ఔదార్య సద్భావమువలననో, తనవిజయలక్ష్మికి భాగధర్ముల నేర్పాటు చేసుకొనెను. వారికికూడ తన యాశ్చర్యములను భ్రమరకీటన్యాములుగ చేసెను. ఈ సమైక్యశిష్యుల రసమును మరింత చిప్పిలించి విశోధకరణమాయెను. నచ్చ చెప్పటకు గాని, హృదయంజనకుగాని, ప్రకృతిని హత్తించుటకుగాని యాడులేని, బలమైన ఆయుధ మొకటి మానవునకు కైవసమాయెను. రాసురాను ఈశస్త్రరాజము లభివృద్ధిచెంది ఆరాజక మేర్పడజొచ్చెను.

భక్తతమును లప్పు దుద్భవించి, యీ ప్రవాహములకు గట్టువైచి, భూతహంతరికులవలె నియమబద్ధము జేసి నూత్రధారులైరి. నాట్యశాస్త్రము పంచమవేదమై బరగి చితుర్యేంద్రముల నున్న సత్పితృధర్మును లభ్యపరచుకొని, దేవతలకును, మనుజులకును, అనుమలకును లభ్యమై బరగినది. ఈ శాస్త్ర నియమములు జాచిన నేటి యిరువదవ శతాబ్ది నేరికైనను ఆశ్చర్య విస్మయములు జనింపకమానవు. దానచెప్పబడని విషయ మేమియులేదు. నాట్యమంపము కొలతలుమొదలు భట్టుకుచేయు నాహార్యములవరకును, వేయేల, మనల నిప్పటికిని కలగుండు చెట్టు సమస్యలన్నియు చర్చించబడి, నూత్నబుద్ధితో పూర్తిజేయబడినవి.

అన్నియు దైవప్రసాదములే గనుక యీ నాట్యవేదమును లోకకల్యాణమునకై భరత మని ఆత్రేయదులకు చెప్పివట్లను, మొదలీది పుట్టువులో మహేంద్రాదుల ప్రార్థనపైన బ్రహ్మ చేత ననుగ్రహింపబడినట్లును జెప్పబడియున్నది.

దీన లోకధర్మియనియు, నాట్యధర్మి యనియు చెందు భాగములున్నవి. వాటి సరిహద్దులు కూడ సేర్పరుపబడినవి. లక్షణములుకూడ సమగ్రముగ వివరింపబడినవి.

ప్రాచీనకాలముననే యీవేద మొంత యున్నతదశనుండినదో లభ్యములైన శాకుంతల, మృచ్ఛకటిక, ఉత్తరరామచరిత్ర, రత్నావళి, ప్రియదర్శిక, మాలవిక, విక్రమోర్వశీ, నాటక ములే ప్రబల తాంత్రికములు. దేశ దౌర్భాగ్యముచే నింకెన్ని మహోత్కృష్టములైన కావ్యములు మాంబిధిగోత్రపడితే లెక్కయే లేదు. శుద్ధవిషాదాంతములుకూడ ఉండెడివని చిన్నములుమాత్రము కనుపడుచున్నవి.

అరిష్టాటిలు నియమములని న్యసహరించు దేశకాలక్రియైక్యములు మూడును భరతుడు రచయితలకు శాసించినాడు. గ్రీస విజ్ఞానికి ద్రోవ పెట్టింది భుతుడే యగుచున్నాడు.

“ఇట్టి కళాసారస్వము ఇంత ప్రాచీనమే, కళ అంతవృద్ధిచెందిన ట్లనవాళ్లుకనుకనుపడవే!” యని అడుగిలరు. వాకు తోచిన కారణములివి:

1. ఈవేదము సంస్కృతమున రచింపబడియుండుటచేత నాభాష వివిధప్రాంతముల వారికిని సామాన్యముగ తెలియుకుండెను.

2. ఇట్టి నియమబద్ధముగు వేదము ననుష్ఠించి కావ్యకర్తలుకూడ తక్కువపడిరి.

3. స్వాతంత్ర్యహీనయైన మాతృభూమి భిన్నయై ఎప్పుడును రంజకవినోదకరణములందు విముఖులయ్యెను.

4. రచనకన్న నాటకప్రయోగము మరింత కష్టముగనుండెను. తగినట్లు, ప్రేక్షకుల సంఖ్య కూడ సంతకన్న మరీ తక్కువగుచుండెను.

కావున నాటకకళాదీజము లెపుడును దేశమునందు నకింపక, అడ్డంకులకు ఉద్రేకములయి తలలువంచి బ్రుంగుచునేయుండెను. దేశమున వివిధభాషలలో రచింపబడిన నాటకములను మాతృక సంస్కృతనాటకము. భరతుని గ్రంథమే శాస్త్రమును, వేదమును. గెయిటి పండితునికి స్పృహ్యోన్మాదముల కలిగించిన శాకుంతలమువంటి నాటకరాజము ఇంతవరకు రచింపబడలేదే! భవభూతిఉత్తరరామచరిత్రవంటి మహత్కావ్యము మరలనొకటి కావబడదే! మృచ్ఛకటికవంటి నందనోద్యానము మరియొకటి లేదే! ఇప్పటికిని కల్పనానైపుణియందు భానునిఘించిన కవిచంద్రుడు లేడే! ఏల మనము మూర్ఖులమనియు, ఆచారాధీనఛాందసులమనియు, రసహీనులమనియు మోసపుచ్చుకొని, దేశముపదిలి విదేశీయ విజ్ఞానవిశణులకు పోయి కొనితెచ్చుకొనుటలు? ఆయుండుకొన్న విజ్ఞానమే చాలును, సరిగ నుపయోగించు ద్రోపలు తెలిసినవో. మరియు నది సామాన్యముకూడ కాదు, లోకోత్తరమై ఆదర్శకమయినది.

నిషిద్ధములపట్లతప్ప హూణభారతమతములకు భేదములే కానబడవు. ఈయవి మన జాతీయ సంప్రదాయమునకు గౌరవము తెచ్చుటకుగాదు చెప్పబడినది, వికాలవిశ్వమానవజాతికి

కూడ సమాదరణీయములగు నుండుటకు. రంగస్థలమున రతము తుచ్చదృశ్యమే, యుద్ధము కృత్రిమమే, వృత్తువు భావవికారముల గలిగించి వెగటుబుట్టించునే యివి నిషిద్ధములుకాక మరే మనవలయును? ప్రకృతి ననుకరించు నాటకాదర్శములకు నిట్టిహద్దు లుండకపోయిన మనము కూడ జంతువుల మగుచున్నామే. భీష్మించి, వీటీనే పట్టుకొమ్మల చేసుకొని, ఔచిత్యములు మరచి, కథావస్తువును భ్రష్టముచేసి నాటకములను రచించి సమాజముమీద గుప్పట పామర రంజకమేమొగాని పండిత హృద్యముగాదు. కళోపాసకులందరును భరతుని వేదము సమగ్రముగ జదివి, తమదేశమెరిగి, తమశక్తిని ప్రత్యక్షముచేసికొని, తమస్వప్టులను పురుగుబట్టకుండ నాటకనిర్మాణములుచేసిన నవి స్థిరములు, కీర్తిదాయకములు అగుచున్నవి.

ఆంధ్రభూమికేకాక విగ్రహదేశములవారికిని బాతీయనాటకములు వెలువడియుండిన కాలము మొన్నమొన్నటిదే. ఎంత నిడికనచూచినను 60 వత్సరములకన్న ఆంధ్ర నెక్కువజీవితము గడచినట్లు కానబడదు. మాతృస్థానము సంస్కృత నాటకోత్పత్తి నాటకమే యని తోలుతనే మనవిచేసితిని. కాని నామకరణములు మొదలన్నిశుభకార్యములను చేయించి పున్నెముకట్టుకొన్న పురోహితులు విదేశీయవిజ్ఞానులు. పెద్దల సాంగత్యములేక ఆదేశ్యులవలె గుమగుమ నవీనయువకుని పోలికపట్టియున్నవి. కాని పూర్ణముగా చెడిపోవక భాతీయాత్మ నెక్కడనో ఇముడ్చుకొని త్రిశకున్వర్గ మనుభవించుచున్నవి. కాని అచ్చమైన సంప్రదాయసిద్ధములు వెలువడుట లేదను. కాని పితృతములును, నామమాత్రములును ప్రస్తుతమున పందలకొరిచి వెలువడుచున్నవి.

పలిన వస్తుసామగ్రియు, కల్పనానైపుణియు, ఉన్నతాశయములును, ఔచిత్యానౌచిత్య వివక్షతయును మనసోదరులయందున్నవి. కాని కొంత నిపురు కప్పినది. నునులేతసౌకుమార్యములు చిందించి, రక్తిమగల తెలుగుబాస మననాడుచుండు ప్రవహించుచున్నది. నాటకాదరణీయమైన రసముల నన్నిటిని అనన్యసామాన్యముగ మనభాషయందు దొప్పించవచ్చును. ఇది గర్వముకాదు. సహాయసంపత్తికట్టి గలిగి ఆంధ్రపండితు లింతకాలమునకే ఎన్నియో ఉత్తమ కావ్యముల రచించియుండవలసివది. కాని, అది యటు జరుగక ఇటు జరిగి, అభిమతావ్యముల సంఖ్య ఎక్కుడై, ముద్రకాలములు పోషించుదు మిశ్రమారుచున్నవి. నాటక వాఙ్మయమున కిదియొక యరాజకమని చెప్పిన నతిశయోక్తిగాదు. ఇట్టి బుచ్చనప్రాయముగా, సర్వకూన్యములయిన చీకట్లు ఉత్తమకావ్యకర్తల ఆరుణోదయముల నిశ్చించుచున్నవి.

ఆంధ్రనాటకము తోలుబొమ్మలాటలు, జంగంకథలు, భాగవతములు, యక్షగానములు మొదలగువాటినుండి పుట్టినదని చెప్పువారున్నారు. క్రమాగతముగ పుట్టినదని వీరి యూహ. కాని నాకట్లుగా గోచరించుట లేదు. వీటితరువాత పుట్టినదని గాని, వీటి శకములయనంతరము పుట్టినదని గాని, పుట్టవలసి పుట్టినదని గాని చెప్పుకొన్న సమంజసమని తోచెడిని. తోలుబొమ్మలలో రచయిత నదీప్రవాహపుట్టాడున నున్నాడు ! జంగముకథలో మునికాళ్లు తడియువరకు దిగినాడు ! భాగవతములో మోకాళ్లలోతునకు జరిగినాడు ! యక్షగానములో మెడవరకు మునిగినాడు ! నాటకములో మున్నగునీటబడి ప్రవాహమునకు స్థానచలనము లేకుండ యెదురీడు

చున్నాడు ! ఫిలిములలో, టాకీలలో ప్రవాహమునబడి మునుగుచు లేలుచు పోవుచున్నాడని చెప్పెదను.

స్వభావప్రకృతి ననుభవించి అనుకరించుటలో నిట్టి భేదరంజక పరికరము లేర్పడి నది. ఎట్టి లోపములును లేకుండ ప్రకృతి నచ్ఛిన్ని దాని నాడించుటకు మానవుడు ప్రయత్నించుచున్నాడు.

ఇంక ప్రస్తుతము. పూనా, ధార్వాడాకంపెనీఆగమనమే యీ బీజమునకు దోహదము చేసినదని చెప్పగా వినియున్నాను. నామకూడ నజమని తోచెడిని. తరువాత గూడూరుకంపెనీ వచ్చి మరింత వింతగాల్పెను. తరువాత ప్రాత మరభికంపెనీవారు దీనికి ప్రచారము నేర్పరచిరి.

ప్రప్రథమమున కొన్ని నాటకములు గద్యాత్మకములుగనే రచియింపబడెను. అవి కొంత ప్రచారముననుకూడ నుండెనని తెలియుచున్నది. తరువాత గద్యపద్యాత్మకములుగను, పదంపడి గద్యపద్యగీతాత్మకములుగను బలులు వెడలినవి. ఆంగ్లనాటక పితామహుల నాటకములు ముందు మొదటిరూప్రన నుండి, తరువాత పద్యగీతాభాసములు తెచ్చికొనినట్లు చరివిన లేలుచున్నది. గద్యనాటకములు రక్తింపినట్లు అన్యములచేత కాదు. నటకులయం దట్టిచేయుగూడ నశించిపోవుదున్నది, అట్టి పరిస్థితులలో.

ప్రాచీనకాలమున తెలుగున నాటకములు లేవా యని యడిగిన నిశ్చితమైన యుత్తరము నివ్వలేను. ప్రబంధరచన యెంత ఆపరిష్కృతమైనను, ఎంత ప్రచారమున నున్నను, ప్రాచీనకవి సింహములలో ఒక్కరైనను ఒక నాటకము వ్రాసియుండరా యని శంకపొడముచున్నది. వ్రాసియు శిథిలములైనవా ?

నవీనమున ప్రథమాంధ్రనాటకమేదియోకూడ తెలియకున్నది. కాని, అట్టిది గోదా పరిమాపల్గిట్టిన, రాజ్యహేంద్రుని పురమున నన్నయతపఃఫలముగ రచియింపబడియుండెనని నాకు తోచుచున్నది. నిజానిజములు చరిత్రకారులనోట వివవలసియున్నది.

దీని విధానము విద్యమానకాలమున చాల నధోగతి బట్టింది. ఉత్తమరచన లంతవిరళము లుగ లేవు. కాని కొలదిపాటిమాత్రమే యున్నవి. కళాప్రపూర్ణుని ప్రతాప నాటకరచన రుద్రీయము, షనురాయల వేణీసంహారము, తిరుపతికవుల నాటకములు, పానుగంటివారి రాధాకృష్ణ, సుబ్బారావుగారి తులాభారము, సత్యనారాయణగారి నిర్దనకాల, అప్పారాయల శుల్కము మొదలగు గొప్ప నాటకములున్నవి. కాని సంఖ్యతక్కువ. మధ్యమాధమరచన లెన్నియోకలవు.

నాట్యకళ మొదటిసంవికాయందు నాయూహల కొన్నిటిని వ్రాసియుంటిని. నటకుడను గనుక యీపెద్ద విషయమున సాక్ష్యమివ్వతగినవాడనే కాని అభిప్రాయమివ్వజాలను. ముఖ్యముగ నీ విషయము మహాపండితబృందము చర్చచేసి తీర్పుచెప్పి, కళాపిహనువుల కల్లరకును మార్గము చూపవలెను. ఇక కొన్ని విషయములు మాత్రమే పేర్కొని దీనిని విడచెదను.

1. నటకు డెట్టిదిట్టయైనను, ఎట్టి కొట్టివేతలకైన, ఎట్టి జోస్వదులకైన వీలులేకుండ రచించిన రూపకములే యుత్తమములు.

2. ఇట్టి దొంగలు చేసిన, గ్రంథకర్తల నాటకమును ఆ సమాజమునకు చెలివేసి ఖరీద్దొంగిలించు నధికారము ముద్రణముననే యుండవలెను.

3. దాన విష్కంభములు రచించుటకరాదు.

4. పద్యములు కాని, గీతములు కాని తగుమాత్రమే యుండవలయును. అవికూడ నుండియునుండనట్లు తోపజేయవలెను.

5. అపాయకరములును, వృథావ్యయదాయకములును, కేవల పామరద్రవ్యాకర్షకములును, అప్రయోజనములును నగు రంగములకు కాని, సీనులకు కాని ఆశ్రయమివ్వరాదు.

6. స్త్రీలే స్త్రీపాత్రల ధరింతురని దృఢనమ్మకముతో కావ్యముల రచించిన బాగుండెడిది.

7. ఉపనాటకములు, ప్రహసనములు నాటకమున రచింపరాదు. కథావస్తువు శోభ తగ్గడిని.

8. భారత మతమునకును, హిందూమతమునకును కాలమానమును బట్టి వీలైనంత సమన్వయమును జేసి ఆర్యసంప్రదాయము వాసిపోకుండ కావ్యముల రచించుట సమంజసము.

9. రంగస్థలమున హాస్యరసపోషణ యింకను నటకుల కర్తవ్యకానంనున దానిని కొంతవడి నాటకముల తగ్గించుట నుకరమని తోచెడిది.

దీనిని పూర్వరంగస్థలము, ఉత్తరరంగస్థలము నని రెండు విభజింపవచ్చును.

పూర్వరంగస్థలము:—ప్రథమ నాటకరచనతో రంగస్థలచరిత్రకూడ ప్రారంభమైనది. మొదట ఖేలనముతో నొక క్రొత్తరీతి నాటబడెను. అదెప్పుడు జరిగెనో

ఆంధ్ర రంగస్థలము నే జూడలేదు కాని నానాల్పయేట బందరు పురమున నే జూచిన సారంగ ధరనాటకమే నాకు మొదటిది. దాని పచ్చిదనము నాహృదయమున ఇంకను ఆరలేదు. ఆకాలముననే కూచిపూడివారి ప్రహసనము జూచితిని. అప్పటికే (క్రీ. శ. 1900) యక్షగానములు ప్రబలముగా నుండెను. ఆంధ్రనాటక మప్పుడప్పుడే తొంగి చూడ మొదలైనది. వీటి రెంటికిని కొంత సంఘర్షణకూడ జరిగియుండవలెను. ఆంధ్రభాషాపరిచయము వృద్ధియైన కొలదిని, దాన మన దృక్పథములు పరివర్తించిన కొలదిని నాటకమే జయించి ప్రచారము సంపాదించుకొనెను. కాని సమాజము మొత్తముమీద యాక్రొత్త రంజకత్వపు త్రోవలయందు అవిశ్వాసమును, నిరాదరణయు ప్రబలించుండెను.

నాటకమాడుటగాని, చూచుటగాని వినాశహేతువనియు, ఆంగ్లేయుల పద్ధతయనియు, భాగవతములాడుటకాని, చూచుట కాని సహితపద్ధతి యనియు అపోహలుండెను. ఉత్తర రంగము ప్రారంభించువరకు నీ యాహులు చాలవరకు శమించి నాటకము దృశ్యార్థమనియు, దేశాభ్యుదయమార్గమనియు పరివర్తనలు కలిగెను. నాటకకవుల కంత తగులలేదేమో కాని, యీకాల జిడిముడి ప్రారంభములు అప్పుడే యుదయించుచున్న నటలోకమున కన్ని తిట్టులు తెచ్చిపెట్టెనో, యెంత హాస్యమాపాదించెనో, యెంత చెలితీరులు కురిపించెనో మిక్కిలిపటికిని స్మరణీయమే యని తలచెదను. యూరపునందు Huguenots, Inquisition కాలమున నెన్ని కష్టముల బడిరో తత్తుల్యములను నటకులు పడిరి. వారిలో లోపములేమియు లేవని నేననను.

అవి కొత్త విద్వారములవెనువెంటవచ్చు విలక్షణములు. అట్టివి నాకన్నులకు కనబడవు. కళా యోషకు వారుచేసిన సేవలే నాకు గోచరములు. చక్కని నాటకము లంతగా లేకపోయినను ప్రఖ్యాత నటుల లెండకో ప్రబలియండిరి. ఈమని లక్ష్యానిస్సామిగారు, హరిప్రసాదరావు గారు, కోపల్లె హనుమంతరావుగారు, ముప్పిడి జగ్గరాజుగారు, ఇస్వటూరి వియ్యన్నగారు, అంకరాజు రామరావుగారు, జయంతి గంగన్నగారు మున్నగు నటులేఖరులు ఈ రంగస్థలము నలంకరించిరి. వారి నామముల స్మరించినంత నే గగుర్పాటు లూడవి కొంతయుణమును తీర్చు కొనువాడనగుచున్నాను. అట్టి యాచారము మన నాటక సమాజములలో మహారాష్ట్ర రంగ స్థలమునకువలె లేవుకాని, వారి చిత్రపటములు సేపధ్యగృహమున నుంచి ప్రతినటనడును మోక రించి నమస్కరించి ఆశీర్వాద సంపదగిగివి.

Rehearsal గది, Proprietor, Stage manager, నటులు, ప్రాత Fit-Mar Lamp,

Harmonium, మృదంగము, కఠినశిక్షణ, విద్యార్థి రీతి చక్కని పాత్రము, ఆకాలము ఆనందభైరవి, శహన, శంకరాధరణేత్యాది రాగములు, మంచి తాళలయజ్ఞానములు, రెండు మూడు మాసముల త్రోముడు, చిన్నపైజా రంగుకాగితములమీద విరుదాదులనేకములు లేని Bulletin, రండోళ్ల నాయుధ్యము-వెనుక ఒంటెద్దబండి, గోడలమీద చేతితో వ్రాసిన Advertisement, నిర్ణీతకాలమునకు ముందుగనే నటులు శ్రద్ధతోవచ్చి కూర్చుండుటలు, చాటున సిగరెట్ల బీడీల త్రాగుటలు, రూపాయఖర్చుతో కొబ్బరికాయ, కర్పూరము, అద్దము మొదలగు రంగుల సంపుటియంతయు, శ్రద్ధాధస్తులతో గిరిబామనో విహార యనునాంది, సూత్రధారుడు, వేపమండలు ముఖమున కట్టుకొన్న మారిపుడు, తమ హక్కుల నెరిగి యివ్వడంత గోలచేయుని ప్రేక్షకులు, శిక్షాపాళముల బడి భయభక్తులతో నాడు ఖేలనము, మూడు నాల్గునందలకు మించని ఆదాయము, తప్పులున్న మా నేజరుయొక్కిరియింపులు, బెల్లులు. పటము కొంత పూర్తిగ నే లిఖించితినిని ధైర్యము. నిరంతరప్రభుత్వముని చెప్పిన నతిశయోక్తికాదు కాని, అయ్యది లేకపోయిన నాఖేలనము లంత జయప్రదములుగ జరిగియుండెడివి కావు. నాటకమన అంత భక్తిశ్రద్ధలతో జరిగించునదే కాని యిప్పటివలె శిక్షణలేక, తారుమారుగ, రసిహీనములైన ఖేలనములు కావు. సామాజికాధ్యక్షుడు, గడిచివేత వారబాలికకు చిరుతతాడనములతో నృత్యము నేర్పినట్లు, అప్పటివలకులను తయారుచేసెడివాడు. ఇప్పుటి మన దృష్టుల కాఖేలనములు బాగుగ లేవందులేమో కాని ఆకాలమున కవి చాల పృథ్వముగ నుండెను. చిత్రనలీయము, కాకుంఠలము, మదనవిజయము, బిల్వణీయము, సారంగధర, గయో పాఖ్యానము, పాండవనాటకములు ఆకాలపునాటివి.

ఉత్తర రంగస్థలము:—ఇది దాదాపు 1915 వ సంవత్సరమునుండి ప్రారంభమని నాయూహ. మైలవరం బాలభారతీ సమాజము, తరువాత శ్రీరామవిలాససభ, సీతారామాంజనేయ నాటకసమాజములు మొదలైనవి యెన్నియో దేశమున బయలుదేరెను. వీటితో నూతనశక మారంభమాయెను. అంతకుముందు కొంతస్థబుగానున్న కళ క్రొత్త వేగముల గలిగించుకొనెను. క్రొత్తత్రోవలవట్టెను. పార్శ్వమెట్లు, గంధర్వపోకడలు, మిశ్రజాతి క్రొత్త రాగధోరణులు, పద్యములందు నూతననూతన భావపదవిభాగములు,

విరుపులు, శయ్యలు, మార్చనలు మొదలగునవి వెల్లివిరియజొచ్చెను. ఆహార్యమున గొప్ప పరివర్తనలు జరిగెను. వెనుక చూపని పూసలచింతికొట్టు మొదలగునవిపోయి, క్రొంగొత్త జల్తరులనీను దుస్తులు తయారుకాజొచ్చెను. పూర్వము వెన్నుత్రిప్పని నటుడు నిర్భీతిగ నిప్పుడు త్రిప్పగలిగెను. Grease paints, crepe hair మొదలగు హుళారంగ సలపరికరములు దేశమున దుముకజొచ్చెను. రంగస్థలమున చిత్రలేఖనములు పార్శ్వ రంగస్థలము ననుకరింపజొచ్చెను. అంగిక, సాత్వికాభినయములందు క్రొత్త తత్వములు బయలువెడలెను. సినిమాల జూదుట యొక్కవగుటయే దీనికి గారణము.

నాయకనాయకుల ప్రీతిపట్టములయందు భారతీయ సంప్రదాయపు టాదరణములు పోయి హుళారపద్ధతులు అలవడినవి. ప్రవేశనిష్క్రమణములలో నృత్యకళలు దూరజొచ్చినవి. పూర్వమేమియు అభినయము చేయనివా డొకకొంత చేతిత్రిప్పకుల అభినయమైన తెచ్చిపెట్టు కొనుచున్నాడు. నాందీనూత్రధారు లెగిరిపోయినారు. స్వారస్యమునకును, మునిసిఫల్ కాల నిబంధన లనుసరించుటకును, ప్రేక్షకుల యుత్తరువులకు దాసోహమనుటకును గ్రంథములోని రంగములే మొత్తముగ ఎగురకొట్టబడుచున్నవి. కొట్టబడు Once more లనుబట్టి ఫేలనావిజ యము కొలువబడుచున్నది.

ఇవి యెట్లయినను ఫేలనములందు క్రొత్త వెలుగులు, పోకడలు, సమ్మేళనములు, ఉత్త మాశయములును భావిశుభోదయ నూచకము లన్నట్లు రంగస్థలమునకు కలిగినవి. పూర్ణమైన ఐక్యఫేలనములును, ప్రవాహధారణి ననుకరించు దురితఫేలనములును ఈ రంగస్థలముయొక్క చిన్నతనములలో చూచియున్నాము. క్రొత్త ఆనందములననుభవించియున్నాము. ఆంధ్రరంగ స్థలము ఉచ్చదశకువచ్చి ఎన్నికగల రంగస్థలములం దొక్కటై వెలుగలదని యుద్ఘాతించిరి. కాని యది మూడునాళ్లముచ్చట యాయెను. పదేండ్లు గడచునప్పటికే దీనికి పతనదశ ప్రారంభమై యిప్పటికి పూర్తియైనది. దీనియచ్చదశ నే చూచియుంటిని. ఇంకను అధిగమ నామనోవీధి సంతర్ధానముకాలేదు. ఇప్పటికిగల ఆగాధమునబడి విచ్చిన్నమై రూపుమాసి, గాసిచెంది “లా వొక్కింతయు లేదు” అని పఠించుచు నిట్టి పరిపక్తులకు విన్నపములను పంపుకొనుచున్నది. ఈ పతన దౌర్భాగ్యమునకు కారణములు మరికొన్నిటి నీక్రింద పొందు పరతును.

1. సమాజములు నశించిపోయినవి. “ఉన్న” పని వీరైననందురేమో కాని, అవి కేవల భ్రాంతిమంతములు.

2. బ్రతుకు జీవుడాయని యజమానులు (Proprietors) నటులుపెట్టు యమయాతనల బడలేక త్రెంచుకొని పారిపోయినారు.

3. ఈ యాతనాప్రాణులు కంట్రాక్టరు లను వ్యక్తులయందు పరకాయప్రవేశమున దూరి, యిటీవల విశ్వనాథ కవిరాజుగారి “నేపథ్యమున” వారి కర్మముల ననుష్ఠించుచు, ఇతరుల ననుష్ఠించజేయుచున్నారు.

4. ఈవిచ్చిన్నతవలన నటకుడు స్వాపేక్షితములకే యత్రులు చూచును, యధమున నైని ఖని రీతి ఖేలనమున తానొకడను జూనదూర్దై, కలయిక, పాండిక, శోధలను చంపివైచి, అసందర్భ రామాయణములను, అతుల్ల తడకలను రంగస్థలమున సృష్టించుచున్నాడు.

4. సినిమా టాకీలనుచు అభినయము తిలకించి, పోల్చుకొను ప్రేక్షకులకు పెద్దవ్యత్యాసములు గోచరించుటవలన నాటకాదరణ తగ్గినది.

5. గ్రంథకర్తలకు కూడ ఫిమ్మలకు వ్రాయుటకూ, లేక మరియొక క్రొత్తసంఘటన Gramaphone లకు వ్రాయుటకూ లేక రంగస్థలమున కాయను తటపటాయింపులు కూడ తటస్థించినవి. సృష్టికర్తల స్థాయిభావము పోయి యూగులాడుచున్నాడు.

ఇట్లొకన్నియేని పరిశీలించి చూచిన బయలుపడగలవు. మొత్తముమీద రంగస్థల మీనాటికి నీచావస్థలో నున్నదని తెలుపుటకు వెనుపీయను. అనదలైన కళాదేవిని చూచిన “హృదయమా సత్తికి” యను పద్యమునకు ముంచును చంద్రమతీదేవియాకారమే నాను స్ఫురించుచున్నది. విసాద మప్పటికి పండి పక్షమైనది. అప్పటి యాపేక్షిగచిత్తమే యీ పరిపక్వమునకు జేగగట్టు పూర్వపదవి మగమేనన్నుడు సాక్షాత్కరించగలడు. మనల చంద్రమతీహరిశ్చంద్రు లయోధ్యను రాజ్యముచేయు. ఇట్టి యాసయే నన్నును మిమ్ముల నందఱను నిచ్చటికి ఈశ్వరుని వచ్చినది. ఈ శుభమునకు మీరు పన్నునున్న పూజాములను నివసించును ఆతురతతో విద్యావలె పరిశీలించుచుండెదను.

అన్నిటను చెడుచున్నది. అట్లు జరుగుచున్నట్లు నునము తెలిసికొలేకపోవుచున్నాము. మంచియొక్క పరిణామము తెలియనందున చెడుచుయొక్క నిర్భాగ్యతను నాటక మొక్కడ విక్షించలేకున్నాము. గ్రంథకర్తలపనున నట్లగువాటి మాట అట్లాండ నిండు. ఏలోపములులేని నాటక మొక్కడ చెడుచున్నది? ఎందులకు? ఈవిషయము చాల ముఖ్యము కావున విన్నవించి, దానినే క్లగ్రహితి తెలిపెదను. కొంత ఏదో త్రోవలో నున్నందుననే యిది వివరముచేయ వలెయి.

గద్య: ఇదియే నాట్యమునకు మూలాధారము. దానినే కథ చెప్పబడి నడిపింపబడుచున్నది. పోయెను నెక్కుడుతావు దీనితో నిండియున్నది. నటకుడు దీనిని వలసినంత వాచికము గణనాధ్యక్షులతో నాగాగించుటలేదు. రంగముమీది విజయము పద్యము భీంపలానురాగములో విసరటలు కాదు. ఆముందుగద్యము ఏభావరాగముల ననువలెనో, ఏస్థాయిలలో సంత కతివముగనో, సరళముగనో అనువలయు రీతుల కనుగొనుట. గద్యమునకుండు రాగము పుట్టుకతోడనే బుట్టి, సాధనలవలన నలపడి, జౌచిత్య ధనాగారముల తెరచు తాళంపు చెప్పి.

నటకు లొక్కడనే మొత్తమునటి తప్పిదమును చేయుచున్నారు. “గద్యము ఎప్పుడుపోయి పద్యము వచ్చునా” యనియేకాని, “పద్య మెప్పుడు పోవునా” యని అనుకొనరు. చూడుడు సమాజముల క్రొత్తవానిని చేర్చుపద్ధతి! “ఈపద్యము చదవరా అబ్బాయి” అని అందుము కాని, “ఈగద్యనిక చదవరా” అని అనము. పూర్వమువలె గద్య పద్యములను పాఠ్యముచేయు

నలవాటు లంతరించి, స్వీయకవనభోరణులు రంగమునపండిపోవుచున్నవి. వాచిక మింతయభోగతి నుండిన వినుచున్న శబ్దజాలములకు జీవనముపోయి, కథాశరీరము కుల్లిపోవుటలేదా? నడక లేదు! వేగగమనములు లేవు! రసవాహిని కరుణకట్టి బీటవారుచున్నది!

ఇక మనమువ్విశుబూరు పద్యమెట్లున్నదో పరికింపుడు! భావ ప్రస్తారణలతో “గగనేం దిరారాసు” యను పద్యమును రీతుగ నే యనినాడు; కాని యేదోకొంత కొరవడుచున్నది. అది యేది? ఆగ్గోలులలో అగ్గయు సరిగ తెలియబడక రాగపుష్కాయిలనే అనుభవించినాము. “ఎంత కష్టముతోడనో కొంతవర్జితన స్వాభావికతను చిక్కబట్టి గల్గినా” డని యీకు స్త్రీల చూచి యానందించుచున్నాము. దీనివలన సాత్వికాభినయములు వానితగ్గి, వెలవెలపోయినవి. తగి నట్లు రాగమాలించు సాంగధరుని చెలికాండ్రు, క్రిందనో, ఎక్కడనో చూచుచు, ఆకపోత దృశ్యమును తానుభవించుక, మేకవింపును చెడకొల్పిచున్నారు. రసముచిందలేదు. గద్యమును రాగము మానుచేటని. అంతయు ఒక చుక్కని ధ్వని, గింగురు, హోయ, కపోతము కానబడ లేదు. అది చిత్రాంగియుంటిమీదకూడ వ్రాలలేదు.

ఒక్కొక్కపాటిగా ఒక్కొక్క స్థాయిలో వాచికయు సమష్టింపు రీతిభోరణులున్నవి. ఓటిని గమనించకండిక ఢిల్లును గాజును, రాజు భటుడును అనుచున్నారు.

వాచికయు స్పృహయును నుండవలయును. చాపతరగతిలో చివరపరుసలోవారికిగూడ విని పించవలెను వారు పద్యముల ననుటకేకాదు వచ్చినది; గద్యమునుకూడ విని కథ తెలిసికొను టకు. ప్రస్తుతమున నాటకములలో సంగీతమే వారి కిందచేయబడుచున్నది.

గగ్గోలులు బురుగుపప్పుడు వాచికయును పురుగులెత్తింపక వైపుణితో చిక్కబట్టి, కథా వస్తువుచెడకుండ కొంత పఠరింపవలెను.

ఇంత యెందులకు? వాచికమునంతటను స్వగతము నిర్వహించుట కష్టసాధ్యమైనదిగదా? దీనిని విచారించుము. నెవ్వరీతి చెప్పిన నికకూడ నందరకు విస్పష్టముగ వినపడవలెను. బిగ్గరగ లోని యూహల నెరిపించుట స్వగతము గాదు. అదియొక లోగొంతుతో కొంత అలస్యముతో, పెదవులు మెదపిమెదపనట్లుగను, చెప్పి చెప్పనట్లుగను అనుష్ఠించవలయును. గ్రంథకర్తతెచ్చి పెట్టిన అస్వాభావికతను నచ్చట నటరును కప్పిపుచ్చవలసినవాడగుచున్నాడు. సాత్వికమునకు వాచికరూపమిచ్చి రచించినది స్వగతము. సాత్వికాభినయము నారాధించునాతడే స్వగత మును నిజముగ నారాధించగలడు.

వాచికపుభోరణులందు ప్రేక్షకుల యాహ్లాదపూర్వకాంతరాయములను నటకుడు వినగూ డదు. వినన లైన్యమును దరిద్రమును చేసుకొనుచున్నాడు.

ప్రవేశనిష్క్రమణములందు వాచికము చెప్పరానంత చెడిపోవుచున్నది. మొదట రంగ ప్రవేశమునకుముందు ఆపాత్రకున్న పూర్వస్థితి భావవికారములు ఆతని ముఖమున తాండవిం చుటలేదు. రంగరంగమునం దాతడు అనుభవించుచున్న పరివర్తనలు వికస్మరీతి తాండవింపక, భిన్న భిన్నములుగా కానబడుచున్నవి.

ఇంక నిష్క్రమణములో మరింత శ్రాద్ధయోగ్యముగా పరిణమించుచున్నది. యోగ్యములైన పద్ధతులు తెలియక, పార్శ్వనడలు, హస్త విన్యాసములు, జౌచితీ తెలియకుండ పఠంపబడుచున్నవి. కొద్దిపట్ల తప్ప, నిష్క్రమణమున సంగీతము లేదు. ఏదియో ఒక వికృతగుణమును స్థాపించుటకు సాధనము కాదిది: గ్రంథకర్త యూపిరితీసుకొనుచున్నాడు: అతని నీపట్ల బాధ పెట్టి బయటపెట్టకుడు.

వాచికమును ముగించినతరువాత నున్నది నటకుని కష్టము. దీనిని గుర్తెరుగువారు లేరు. నోరు మెదపుచున్న పుటికన్న మెదపనప్పుడు ఎక్కువ అభినయము కావలెను. ఇదిలేకుండుటయే నాటకములు చెడుటకు కారణము. గమనముచెడి, వేగముపోయి, భేలనము నిర్జీవమగుచున్నది.

అంగికము వాచికమునకు స్పష్టతనిచ్చి వ్యక్తీకరించునది. అందరు ప్రేక్షకులు తెలిసినవారగుచో, వాచికమునకు వ్యక్తత యేందులకు? తెలియని కొలదిమందికా అంగికము యిది అని ప్రశ్నించుకొందము. తెలిసినవారికికూడ నచ్చచేయుటకు ఏర్పడిన సాధనమిది. శరీరమున కుడియొడమల కెట్టి బాంధవ్యమో వాచికాంగికములకు అట్టిరక్త స్పర్శగలదు.

ఇది నటకునకు ముఖ్యావసరము. ప్రాచీన శాస్త్రములయందుతప్ప జౌచిత్యానాచిత్యముల నెరిగిన నటకునకే యిది ఎంతవరకనుష్ఠించవలయునో తెలియుచున్నది. ఏవిధమైన అంగికాభినయము చేయకూడని రాజపాత్ర ముండదు. ఎంతైనా చేయతగిన నీచపాత్రముకూడ నుండదు. ఇది అతిమృదువుగా, విన్యాసముల కోమలముగా, “చొక్కపుం జనుగవలీల” గూఢతయును, చాటుదనమును లేకుండ నుండవలయును.

ఒక్కొక్క పాత్ర కొక్కొక్క నడకతీరు లేర్పడియే యున్నవి, ప్రతిమానవునకు నున్నట్లు. సేవకుని నడక రాజు నడచినను, రాజునడలు సేవకులు స్వీకరించినను పాత్రపోషణ అడుగుంటుచున్నది.

వర్తమానమున పాత్రములకు సహజములైన నడకలు తెలిసినవారు చాల తక్కువ. కృష్ణ నారదవేషముల నడకతీరులు చూడుడు! ఎంత వెగటుగా నున్నవో? అవి ఎట్లని యడిగిన నంతగా చెప్పలేనేమో కాని, యివి మాత్రము కావనిగట్టిగా చెప్పగలను. వాటియందు గానకవిత్వ మాధుర్యభంగములు లుండవలెను. ప్రవేశ నిష్క్రమణముల సారము నటు లాస్వాదించుటలేదు. ఇవి రంగములనేకాక అంగములనుగూడ నతుకుపెట్టుటకపుపాడులు. నిజమైన నాటకము ఐక్యముల చిందునేకాక మేగాన గ్రంథకర్త రచనాలోపములకు నటకుడు పూతపూసి ఐక్యమును తేవలసినవాడగుచున్నాడు. దీని లాడుగుబడిన రసమాధుర్యములు చవుకబారును. హరిశ్చంద్రుడు “వినుపీఠిణి” అను అంకాంతపద్యముతరువాత నిష్క్రమణమునకు, “భక్తయోగిపదస్యాసి” అనుపద్యమునకుముందు ప్రవేశమునకు నతుకుపోగొట్టినవారు విశ్వేశ్వరునిగుడి తెనాలినుండియే చూచియుండవలయును.

ఇవికూడ కొంత ఉచ్చస్థితిని, కొంత నీచస్థితిని పొందియున్నవి. విస్తరభీతిచేత వీటి విషయమును ఇంతటితో వదలెదను.

ఆహార్య మొత్తముమీద ప్రస్తుతనాటకభేలనములు నలువదిపాళ్లు జీవరహిత సాత్వికములు ములుగనున్నవి. ఈకొరత తీర్పుభారము నటకులమీద పడియున్నది. శర్కరతో చేయబడు లడ్డు, ఎక్కడ చెడిపోయి, రుచిహీనములగుచున్నచో చెప్ప నెంత విమర్శనాసాధ్యమో ప్రస్తుతభేలనములుగూడ నట్లే. దీని వికృతిని చూచియేయుం దురు గనుక ఒక పటమునుమాత్రము చిత్రించి చూపెదను. వసంతసేన వానలో చారుదత్తునిం టికి నభినయించు ఘట్టము. వాన కురియుచున్నది. చిమ్మచీకటు లలముకొనియున్నవి. మెర పులు ఝుళిపించుచున్నవి. తడువకుండ విటుడు ఛత్రమును పట్టియున్నాడు. నృత్యభంగిమ ములతో తన నడలను పోషించుకొనుచున్నది. హృదయైక్యములను పొందుటకు దీనమందగమన మున్నది. వాచికమును వర్షశ్రుతులతో మేళవించి పోవుచున్నది. అంతయు భావతరంగముల నీను ఒక హోరు. హృదయము పారవశ్యమున నన్ను పరమాత్మ కీడ్చుకొనిపోవుచున్నది. ఒక గృహములోనుండి “రతికై యిల్లు కట్టుకొని” అను పద్యమువరకును ఈ దృశ్యమును చూచి తిని, చిత్రించితని గాని యింక సరిగ చిత్రించినట్లు నాకు నమ్మకములేదు.

(1) బయట ప్రేక్షకులు నెమ్మదిగ నడచుచు నిశ్శబ్దముగా పోవుదురు.

(2) ఇది తుపానుతరువాత స్వభావతనెనుండును.

భేలనము

(3) అచ్చటచ్చట లోలోన “అత డొకయెడ కొంత చెడ

జయప్రదమై గొట్టెను” అను విమర్శనలు లీలగా సహృదయులుగ ననుచున్నారు; లేదా నట్లు గుర్తులు ఏమియు ననకయే యిండ్లకేగుచున్నారు.

(4) గుణము మరునాటివరకును స్తంభించియుండి, నిద్రలోపోయె నని తోచెడిని.

(5) Once more ఒక్కటైనను కొట్టబడియుండలేదు.

(6) ప్రేక్షకులు తమ యానందముల నణచుకొని నిశ్శబ్దత చెడకుండ వర్తించినారు.

ఈ మైనూచనలన్నియు బేడతరగతిలోనున్న ఒక కుగ్రామవాసి నాకు చెప్పియున్నాడు. ఇవి అన్యములైనచో భేలనము చెడిపోయి, అధోగతిబడి, గుణహీనమైనట్లు తలంచనగును.

ఇది నాటకమునకు శోభయని చాలమంది యభిప్రాయము కావచ్చును! అనగా నాటక మున పద్యములును శోభలనిచ్చు రంజకప్రధానములని తేలుచున్నది. కాని సంగీతము మీ రెన్ని చెప్పినను అస్వాభావికములని ఒప్పకొనక తప్పదు. కవి హృదయమునకు బాగుండినందుననే ఒక రస్యస్థితిలో రచించినాడు. అది యాతని ఆవేశము. శుదముగ వస్తువును చూచు ప్రేక్షకుల కది యనవసరము. అవి లేకున్న శోభపోదు. ఉన్నందువల్ల లేని శోభ కలుగునాయని సందేహించుచున్నాను. “వాద్యము లున్నవే? దేనికివి?” యందులేని గీతముల కుపయోగింపుడు. పద్యమునకన్న గీతమునకే యెక్కువ వారసత్వములు కలవు. ఇట్టి హక్కులను గుర్తెగిన బ్రహ్మశ్రీ చైతా గోపాలము గారివంటి బుద్ధిమంతులు మనయందు చాల తక్కువ. ఈ హక్కులకు కొన్ని భక్తములున్నవి. అయ్యవి అందరకు తెలిసిన నెలవులు.

సంగీతముగాని, పద్యముగాని నాటకముననుండకున్న నవి అశాస్త్రీయమనువాదము కలదు. అవి లేక రక్తియే లేదనువాదముకూడ కలదు. వీటి నిపుడు ప్రతిఘటించను. కాని రంగస్థల దౌర్భాగ్యతలు వదలువరకు పద్యరచన మానుడని ప్రార్థించుచున్నాను.

వీటి ఆగమనములు కళకు కొంత దెబ్బతీసి, వన్నెతగ్గుటలు ఘటించినవనుటకు సంశయము లేదు. అందు గ్రామభోనుమాట లటుంచి, మిగిలినవి మన నాటకకళకు సినీమాలు, దేశాంతర్గతులైన దాయాదులు. వాటివిషయమైకూడ యీపరిషత్తు టాకీలు, గ్రామ శ్రద్ధతీసికొని తన కార్యక్రమములో నొక ముఖ్యాంశముగ పరిగణించి భోను శైలిలు వలయు కార్యాలోచనము చేయవలసినది.

నాటకకళకువలె దీనికిప్పటికి పరిసదశలేదు. వేనునందు రాజ్య లక్ష్మి సీతించనట్లు, దీని కిది సిద్ధించలేదు. తరణోపాయముల చింతనలేదు. పూర్వమును బన్న జోదులు కావలయును.

ప్రస్తుతనటులయం దివి చాల లోటుబడినందుననే దీనినిగురించి చెప్పవలసివచ్చినది. శరీర పుష్టి, భాషాభాసము, స్ఫుటోచ్ఛారణశక్తి, ధారణాశక్తి, మనస్తత్వము, నటకులకు శ్రావ్యకంఠము, ఓర్పు, సత్ప్రవర్తనము, లోకానుభవము ననునివి నటునకు వలయు వలయు లక్షణములుగా పెద్దలుచెప్పినారు. యథాశక్తి నాకు తోచినవి లక్షణములు కూడ పొందుపఱచెదను:

1. ఎంత తెలిసినను అధినాయకుడనని యనుకొనక విద్యార్థిగనే జీవితమును గడపి “తెలివి యొకింతయేనియు” అను భర్తృహరిపద్యమును మూడువేళల పఠించుట వృద్ధికి నే చెప్పనొపగము.

2. ఒంతుకొంతులు లేకుండ భటుడుమొదలు రాజువర కేవేషమైనను శ్రద్ధాభక్తులతో వేయవలెను. దీన నభినయము పక్వముగును, కుల్లిపోదు.

3. యుద్ధ స్రవణాలిలోని నైనెనువలె తన నిర్ణీతవిధి నెరవేర్పవలెను. తన ప్రక్కవారిని జంపి ఒక్కరుడే ధ్వజము నెత్తుకొని పోరాడు.

4. రంగస్థలమున తనతోడి నట్టువరాండ్ర “నమ్మా”యని నిండుగా సంబోధించు హృదయముల నలవరుచుకొనవలయును.

5. “సిగరెట్లు వీడిల పొగచుట్టల” అను పద్యమున యతికుదరక మరాపానముపదమును కవి చేర్చలేదని గ్రహించిన, నచ్చపుబాగు గలదు.

రంగస్థలపు భావి అదృష్టములు వీరిచేతిలో నున్నవి. పరవశత, నిండు హృదయము, ఆశేషము మొదలగు మన సోదరులకుండు లక్షణములు ముఖ్యముగ తోడ్పడగలవు.

విషాదాంతములను గురించి ఒకకొంత శాస్త్రచర్చలకు లోనైన దీకళ. అనగా నవి స్వాభావికములు కావనియు, విదేశములనుండి రవాణాలనియు నూహలు తుదిమాటలు కలవు. ఒకమాట నడిగెదను. చావు తప్పుక చివరరంగమున వచ్చిననే కాని కష్టాంతము గాదాయేమి ? కష్టాంతము మనశాస్త్ర మొప్పుదాయేమి ? ఒప్పుదు

కాబోలును ! తుదకు సుఖాంతములైనను అంతవరకును నిజమైన కష్టాంతములకన్న నెక్కుడు విషాదభూయిష్టములగు హరిశ్చంద్ర, ఉత్తరరామచరిత్రాదినాటకములు లేవా ? ఎంత అచ్చమైన సుఖాంతమందైనను, విషాద యొక్కకొంత లేదని చెప్పగలరా ? మనదేశ రుచులకును, అదృష్టములకును విషాదాంతము లాపైనట్లు అన్యము లాపవు. ఈ Tragic land కు తప్ప మరేదేశమునకును Dignity of Tragedy తెలియదే ? ఎందుకు వాదములు ? మనము వ్యవహరించుకొను సుఖాంతములు చాల విషాదాతీత విషాదములు.

ఎవ్వరెప్పుడు చూడని నిజమైన ఖేలనము మహాత్ముని జీవిత నాటకమున చూచుటలేదా మనము ? అదెంత విషాదపూరితము ! సుఖాంతమే యగునని భారతీయవిశ్వాసము. కా దిప్పటికి పూర్ణించిన విషాదమేయని హూణులవిశ్వాసము. ఈపండెపు ఫలితములు చూచి నిర్ణయించుకొనుడు “విషాదాంతములా” “సుఖాంతములా” యని. దానితో తేలగలదు పరమేశ్వరుడు కష్టసుఖములకు కల్పించిన అవినాధావసంబంధము.

శ్రీ సమస్య యొక్కటి యింకను పాఠించుచున్నట్లు చవచవగా చప్పుడులు వినపడినవి. శ్రీలు “వీడెవచ్చె” గుంటీసుతమధ్యముండు” అనురీతి రంగమునకు దుమికినారు. సమస్య పూర్తిచేసినారు. చర్చలమానుడు. సోదరీమణు లింతమంది మనతో సమానముగా, కళారాధనకు పూనియుండగా వీలనిక తటపటాయింపులు ? వారు ముందుగాపోయి గర్భగుడిలో దేవికి కతుల నిచ్చుచున్నారు. మీరు గంటలకొట్టుడు. అందరును సాష్టాంగపడుడు. ఆరాధనము జయసంత తామింతపెట్టుకొని మీనొసట నింతపూజాకుంకుమనుపెట్టగలరు. దాన శుభము నట్లు

స మా లో చ న ము

చతుర్థాంధ్ర నాటక కళాపరిషత్తు:

1. ఆదర్శ నాట్యరంగమును నిర్మించుట.
2. ఉత్తమము, ఆధునికము నగు నాటకమునకు బహుకృతి యొసగుట.
3. నాటక ఖేలనమును గురించిన శిక్షణ, అభ్యాసముల కవకాశము కల్పించుట.

అనునీమూడును గలతడి సెంబరు మాసమున చెన్నై గిరమున జరిగిన నాల్గవ ఆంధ్రనాటకకళాపరిషత్సభయం దామోదింపబడిన తీర్మానములందు ముఖ్యతమ ములు. సభలు, చర్చలు, ప్రదర్శనములాదిగాగలవి యుత్సాహభరితములయ్యును పరిషత్తుయొక్క బాహ్యస్వరూపమును న్యక్తముచేసివి. పై మూడు తీర్మానములం దిమిడియున్న నిర్మాణకార్యవిధానమే పరిషత్తుయొక్క అంతరంగిక ప్రవృత్తిని విశదముచేయుచున్నది. ఈతీర్మానములు మూడును రాగల వత్సరములం దెంతవరకు కార్యరూపమును దాల్చునో అంతవరకే పరిషదుద్యమము సఫలమైనటుల భావింపబడదగియున్నది.

ఆదర్శ నాట్యమందిరము:

భారతదేశమంతట గాలించినను, మచ్చునకైన ఒక ఉత్తమనాటక ప్రదర్శనశాల లేదని హరింద్రనాథుడు కొట్టుకొనుచుండెడివాడు. తెలుగుదేశమునం దొక్కటైనను ఆదర్శనాట్యమందిరమును నిర్మింపవలెనని పెక్కువత్సరములుగ మన రాఘవాచార్యులుగారు ప్రబోధముకావించుచునేయున్నారు. ప్రకృత మాంధ్రదేశమునందున్న నాటకప్రదర్శనశాల లన్నియును అక్కరమాలినవేయనుట నిర్వివాదము. నాట్యమందిరనిర్మాణమునందు పాశ్చాత్యదేశీయులను కొంతవరకు మన మనుసరించుట లాభకరము. ఈవిషయమున ఆచారముగాని, గ్రుడ్డిసంప్రదాయముగాని మనకర్తవ్యమున కడ్డుతగులరాదు. పాశ్చాత్యదేశములలోనెల్ల రుష్య, జర్మనీదేశములందలి థియేటరులు మిగుల సభివృద్ధిగాంచియున్నవి. మనవారు ఆదర్శనాట్యమందిరనిర్మాణమునకు గడంగుటకుపూర్వము మాస్కో, బెర్లిన్ నగరములందలి ముఖ్యమైన థియేటరులనుగురించిన జ్ఞానమును బడయుటయు వాంఛనీయము. పరిషత్తువారొనర్చు ప్రయత్నములకు నటుల కలయిక, దేశీయుల ఆదరణలు ఆవశ్యకములు.

ఆధునిక నాటకరచన:

ఉత్తమమైన సాంఘికనాటకమునకు పరివర్తనవారు ఒహూకృతిని ప్రకటించిరి. తృతీయపరివర్తనం దీనాటకరచనకై నిర్దేశింపబడిన నిబంధనావళి గ్రంథకర్తల స్వేచ్ఛ నణికట్టుచున్నదను శంక యుదయించుటచే, సదరునిబంధనలు రద్దుకావింపబడి వానిస్థానమున నాల్గవపరివర్తనాసభవారు కొన్ని సూచనలను మాత్రము కావించియున్నారు. పరివర్తనవారి నిర్ణయమునకు గ్రంథముల సంపుటకుత్సహించియు, నిబంధనల నేర్పరచినందుల కాక్షేపణకలనా రిపుడు నిరాటంకముగా పరివర్తనవారు నిర్ణయించిన గడువులోపుగా తమతమ గ్రంథముల సంపాదనని ఆశించుచున్నాము. ఆదర్శనాట్యమందిరము, ప్రయోగానుకూలమగు ఆధునికనాటకము ఈరెండును సమకూరునేని ఆంధ్రనాటకరంగ మపూర్వశోభతో వెలయగలదు. ఆంధ్రనాటకకళయందు నూతనశకారంభ మగును.

ప్రాచ్యనృత్యములు:

పరివర్తనభలసందర్భమున కూచిపూడివారి భామాకలాపము, శ్రీమతి శ్రీహరిభరతనాట్యము, విమలేందుబోసుగారి ప్రాచ్యనృత్యప్రదర్శనము లేర్పరుపబడెను. గడచిన యొకటిరెండుమాసములలో మేనకా, రాగిణి, గోపీనాథులు, మలబారుకథాకళిప్రదర్శకులు, సింకీఉదయశంకరు లేతెంచి, తమతమ నాట్యప్రదర్శనములను కావించిరి. వీనియన్నింటిలోను శాస్త్రసంబద్ధము, సంప్రదాయసిద్ధమునైన నాట్యములు దక్షిణదేశీయుల (ఆంధ్రులు, అరవలు) భరతనాట్యమును, మలబారువారి కథాకళియునని చెప్పవచ్చును. సంగీతమునందువలె నాట్యమునందును అరవవాకిని, ఆంధ్రులకును ఒకేశాస్త్రము, ఒకేసంప్రదాయము. దక్షిణదేశీయుల నాట్యము లాస్యప్రధానము. ఇందలి సౌకుమార్యలాలిత్యము లనమానములు. లాస్యనృత్యము పురుషులచేకంటెను స్త్రీలచేతనే ప్రయోగింపబడదగియున్నది. కథాకళియందలి తాండవము పురుషోచితము. ఈరెంటియొక్క సమ్మేళన మత్యంతహృదయంగమము కాకపోదు.

శ్రీ వేదాంతరాఘవయ్యగారు:

గానకళయందు కీ. శే. రామసుబ్బయ్య, బాహుబలమునందు కోడె రామమూర్తి, చిత్రకళయందు దామెల్ల రామారావు, నాటకరంగమున రాఘవాచారి, సరసింహారావు లెటులో భరతనాట్యరంగమున ఆంధ్రులకు శ్రీ వేదాంతరాఘవయ్య అట్టివాడు. నూనూగుమీసముల ప్రాయమువాడు. ప్రజ్ఞానిధి. ప్రతిభాశాలి. కాని ఈత డింకను మబ్బుచాటున మణిగియున్నాడు. ఈతని

యశశ్చంద్రికలు నల్లిశలు ప్రాకటకు దోహద మొనంగవలసిన భార మాంధ్రులపై నున్నది. ఈడు మన భామాకలాపములనేకాక కథాకళితీరులను, ఉదయశంకరుని శివతాండవతీరులనుగూడ గమనించి తనకళను సవ్యశోభితో నింపుట వాంఛనీయము.

మా వ్యాసకర్తలు :

“నాట్యకళ”కు ప్రాణబంధువులు వ్యాసకర్తలు. లోగడ ప్రథమ సంచికకువలెనే ఇపు డీద్వితీయమునకును వ్యాసముల సంపిన శ్రీ వేలూరివారు, శ్రీ మల్లాదివారు, శ్రీ తాడిపత్రివారు, శ్రీ గుట్టించారు, శ్రీ ద్రోణరాజు వారు ప్రాతచుట్టములు. “ప్రాతద్యును జుబిల్లివలె” పసచడనివారు. మా బౌద్ధవ్యము నిరంతరాయముగా కొనసాగుగాక !

“సారంగధర” శకలము :

స్వర్గీయ, కళాప్రపూర్ణ వేదం వేంకటరాయ శాస్త్రిగారిచే సంకల్పింప బడిన సారంగధరనాటకరచన మాంధ్రకాళిదాసార్చ్యమునంజేసి అసంపూర్తిగానే నిలిచిపోయెను. అట్లు వారిచే ససమగ్రముగా నుంచబడిన నాటకశకలమును వారి మునుమును, మా యభిమానులతో నొకరుచునగు శ్రీ వేదం వేంకట రాయన్ గారు మా కోరికను మన్నించి ‘నాట్యకళ’యందు ప్రచురణమున కియ్యకొనిరి. శ్రీ శాస్త్రిగారి వైదుష్యమేగాక, రసజ్ఞత్వమును ఈ రెండు పుటయందే అప్రతిహతముగ వెల్లడియగుచున్నది. ఇట్టి యపూర్వకావ్యమును లభింపజేసినందులకు శ్రీ వేంకటరాయన్ గారికి కృతజ్ఞలము.

ఏకాంక నాటకములు :

“సారంగధర” శకలముతోబాటు శ్రీ పా. వే. రాజమన్నారగారి “మాతృప్రేమ”, శ్రీ ద్రోణరాజు చినకామేశ్వరరావుగారి “ఆప్తమరణము” అను ఏకాంకనాటకములను తెలిసి ప్రచురించియున్నాము. శ్రీ రాజమన్నారగారిట్టి సాంఘికములను పెక్కింటి నీమరకే రచించి ప్రసిద్ధిపందినవారు. వీరి రచనా వైదగ్ధ్యము, పాత్రాచిత్యము, కథాసవిధానపు పోకడలు హృద్యములు. కాని వీరు కల్పించిన పాత్రలు, పరిస్థితులు మన సాంఘికమునం దెంతవరకు సహజములు, యథార్థములును విషయమై అభిప్రాయము లొకటికీమించవచ్చును.

శ్రీ చినకామేశ్వరరావుగారి “ఆప్తమరణము” ప్రహసన మనదగిన ఏకాంకరూపకము. నాటకకర్తలుగా దేశమునకు వీరు నూతినులయ్యును ఈ

రచనయందు సిద్ధహస్తులుగా తెలియుచునేయున్నారు. వీరి నాటకము “గైటిమాపసంట్” అను ఫ్రెంచినవలాకారుని A Family affair అనుకథ ననుసరించి వ్రాయబడినది. మన సామూహికమును, మన భాషకును, సంప్రదాయమునకును అనుకూలములగు మార్పులు కొన్ని చేయబడినవి. మాతృక కంటెను ఎందునను ఏమాత్రమును తీసిపోకుంటయేకాక, నాటకమగుట మరీత మనోహరమైయున్నది.

ఇ బ్ సన్ :

“నాట్యకళ” మొదటిసంచికయందు బ్రహ్మశ్రీ వేలూరి శివరామ శాస్త్రిగారిచే రచింపబడిన “ఇబ్ సన్” అను వ్యాసమును ప్రకటించితిమి. సాంఘికనాటకవిద్వాంసలలో ఇబ్ సన్ కవికి గల స్థాన మద్వితీయము. అందుచే ఆతని గురించియు, ఆతనికృతులనుగురించియు ఎంత తెలిసికొనిన మనకును, మన కళకును అంతప్రయోజనము. ఈవ్యాసమున శ్రీ రామానుజరావుగారు ఇబ్ సన్ రచనలనున్నిటిని సంగ్రహముగా, విమర్శనాపూర్వకముగా చర్చించియున్నందున మరల నీవ్యాసమును ప్రచురించితిమి.

* * * * *

“నాట్యకళ”యందు కేవలము శాస్త్రమును, కళనుగూర్చిన సిద్ధాంత ప్రతిపాదనలేగాక నాటకప్రయోగము, రంగనిర్మాణము, పాత్రధారణము, అభినయాదికములనుగురించిన ప్రత్యేకవ్యాసము లెక్కువగా ప్రచురింపవలయునని మా హితచింతకులు కొందరు హెచ్చరించియున్నారు. మా యాశయమును అట్టిదే. ఈవిషయమైన విజ్ఞానమును దేశమున వ్యాప్తినందింపవలెనన్న పాశ్చాత్యుల గ్రంథములపై విశేషముగా నాధారపడకతప్పదు. ఆ గ్రంథములను సేకరించి వాని ననుసరించి ముచ్చు దట్టివ్యాసములను ప్రచురింప యత్నించుచున్నాము. ఈవిషయమున ప్రత్యేకకృషియొనరింప నుత్సహించువారెల్లరు మాయుద్యమము కు జేయూతనొసంగ ప్రార్థితులు.

మాత్రేయోభిలాషులలో నొకరైన (మాలోనొకరే!) శ్రీ వేలూరి శివరామశాస్త్రిగా రంపిన లేఖయందలి సూచనలను కృతజ్ఞతతో నామోదించుచు, ఆలేఖ నిట వివరించుచున్నాము:

“శ్రీయుతులు నీలంరాజు వేంకటేశ్వయ్యగారు, చెన్నపురి.

మీ పత్రికమీద అభిమానంపుంచినందులకు న న్నభినందించారు. అభినందించడం ఎందుకు? ఆపత్రిక మీదే కాదు, మాదిన్నీ అందజేసింది.

ఈపత్రిక మూలమూలలకు పాఠించాలని నాకు ఆశ. పాఠకాలి, పాఠకుతుంది. ఎందుకంటే అందలి విషయం సజీవం.

నాయీ కిందిఆశయాలు గమనించండి :

౨. పత్రికలో ముఖ్యములైన వ్యాసాలు ప్రామాణికాలు విజ్ఞులను కోరి వ్రాయించాలి. అట్టివి క్లాసికల్ గా ఉండేవి ప్రతిపత్రికలోనూ మూడు నాలుగులోపల ఉండేట్టు ప్రయత్నించాలి.

౩. ప్రకృతం బయలుదేలుతూన్న నాటకాలవిమర్శ విజ్ఞులచేత వ్రాయించాలి, వ్యక్తి దూషణ ఎంతమాత్రం తగులకుండా.

౪. ఆడుతూన్న నాటకాలలో ఈడికఉండే ఘట్టాలున్నూ, అసభినేయాలున్నూ ప్రసిద్ధనటులచేత రాయించాలి.

౫. అనుభావములు, సాత్త్వికభావములు, (స్థాయిభావములు) నటులు ఎల్లా అభినయిస్తారో వారివారి అనుభవము వ్రాయించాలి. అది వ్రాయడానికి వీల్లేదని చాలామంది అంటారుగాని భరతుడు కొంత రాశాడు. చేతనైతే, అసంగ దబ్బుఉంటే పోజులతో కూడా ప్రసిద్ధనటుల అనుభవాదుల వైవిధ్యాలు ముద్రింపవచ్చునుగూడా. వైవిధ్యం అంటే ఒకే అనుభావం రాఘవాచార్యులుగారిది, నగరాజారావుగారిది, నుబ్బారావుగారిది ఇల్లాగే పలువురిది.

౬. నటులదూషణ ఇంచుకంతా ఉండగూడదు. (దూషణలవల్ల ఆంధ్రజాతి ఛస్తూంది.) వ్యక్తికి ఉపయోగించే విమర్శనకళ 'నాట్యకళ' స్వాధీనం చేసుకోవాలి.

నాకున్న తెలివితేటలలో 'నాట్యకళ'కు నేను సాయపడతాను, మఱచాను— ౬. నాటకాలల్ని ఒకటి తయారుచెయ్యాలి (ప్రహసనాని సర్వభేదాలతో సహా). ప్రతిసంచికలోనూ ప్రకృతం ముద్రితములయిన రూపకాల లిస్టుకూడా ప్రకటించాలి. గ్రంథకర్తలు పంపకున్నా, Oriental Library లోకి వచ్చితీరతవిగదా !

౭. ప్రాచ్యభాషలలోనూ, పాశ్చాత్యభాషలలోనూ వోగ్ లోఉన్న నాటకాల భోగట్టా ఒకటి ఎప్పుడూ మఱువగూడదు.

మీకూ ఈవిషయాలన్నీ తెలిసేఉంటవి. మీయందున్నా పత్రికయందున్నా ఉండే అతిఅభిమానంచేత వ్రాయడమైనది వునశ్చ.

భవదీయుడు

వేలూరి శివరామకృష్ణి."

ఆంధ్ర నాటక కళాపరిషత్తు

మద్రాసు

నాటక బహుకృతి

(నాటకకర్తలకు సూచనలు)

1. బహుకృతికోసము పంపేనాటకము స్వతంత్రరచన కావలెను; అచ్చుపడిఉండకూడదు; ప్రదర్శించి ఉండకూడదు.

2. ఈ సంవత్సరము బహుకారించవలసిన నాటకము సాంఘికముగా ఉండవలెను.

3. నాటకము ఇంచుమించుగా మూడుగంటలకాలములో ప్రదర్శించడానికి అనుకూలముగా ఉండవలెను.

4. నాటకములో ఎక్కువరంగాలు ఉండకూడదు. సాధ్యమైనంతవరకు పాత్రలు తక్కువగా ఉండవలెను; స్త్రీపాత్రలు మరీ తక్కువగా ఉండవలెను.

5. స్వగతములు, జనాంతికములు (asides) సాధ్యమైనంతవరకు ఉండకూడదు.

6. నాటకము వాడుకభాష (వ్యావహారికాంధము)లో ఉండవలెను.

7. కథాశరీరము గద్యాత్మకమై ఉండవలెను.

బహుకృతినిర్ణాయక సంఘసభ్యులు ఎవరును బహుకృతికి తమ నాటకము పంపకూడదు.

బహుకృతికోసము నాటకకర్తల తండ్రిన ఎటువంటి ప్రచారమును జరగకూడదు.

బహుకృతివిషయములో నిర్ణాయకసంఘమువారి తీర్పు ఖాయము.

నచ్చిననాటకాలలో ఏదీ సంతృప్తిగా కనబడనప్పుడు బహుకృతి నిలిపివేయడానికి నిర్ణాయకసంఘమువారికి అధికారమున్నది.

బహుకృతి పొందిన నాటకప్రదర్శనము హక్కులూ, ప్రథమ ముద్రణాధికారమూ చెండుసంవత్సరములపాటు పరిషత్తువారికే ఉండును.

బహుకృతికి పంపేనాటకముతాలూకు మూడుప్రతులు 1935 వ సంవత్సరం ఆగష్టు 31 వ తేదీలోపుగా పరిషత్కార్యాలయానికి చేరవలెను.

నాటకము దళసరికాకేతలమిద ఒకవైపునే సిరాతో అక్షరాలువిడివిడిగా వ్రాయవలెను. పుస్తకములో ఎక్కడా నాటకకర్తపేరు వ్రాయకూడదు. పుస్తకముపేరు, నాటకకర్త పూర్తి చిరునామా నీలవేసిన కవరులో కార్యదర్శులకు పంపవలెను.

బహుకృతికి వచ్చిన నాటకాలలో ఏదైనా ప్రచురించడమునకు గాని, ప్రదర్శించడమునకు గాని పరిషత్తువారు ఆ గ్రంథకర్త సమ్మతిమీద పూనుకొనవచ్చును.

“నీ కు సంజీవియా?
నాకు అమృతము!



భార్యాభర్తల ఆరోగ్యమే
గృహ సౌభాగ్యము

పురుషునకు బలము, వ్యభిచారము, స్వధా
కాయము, ఆనందమార్గమును ఆరో
గ్యము కావలెను.

ఇందులకు పురుషునకు నరగలము,
కండపుష్టి, ఉష్ణగతియు అవసరము.

ఫలసిద్ధికి మార్గము? అమృత
ప్రాయమగు “అమృత” సేవనమే!

భర్తలకు
అమృత

స్త్రీకి, సంతానము, సౌందర్యము,
సౌఖ్యప్రదాయనియగు ఆరోగ్యము
కావలెను.

ఇందులకు సుగృహములేనిగర్భకోశము,
చక్కని కాంతినిచ్చు శుభ్రరక్తము,
బలము అవసరము.

ఇందులకు దాని? స్త్రీలపాలిట సంజీవి
యగు “అమృత” సేవనమే!

భార్యలకు
అమృత

ఇవి అన్ని పావులయందును దొరకును.

కేసరీకుటీరం, ఎగ్మూర, మదరాసు.

శంఖారావము

నేడు తెలుగునాటి సినిమాప్రపంచమును రెండుచిత్రములు ఆకర్షించుచున్నవి.

సీ తా క ల్యా ణ ము !—లవకుశ!!

సీ తా క ల్యా ణ ము నందలి

రామతెలకము

కోకిలగానము ఆధ్రకళాపియులను ముగ్ధులను జేసింది

లవకుశలోని సీతారామ పాత్రధారులగు

శ్రీరంజని, సుబ్బారావు గార్లు

గానాభిరయములు తెలుగుటాకీలకు కొత్త విలువదెచ్చింది.

ఈ మూర్తిత్రయముతో, వేమూరి గంగయ్య మొదలగు మరెందఱు

సుప్రసిద్ధనటీనటులతో మరొక తెలుగుటాకీ త్వరలో ఆంధ్రుల

కథితరానందము గలిగింప నేతెంచుచున్నది. అది ఏది?

వేల్ పిక్చర్స్ వారి

శ్రీ కృష్ణ లీలలు

మాస్టర్ రాజేశ్వరరావు



శ్రీ కృష్ణ

అపూర్వ రంగాలంకారములతో నమర్చబడిన సెటింగులు—అద్భుత ముద్రాన వేషకల్పనములు—అబ్బురమొనరించు ఛాయాచిత్ర తంత్రములు—అభినవకథాసంవిధానము—వినూతనమధురతరసంగీతము—ఆధునిక సంగీతపరికరప్రయోగము—ప్రాచీన నాట్యప్రదర్శనములు.

For booking apply to:— VEL PICTURES Ltd.,
Distributing office: 4-95, Broadway, Madras.

బెజవాడ సరస్వతీ బుక్ డిపో

స్వంత ప్రచురణములు

ఆంధ్రదేశముందు ప్రదర్శింపబడు
నాటకగర్తములు

అనిభట్ట నారాయణదాసుగారి హరికథలు

	రు.	అ.		రు.	అ.
సతీ సక్కుబాయి సో॥ గా॥	0	12	జానకీ శపథము	1	0
శ్రీ కృష్ణమలభారము ము॥ ను॥	1	0	రుక్మిణీకల్యాణము	0	12
సత్యహరిశ్చంద్రీయము బ॥ ల॥	1	0	మార్కండేయ చరిత్రము	0	12
బుద్ధిమతీ విలాసము డిటా	1	0	హరిశ్చంద్రోపాఖ్యానము	0	12
గంగానర్తకాడీ సో॥ రా॥	1	0	అంబరీష చరిత్రము	0	8
ధరణికోట డిటా	1	4	ప్రహ్లాద చరిత్రము	0	8
సతీ అనసూయ డిటా	1	0	గజేంద్రమోక్షము	0	8
గంగావరణము డిటా	1	0	భీష్మ చరిత్రము	0	8
మహాభక్తివిజయము డిటా	1	0	హైస వృద్ధహరించిన 6 పుస్తకములు కలసిన సంపు		
ద్రౌపదీ పస్తావిసహారణం ము॥ అ॥	1	0	టము క్యాబిన్ బయిండు	5	8
సావిత్రి శ్రీ॥ స॥	1	0	బి. బాలాజీదాసుగారిచే రచియింపబడిన		
చింతామణి కా॥ నా॥	1	0	హరి కథలు		
మధుసేన డిటా	1	0	గయోపాఖ్యానం	0	8
పత్మిప్రతాప అనసూయ సో॥ అ॥	1	0	జయప్రదాదేవి చరిత్ర	0	8
రాధాకృష్ణ పా॥ ల॥	0	12	నలచరిత్రము	0	8
పాదుకాపట్టాభిషేకము పా॥ ల॥	1	4	రుక్మాంగదచరిత్రము	0	8
జయంతజయపాలము అ॥స॥	0	12	కుశలవ విజయము	0	8
కృష్ణలీల బద్ధూరి కె॥ ను॥	1	4	శశిరేఖాపరిణయము	0	8
రామదాసు డి॥ గో॥	1	0	సంగ్రహరామాయణము	1	0
రసపుత్రవిజయం ఇ॥ య॥	1	0	దయాకర విజయము	0	8
గాణా ప్రతాపసింగు డిటా	1	0	త్రైశంకు విజయము	0	8
చంద్రగుప్త నం॥ శి॥	1	0	సీతాకల్యాణము	0	8
దుర్గాదాసు బం॥ శి॥	1	4	ద్రౌపదీ నూనసంరక్షణం	0	6
రాణాప్రతాపసింహ డిటా	1	0	కుచేలోపాఖ్యానం	0	6
రాధాకృష్ణ సాంగు చం॥ కే॥	0	12	పురందరదాసు చరిత్ర	0	6
కులాభారం సాంగు డిటా	0	12	హరికథేతిహాసమంజరి పా 1	0	6
చండినాటకం ము॥ వే॥	1	0	డిటా రెండవభాగము	0	6

మానద్ర అనేకరకములు గలవు. కోరినవారికి నూరుపేజీల కేల్లాగు
ఉచితముగా పంపబడును.

కు ర కూ రి ను బ్బా రావు,

ప్రాప్రయిటరు, సరస్వతీ బుక్ డిపో, బెజవాడ.

PANDIT D. GOPALACHARLU'S JEEVAMRUTHAM



నామ

అమృతముకొరకు దేవదానవులు క్షీరానిని అత్యంత ప్రయాసతో చిలికి శ్రమ పడినారు. చివరకు అమృతకలశము లభించినది. అమృతము జరయ, మృలియు లేని జీవనమును ప్రసాదించుటకు వేరుగన్నది.

సఖుడా,

నేడు నీ వంతటివ్యయప్రయాసలకు లోనుగానవసరములేదు. ఇదే జరామరణములను దూరముచేయు శక్తినిచ్చే ఉష్ణరక్తము, కండరములు, నరములను పెంచగల అమృతము జీవామృతము నీక్షే సిద్ధముచేయబడినది. నీకు గల అలసట, నిస్సత్తువ, నీరసములను తొలగజేసి జీవనమును సుఖవంతము చేయగలది జీవామృతము.

జీవామృతము

కండపుష్టికి, వీర్యవృద్ధికి, జవసత్వములకు

ఆయుర్వేదాశ్రమము,

మదరాసు.

ది మద్రాసు పీపుల్స్ బ్యాంకు లిమిటెడ్

హెడ్ ఆఫీసు:—118 ఆర్మీనియన్ వీధి, బి. టి. మదరాసు.

గ్రాంట్ చేయబడినవి:—విశాఖపట్టణము, కాకినాడ, ట్రెస్లి కేన్, అనకాపల్లి, మధుర, ఏలూరు.

సెంట్రల్ అడ్మినిస్ట్రేటివ్ కౌన్సిలు:

శ్రీ వెంకటగిరి కుమారరాజునాథులు, యం. యల్. సి.

బి. శ్రీరాంబాబు, బి. పి. బి. యల్. Dip. Econ.

యస్. బలరామమూర్తి, బి. పి. బి. యల్.

బి. వెంకటపతిరాజు, బి. పి. బి. యల్. సి. ఐ. ఇ.

రావుసాహెబ్ బడేటి వెంకటరామయ్యనాయుడు, బి.పి.యం.యల్.

ది.వా.బహదూర్ కె. సూర్యనారాయణమూర్తినాయుడు.

ఫిక్షన్ డి.పి.ఎల్.:

6 మాసములకు:—సంవత్సరమునకు నూటికి 5 రూ. వడ్డీచొప్పున

12 మాసములకు:—సంవత్సరమునకు నూటికి 6 రూ. వడ్డీచొప్పున

వివరములకు కార్యదర్శి పేర వ్రాయుడు.

ది వర్కర్స్ బ్యాంకు ఆఫ్ ఇండియా లిమిటెడ్

118, ఆర్మీనియన్ వీధి, బి. టి. మదరాసు.

మూలధనము రూ 5,00,000

(ఒక్కొక్కటి 1 రూ. చొప్పున 5,00,000 పేర్లుగా విభజింపబడినది)

6 శాతం డివిడెండు (రాబడిపన్ను లేదు) ప్రకటించబడినది.

అడ్మినిస్ట్రేటివ్ బోర్డు:

గౌ. ది.వా.బహదూర్ జి. నారాయణస్వామిశెట్టి, సి. ఐ. ఇ.

డా॥ పి. సుబ్బారాయణ్, యం. యల్. సి.

యస్. ఎ. ఎ. అణ్ణామలై శెట్టియార్, యం. యల్. సి.

యం. వెంకటరామమూర్తులు నాయుడు

బి. శ్రీరాంబాబు, బి. పి. బి. యల్. Dip. Econ.

వివరములకు కార్యదర్శి పేర వ్రాయుడు.

జమ్మి వెంకటరమణయ్యగారి

లిఫ్టర్ క్యూరే.



శిశువులకు
గల్లు బల్ల గడ్డ వ్యాధులకు దివ్యైషధము.

మైలాపూరు
మదరాసు.

హూకో: కోరిత దగ్గుకు అద్భుత నివారణి.

త్వరలో వచ్చుచున్నది అపూర్వ

శ్రీ కృష్ణ

తెలుగు టాక్టీ త్వరలో వచ్చుచున్నది

తొలూభౌరము

కలకత్తా

కాఫీఫ్లిం

కంపెనీవారిచే

ఆర్. సి. ఏ.

ఫోటో ఫోక్ యంత్రము

మీద నవీన పద్ధతులతో

అసమాన నటనమృతముతో

తయారుకాబడిన భక్తిరసప్రధాన

మైన తెలుగుటాక్టీ.

ఆంధ్రతమిళరంగములందు

నిరుపమానప్రఖ్యాతి గాంచి ఆంధ్రనటకుల

కంఠయు నపూర్వ కీర్తిబడయజేసిన రంగమారాంజ

కవలనాయి రామనాథశాస్త్రిగారు (నారద)

మిస్. సభారంజని, మిస్. ఋష్యేంద్రమణి,

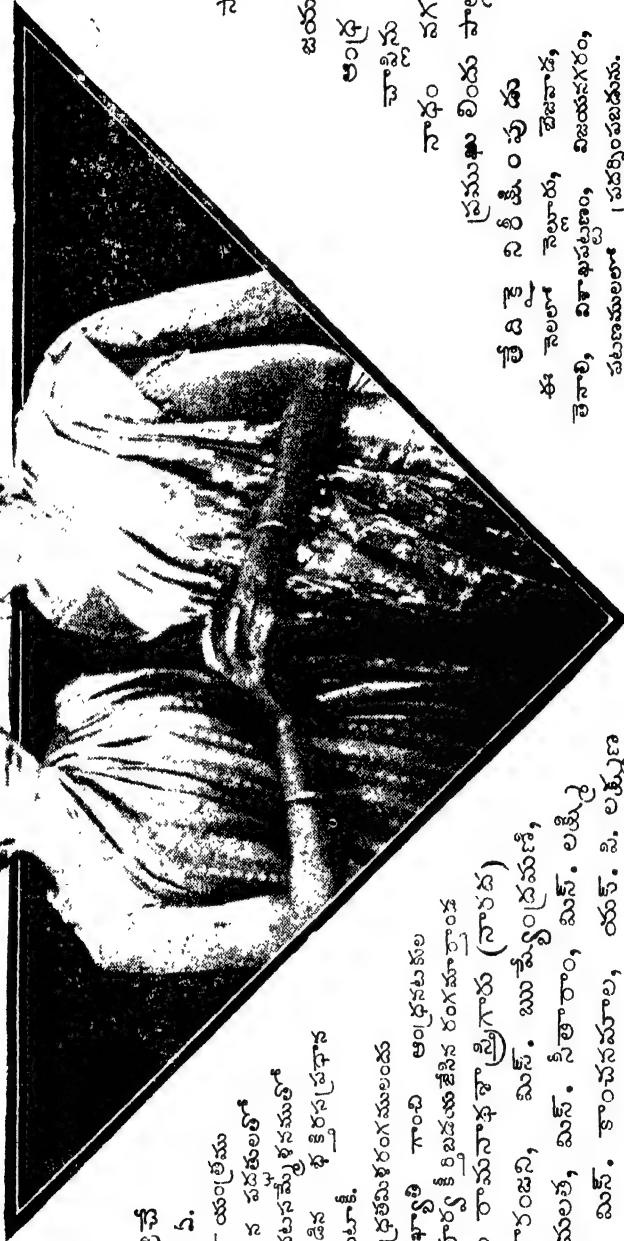
మిస్. ప్రేమలత, మిస్. సీతారాం, మిస్. లక్ష్మీ

రాజ్యం, మిస్. కాంచనమాల, యం. సి. లక్ష్మణ

For booking apply to sole proprietor :-

GUPTA & CO., M.S.R.A. GUPTA, Managing Director,

37, Thatha Muthiappan Street, G. T. MADRAS.



స్వామి,

యస్.

జయసింగు,

ఆంధ్ర ఛార్మి

చాప్లను జోగ్

నాథం వగయిరా

ప్రముఖు లిందు పాల్గొనిరి.

తేది 22 నిరీక్షింపుడు

ఈ నెలలో నెల్లూరు, బెజవాడ,

తెనాలి, విశాఖపట్టణం, విజయనగరం,

పట్టణములలో ప్రదర్శింపబడును.

వట్టం శేషయ్యచెట్టి & సన్స్

(నగలవర్తకులు, రత్నవ్యాపారులు)

పోరాం నెం 22 రు, చైనాబజారురోడ్డు, మద్రాసు.

నగలకేమి? అన్నియు నగలే!

నాణ్యము, నాజూకు, పనితనము కావలె
ననిన మావెండి, బంగారు వస్తువుల
నొకతూరి పరీక్షించి చూడుడు! స్త్రీలు,
పురుషులు ధరింపగల సమస్తాభరణ
ములు సరసమైన వెలలకు మావద్ద
లభించును. స్వచ్ఛమగు వజ్రములు,
రత్నములు, కమలములతో చేసిన
నగలకు మాది పెట్టినది పేరు.



త్వరలో రానున్నది!

వెస్ట్ ఎండ్ టాకీసు

(మిడ్లేండు థియేటరు, మదరాసు)

ఇదివరలో ఆంధ్ర, తమిళ, కర్ణాటక నాటకప్రదర్శనములకు
ప్రఖ్యాతిగాంచిన మిడ్లేండు థియేటరు “వెస్ట్ ఎండ్ టాకీసు”
అనుపేరిట త్వరలో టాకీభవనముగా మారనున్నది. విల్లింగ్టను
టాకీసువారి నిర్వహణమున ప్రసిద్ధములైన తెలుగు, అరవము,
హిందీభాషలలోని టాకీచిత్రములు ప్రదర్శింపబడును.

నా ట్యూ క్లక

ఆంధ్రనాటకకళాపరిషత్తుమున ప్రచురింపబడు

సచిత్రత్రైమాసిక పత్రిక.

నాట్యకళను గురించిన సకలవిషయములు దీనియందు చర్చింపబడును. సుప్రసిద్ధలేఖకుల రచనలతో, చక్కని చిత్రములతో నిది యిప్పటికే పలువుర మన్ననలు పొందినది. ఆంధ్రులందరును ఆదరింపదగిన పత్రిక. చందా సంవత్సర మునకు రెండు రూపాయలుమాత్రమే. విడిసంచిక 0.10-8 తపాలు బిళ్లలు పంపిన పంపబడును.

ప్రకటనధరలు

		కంట్రాక్టు ధర	మాసాలుధర
1 పుటకు ఒకసారికి	రు.	15—0—0	20—0—0
$\frac{1}{2}$ " "	"	7—8—0	10—0—0
$\frac{1}{4}$ " "	"	4—0—0	5—0—0

తక్కిన వివరములకు వ్యవస్థాపకునికి వ్రాయుడు.

కార్యాలయము:

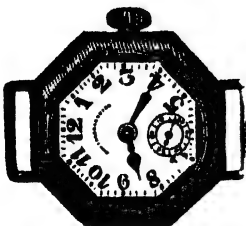
నా ట్యూ క్లక

తపాలాపెట్టె 288,

7 తంబు శెట్టిపేటి, మదరాసు.

వెట్టు ఎండు గడియారములకు
(రిజిస్టర్డ్ వ్యాపారులు)

మీకే గడియారములు కావలసిననుసరే
మావద్ద కురచు.



గవర్నమెంటు ఆఫీసులకును, రైల్వేవారికిని మా గడియారములు సర్దుయి కాబడుచున్నవి. మీరును ఒక సారి మా గడియారములను పరీక్షింపుడు.

ముబరాక్ అందుకో.,

61 రత్నబజారు, మదరాసు.

జమిందారు రాఘవాచార్యులుగారి

కుష్టవిధ్వంసి



ఈ ఔషధము సేవించుటవలన అన్ని రంగుల మచ్చలు, అన్నిరకముల కుష్టములు, కాళ్లు చేతుల తిమ్మిరులు, చురుకులు, మొదడు, ముక్కు మొదలగువానిలోని అంతర వ్రణములు, ముక్కునుండి నెత్తురుపడుట మొదలగు సమస్తవ్యాధులు నశించును. 15 రోజులకే మందు గుణమిచ్చును. పథ్యములేదు.

విషరములకు క్రింది చిరునామాకు వ్రాయుడు:

డాక్టరు టి. వి. రాఘవాచార్యులు, జమిందారు

రాఘవాయుర్వేదాశ్రమం,

353, హైరోడ్, ట్రిప్లికేను, మదరాసు.

జయచక్రం నీ మాట!



మీను మంచి కలరువ్లాకులున్ను, ఆఫ్టోనువ్లాకులున్ను, లైనువ్లాకులున్ను స్కూలు పుస్తకములను, పత్రికలునున్ను కావలసినయెడల నేడే వీరికి వ్రాసి కేటలాగు తెప్పించి చూడండి. ది ౮ వి ప్రా స న్

ఆఫ్టోను అందు లైను వ్లాక్ మేకర్సు,

7/34 ఆదియప్పనాయకన్ వీధి

సామూకార్-పేట, మద్రాసు.



AMRUTANJAN

THE BEST
INDIAN PAIN BALM

AMRUTANJAN DEPOT
BOMBAY & MADRAS

